

Istruzioni per l'utente **IT**
Instructions for the user **GB**
Gebruikshandleiding **BE**
Instrucciones del usuario **ES**
Instruções para o utilizador **PT**

Oδηγίες χρήσεως **GR**
Instrucțiuni de utilizare **RO**
Instrukcja dla użytkownika **PL**
Használati útmutató **HU**



ARIANEXT-R 4 - 6 - 8 - 12 - 15 kW

Indice:

Garanzia	2
Norme di sicurezza.....	3
Generalità	4
Riempimento impianto.....	4
Interfaccia di sistema.....	5
Prima accensione	5
Modalità di funzionamento riscaldamento/raffrescamento.....	7
Regolazione temperatura ambiente.....	7
Impostazione acqua calda riscaldamento.....	8
Programmazione oraria riscaldamento	8
Funzionamento modalità manuale riscaldamento/raffrescamento.....	9
Impostazione acqua calda sanitaria.....	10
Programmazione acqua calda sanitaria.....	10
Funzioni extra.....	11
Funzione SRA	11
Tabella codici errori.....	12
Funzione antigelo.....	12
Manutenzione.....	12

Gentile Signora,
Egregio Signore,
la ringraziamo per aver scelto il sistema ARIANEXT CHAFFOTEAUX.

Questo manuale è stato redatto con l'intenzione di informarvi sull'installazione, sull'utilizzo e sulla manutenzione del sistema CHAFFOTEAUX al fine di permettervi di utilizzarne al meglio tutte le funzioni. Conservate questo libretto per tutte le possibili informazioni necessarie sul prodotto in seguito alla sua prima installazione.

In caso di necessità, il nostro Centro Assistenza Tecnica a voi più vicino è a vostra disposizione.

Per trovare il Centro Assistenza Tecnica più vicino a voi, potete consultare il nostro sito internet www.Chaffoteaux.com.

Vi invitiamo inoltre a far riferimento al Certificato di Garanzia che trovate all'interno dell'imballaggio o che il vostro installatore avrà provveduto a consegnarvi.

Marcatura CE

Il marchio CE garantisce la rispondenza dell'apparecchio alle seguenti direttive:

- 2004/108/EC - relativa alla Compatibilità Elettromagnetica
- 2006/95/EC - relativa alla sicurezza elettrica (LVD)

Garanzia

CHAFFOTEAUX vi offre una garanzia di 2 anni a partire dalla messa in servizio del vostro sistema ARIANEXT.

Vi preghiamo di leggere le informazioni riportate nel paragrafo "Condizioni di Garanzia" al fine di conoscere le modalità di applicazione della garanzia. La messa in servizio del vostro sistema ARIANEXT deve essere effettuata da un Centro Assistenza Tecnica autorizzato, il quale provvederà a trasmettere al produttore il Certificato di Garanzia compilato.

Vi preghiamo di assicurarvi dell'avvenuta trasmissione del Certificato di Garanzia da parte del Centro Assistenza Tecnica.

Condizioni di Garanzia

CHAFFOTEAUX vi offre una garanzia di 2 anni (e di 3 anni sul compressore dell'unità esterna) a partire dalla messa in servizio del vostro sistema ARIANEXT. Tale garanzia copre tutte le sostituzioni dei pezzi riconosciuti come difettosi, con l'esclusione di danni cagionati ai componenti da errori durante l'installazione e la messa in funzione.

Questa garanzia è subordinata all'esecuzione delle operazioni di manutenzione effettuate da un tecnico qualificato, il quale dovrà controllare, pulire ed effettuare le opportune regolazioni sul sistema almeno una volta all'anno , come indicato dalla Circolare Ministeriale del 09/08/78.

La riparazione o sostituzione dei componenti durante il periodo di validità della garanzia offerta dal costruttore non determinano un rinnovo della garanzia stessa.

La garanzia offerta dal costruttore non sarà considerata valida in condizioni di installazione del sistema non adeguata, di condizioni di immagazzinamento non idonee così come nei casi in cui il funzionamento difettoso dei componenti sia dovuto ad un utilizzo improprio del sistema o alla mancata manutenzione dello stesso.

La garanzia si considera valida a condizione che l'installazione e le manutenzioni successive siano state effettuate a regola d'arte, seguendo le norme in vigore e le istruzioni presenti sul Manuale di Installazione e che siano inoltre state realizzate da un tecnico qualificato.

La garanzia offerta dal costruttore non copre i casi in cui:

- I danni ai componenti del sistema siano derivanti da modifiche non previste, effettuate sul sistema, da inadeguata o irregolare pressione dell'acqua, da caratteristiche dell'acqua che ne inficino la qualità (ad esempio calcare, sporcizia...) o da applicazione di differenti tensioni di alimentazione
- L'installazione e le successive operazioni di manutenzione vengano effettuate da tecnici non qualificati

Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto.

Esso deve essere conservato con cura e deve seguire il sistema ARIANEXT in caso di sua cessione ad altro proprietario o in caso di trasferimento dell'installazione. Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'uso e la manutenzione.

Questo apparecchio serve a produrre acqua calda per uso domestico. Deve essere allacciato ad un impianto di riscaldamento ed a una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

E' vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto.

L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate da personale in possesso dei requisiti previsti e nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore. In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e non tentare di ripararlo ma rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore.

Nel caso di lavori o manutenzioni di strutture poste nelle vicinanze dei condotti o dei dispositivi di scarico dei fumi e loro accessori, spegnere l'apparecchio. A lavori ultimati far verificare l'efficienza dei condotti e dei dispositivi da personale tecnico qualificato.

Prima di effettuare la pulizia delle parti esterne spegnere l'apparecchio. Non utilizzare o immagazzinare sostanze facilmente infiammabili nelle vicinanze dell'installazione del vostro sistema ARIANEXT.

In caso di inutilizzo prolungato del sistema ARIANEXT:

- Disconnettere la presa di alimentazione
- Chiudere il rubinetto di mandata dell'acqua fredda sanitaria (ARIANEXT FLEX)
- Svuotare completamente l'intero circuito, per evitare il congelamento dell'acqua nelle tubazioni

In caso si decida di dismettere definitivamente il sistema ARIANEXT, rivolgersi ad un tecnico qualificato, al fine di svolgere le operazioni di smantellamento del prodotto.

NORME DI SICUREZZA

Legenda simboli:

 *Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone*

 *Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali*

Non effettuare operazioni che implichino l'apertura dell'apparecchio.

 Folgorazione per contatto con componenti sotto tensione. Lesioni sotto forma di bruciature dovute alla presenza di componenti surriscaldati o di tagli provocati da bordi affilati. Danneggiamento dell'apparecchio.

Non effettuare operazioni che implichino la rimozione dell'apparecchio dalla sua installazione.

 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione. Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.

Non danneggiare i cavi dell'apparecchio.

 Folgorazione per contatto con componenti sotto tensione non protetti.

Non posizionare oggetti sull'apparecchio.

 Lesioni provocate dalla caduta di oggetti per effetto di vibrazioni. Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti posizionati sopra ad esso.

Non salire in piedi sull'apparecchio.

 Lesioni provocate dalla caduta dall'apparecchio. Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti posizionati in prossimità dell'apparecchio, a causa della caduta dallo stesso o della rottura dei suoi supporti.

Non salire su sedie, sgabelli, scale o supporti instabili per effettuare la pulizia dell'apparecchio.

 Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoialmento (scale doppie).

Non effettuare alcuna operazione di pulizia sull'apparecchio senza prima averlo spento.

 Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione.

Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.

 Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.

 Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.

 Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.

 Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

Nel caso si avverte odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

 Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

Generalità

L'interfaccia di sistema EXPERT CONTROL vi consente una semplice ed efficace gestione della termoregolazione degli ambienti ed il controllo dell'acqua calda sanitaria. Vi fornisce inoltre il primo aiuto, in caso di malfunzionamento del sistema installato, segnalando il tipo di anomalia e suggerendo gli interventi per eliminarla o consigliando l'intervento del Centro Assistenza.

ATTENZIONE!

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Riempimento

Il sistema ARIANEXT funziona a condizione che l'installazione sia sufficientemente riempita d'acqua.

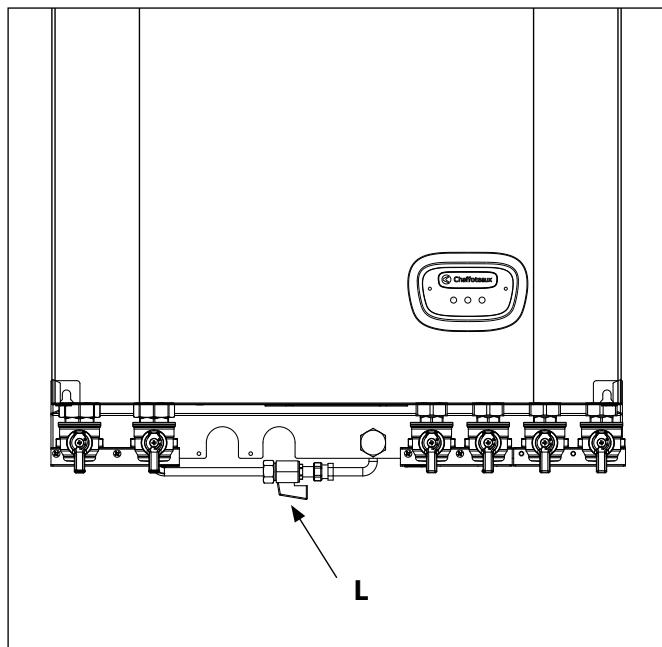
Per le operazioni di riempimento d'acqua, aprire i rubinetti (L). La pressione dell'acqua è indicata sul display dell'interfaccia Expert Control (vedere pagina seguente).

ATTENZIONE

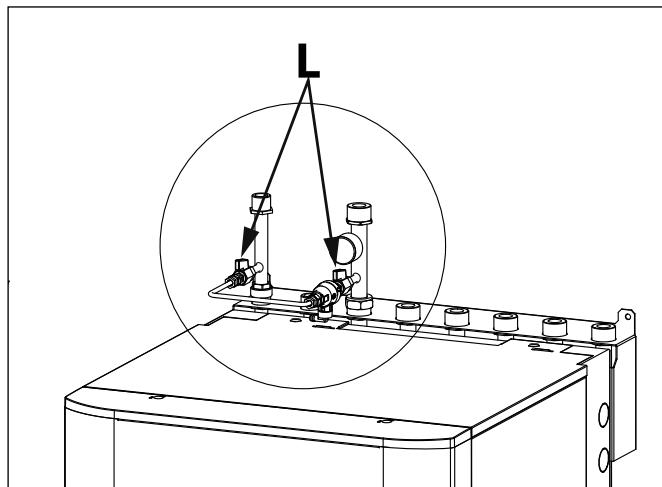
L'installazione, la prima accensione, le regolazioni devono essere effettuate, in maniera conforme alle istruzioni fornite, esclusivamente da un tecnico qualificato. Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di danni subiti dalle persone, animali o beni, conseguenti ad una installazione non corretta dell'apparecchio.

Frequenti riempimenti (una volta al mese o più spesso) necessari al vostro sistema, indicano un possibile problema sull'installazione (perdite, problemi al vaso di espansione). Fare riferimento al vostro installatore di fiducia per analizzare e risolvere il problema rapidamente, prevedendo danni causati dalla corrosione dei componenti, dovuta ad un eccessivo ricambio di acqua nel sistema.

ARIANEXT MGP



ARIANEXT FSP

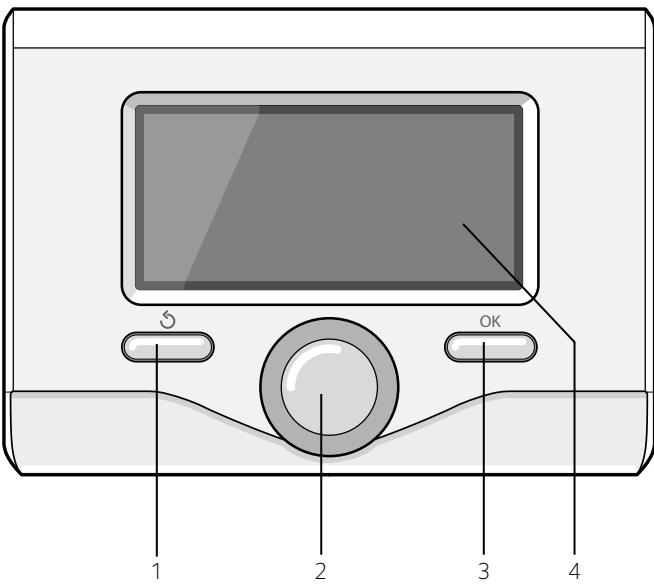


Interfaccia di sistema

1. tasto indietro ⏪ (visualizzazione precedente)
2. manopola
3. tasto **OK**
(conferma l'operazione o accede al menu principale)
4. DISPLAY

Simboli display:

- (▶) Estate / Impostazioni acqua calda
- (◀) Inverno
- (↑) Solo riscaldamento / Impostazioni riscaldamento
- (↓) Raffrescamento
- (OFF) OFF sistema spento
- (⌚) Programmazione oraria
- (👉) Funzionamento manuale
- (🌡) Temperatura ambiente desiderata
- (🌡) Temperatura ambiente rilevata
- (🌡) Temperatura ambiente desiderata deroga
- (🌡) Temperatura esterna
- (SRA) Funzione SRA attiva
- (VAC) Funzione VACANZA attiva
- (SAN) Sanitario attivo
- (⚠) Segnalazione errore
- (MENU) Menu completo:
- (INFO) Prestazioni sistema
- (⚙) Opzioni schermo
- (PIPE) Impianto a pavimento
- (PUMP) Circolatore
- (VALVE) Valvola deviatrice
- (THERM) Termostato impianto a pavimento
- (ANTI) Funzione antigelo
- (WASH) Modalità sanificazione termica
- (CONFIG) Dispositivo configurabile
- (HEAT) Pompa di calore
- (RES1) Resistenza 1
- (RES2) Resistenza 2
- (EXCL) Resistenza esclusa
- (HC) Comfort sanitario in periodo a tariffa ridotta
- (HC40) comfort sanitario in periodo a tariffa ridotta e a setpoint ridotto a 40°C durante periodo a tariffa piena
- (BOOST) Modalità BOOST
- (SILENT) Modalità Silenziosa
- (SPECIAL) Funzioni speciali
- (DEUMID) Deumidificazione



PRIMA ACCENSIONE

La prima volta che si collega l'interfaccia di sistema, viene chiesto di scegliere alcune impostazioni di base.

Come prima cosa è necessario selezionare la lingua dell'interfaccia utente.

Ruotare la manopola per selezionare la lingua desiderata e premere il tasto OK per confermare. Procedere con l'impostazione della data e ora. Ruotare la manopola per selezionare, premere il tasto OK per confermare la selezione, ruotare la manopola per impostare il valore.

Premere il tasto OK per confermare.

Salvare le impostazione con il tasto OK.

Premere il tasto OK per accedere al Menu. Utilizzare la manopola centrale per lo scorrimento della lista menu e la selezione parametri, premere il tasto OK per confermare.

NOTA

Alcuni parametri sono protetti da un codice di accesso (codice di sicurezza) che protegge le impostazioni della caldaia da un utilizzo non autorizzato.

La schermata principale dell'interfaccia di sistema è personalizzabile. Nella schermata principale, è possibile controllare l'ora, la data, la modalità di funzionamento, le temperature impostate o rilevate, la programmazione oraria, le fonti energetiche attive ed il risparmio di emissioni di CO₂.

Per accedere alle impostazioni del display premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Menu completo**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Impostazioni schermo**

Premere il tasto OK.

Tramite il menu "**Impostazioni schermo**" è possibile selezionare i seguenti parametri:

- **Lingua**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezione la lingua desiderata. Premere il tasto OK per confermare la scelta e premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.

Ruotare la manopola e selezionare

- **Data e ora**

Premere il tasto OK.

Tramite la manopola selezionare il giorno, premere il tasto OK, ruotare la manopola per impostare il giorno esatto, premere il tasto OK per confermare e passare alla selezione del mese e successivamente dell'anno confermando sempre l'impostazione con il tasto OK.

Ruotare la manopola per selezionare l'ora, premere il tasto OK, ruotare la manopola per impostare l'ora esatta, premere il tasto OK per confermare e passare alla selezione ed impostazione dei minuti.

Premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola e selezionare ora legale, premere il tasto OK, selezionare auto o manuale, premere il tasto OK.

Premere il tasto OK per confermare la scelta e premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Schermata iniziale**

nell'impostazione schermata iniziale è possibile scegliere le informazioni visualizzate.

Scegliendo la visualizzazione "Personabilzzabile" è possibile selezionare tutte le informazioni desiderate. In alternativa è possibile scegliere tra una delle schermate preconfigurate:

Base

Fonti attive

Risparmio CO₂ (ove presente)

Personalizzabile

Sistema Pompa di Calore

Premere il tasto OK per confermare la scelta. Premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Luminosità in stand-by**

tramite la manopola regolare la luminosità del displayd urante i periodi di stand-by.

Premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Retroilluminazione**

tramite la manopola impostare il tempo di retroilluminazione del display dopo l'ultimo utilizzo dell'interfaccia di sistema viene lasciato inattivo per un certo periodo di tempo.

Premere il tasto OK per confermare.

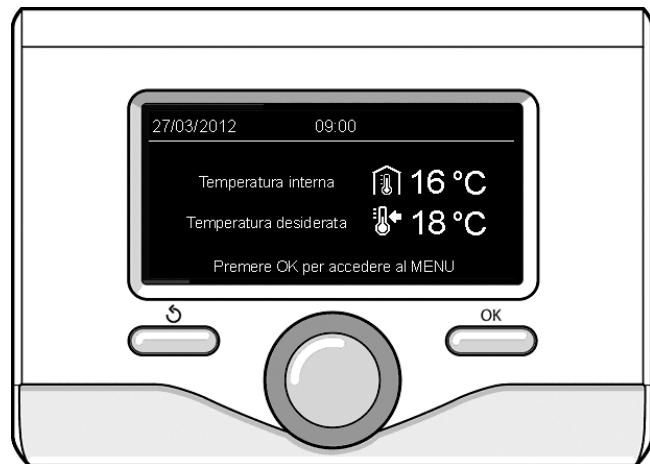
Ruotare la manopola e selezionare:

- **Temporizzazione schermata iniziale**

tramite la manopola impostare il tempo di attesa per la visualizzazione della schermata principale.

Premere il tasto OK per confermare.

Premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.



Visualizzazione base



Imposta data e ora

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

RISCALDAMENTO O RAFFRESCAMENTO

Premere il tasto OK, il display visualizza:

- Programmato / Manuale
- Estate / Inverno / Raffrescamento / Off
- Menu completo

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Estate / Inverno / Raffrescamento / OFF**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

-  **ESTATE**

produzione di acqua calda sanitaria, esclusione del riscaldamento.

-  **INVERNO**

produzione di acqua calda sanitaria e riscaldamento.

-  **SOLO RISCALDAMENTO**

esclusione riscaldamento bollitore (ove presente).

-  **RAFFRESCAMENTO**

produzione di acqua calda sanitaria e raffrescamento.

-  **OFF**

sistema spento, funzione antigelo attiva. Quando la funzione antigelo si attiva il display visualizza il simbolo:

 Questa funzione è una protezione contro il congelamento delle tubature.

Premere il tasto OK per confermare. Premere nuovamente il tasto OK per ritornare alla visualizzazione precedente.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Programmato / Manuale**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

-  **PROGRAMMATO**

il riscaldamento/raffrescamento funzionerà secondo la programmazione oraria impostata.

-  **MANUALE**

il riscaldamento/raffrescamento funzionerà in modalità manuale.

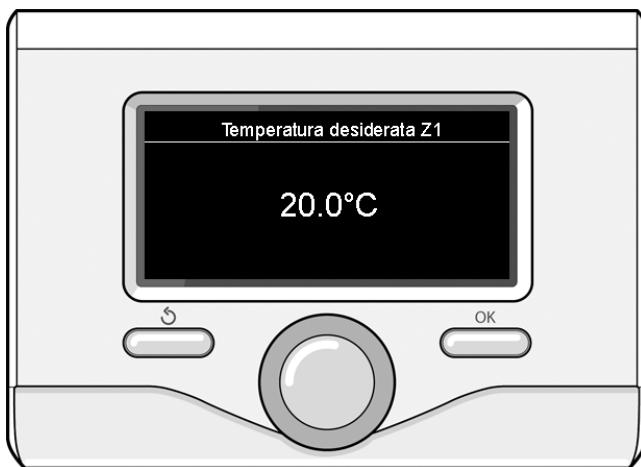
Premere il tasto OK per confermare. Premere nuovamente il tasto OK per ritornare alla visualizzazione precedente



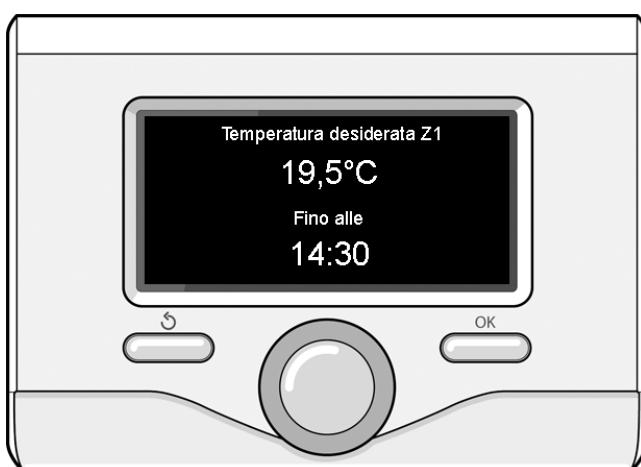
Selezione modalità estate



Selezione modalità manuale



Modifica temperatura ambiente



Modifica temperatura ambiente in modalità programmazione oraria

REGOLAZIONE TEMPERATURA AMBIENTE

E' possibile regolare la temperatura ambiente in base alla modalità di funzionamento scelta, programmato o manuale.

- Regolazione temperatura ambiente in modalità manuale

Ruotare la manopola per impostare il valore di temperatura ambiente che si desidera. Il display visualizza il valore impostato.

Premere il tasto OK per confermare.

Il display ritorna alla visualizzazione precedente.

- Regolazione temperatura ambiente in modalità programmazione oraria

Durante il funzionamento della programmazione oraria è possibile modificare temporaneamente la temperatura ambiente impostata.

Ruotare la manopola ed impostare il valore di temperatura ambiente che si desidera. Premere il tasto OK.

Il display visualizza la temperatura impostata e l'ora fino in cui si desidera mantenere la modifica.

Ruotare la manopola per impostare l'ora di fine modifica, premere il tasto OK per confermare.

Il display visualizza il simbolo  in corrispondenza del valore di temperatura desiderata per il periodo di modifica.

Premere il tasto indietro  per uscire dalla regolazione senza salvare la modifica.

L'interfaccia di sistema manterrà il valore di temperatura fino al termine del tempo impostato, finito il quale tornerà alla temperatura ambiente pre-impostata.

IMPOSTAZIONE ACQUA CALDA RISCALDAMENTO

Per accedere alle impostazioni riscaldamento, premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Menu completo**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Impostazione riscaldamento**

Premere il tasto OK. Per impostare la temperatura di mandata ruotare la manopola e selezionare:

- **Temperatura impostata riscaldamento**

Premere il tasto OK. Il display visualizza:

- T impostata Zona 1
- T impostata Zona 2

Ruotare la manopola e selezionare:

- **T impostata Zona 1**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola ed impostare la temperatura di mandata della zona selezionata.

Premere il tasto OK per confermare.

Ripetere la procedura sopra descritta per impostare la temperatura di mandata nelle altre zone se presenti.

Premere due volte il tasto indietro "  ".

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Impostazioni Riscaldamento**

(solo nei sistemi pompa di calore)

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola ed impostare la modalità di funzionamento delle resistenze in riscaldamento:

- **Green** (esclude l'utilizzo delle resistenze)
- **Standard** (imposta il normale funzionamento del riscaldamento)

IMPOSTAZIONE RAFFRESCAMENTO

Per accedere alle impostazioni raffrescamento, premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Menu completo**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Impostazione raffrescamento**

Premere il tasto OK. Per impostare la temperatura di mandata ruotare la manopola e selezionare:

- **Temperatura impostata raffrescamento**

Premere il tasto OK. Il display visualizza:

- T impostata Zona 1
- T impostata Zona 2

Ruotare la manopola e selezionare:

- **T impostata Zona 1**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola ed impostare la temperatura di mandata della zona selezionata.

Premere il tasto OK per confermare.

Ripetere la procedura sopra descritta per impostare la temperatura di mandata nelle altre zone se presenti.

Premere due volte il tasto indietro "  ".

PROGRAMMAZIONE ORARIA RISCALDAMENTO O RAFFRESCAMENTO

La programmazione oraria permette di riscaldare o raffrescare l'ambiente secondo le proprie esigenze.

Per impostare la programmazione oraria del riscaldamento o raffrescamento premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare

- **Menu completo**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Impostazioni riscaldamento/raffrescamento**

Premere il tasto OK. Il display visualizza:

- Temperatura impostata riscaldamento/raffrescamento
- Programmazione oraria
- Funzione vacanze (solo in riscaldamento)
- Funzione SRA

Ruotare la manopola e selezionare:



Selezione Impostazioni riscaldamento

- **Programmazione oraria**

Premere il tasto OK. Il display visualizza:

- Programmazione libera
- Programmazione guidata
- Programmi pre-impostati
- Programmazione/manuale

Ruotare la manopola e selezionare:

- **PROGRAMMAZIONE LIBERA**

Premere il tasto OK.

Il display visualizza:

- Tutte le zone
- Zona 1
- Zona 2

Ruotare la manopola e selezionare la zona in cui si desidera effettuare la programmazione oraria. Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e seleziona

- **Imposta T Comfort**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e modificare il valore di temperatura ambiente durante il periodo comfort (il display visualizza il valore lampeggiante della temperatura).

Premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola e selezionare

- **Imposta T Ridotta (solo in modalità riscaldamento)**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e modificare il valore di temperatura ambiente durante il periodo ridotto (il display visualizza il valore lampeggiante della temperatura).

Premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola e selezionare

- **Imposta programmazione**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare il giorno o i giorni della settimana che si desidera programmare.

Ad ogni selezione del giorno premere il tasto OK per confermare.

Il display visualizza i giorni selezionati per la programmazione con un riquadro.

Ruotare la manopola e selezionare salva.

Premere il tasto OK e ruotare la manopola ed impostare l'inizio del periodo di riscaldamento corrispondente al valore lampeggiante.

Premere il tasto OK per confermare.

Premere il tasto OK e ruotare la manopola per impostare l'ora di fine periodo comfort.

Se si desidera aggiungere nuovi periodi ruotare la manopola e selezionare Aggiungi periodo, premere il tasto OK.

Ripetere la procedura sopra descritta per impostare l'inizio e la fine del periodo di comfort aggiunti.

Una volta conclusa la programmazione ruotare la manopola e selezionare Salva.

Premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Giorni rimanenti**

nell'eventualità di giorni non ancora programmati e ripetere le operazioni precedentemente descritte

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Modifica**

per modificare eventuali periodo precedentemente programmati

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Esci**

per uscire dalla impostazione programmazione oraria.

Premere il tasto OK per confermare.

Il display ritorna alla visualizzazione precedente. Premere il tasto indietro "S" per ritornare alle visualizzazioni della schermata principale.

Per facilitare le operazioni di impostazione della programmazione oraria, è possibile eseguire la configurazione tramite:

- **Programmazione guidata**

- **Programmi pre-impostati.**

Ruotare la manopola e selezionare:

- **PROGRAMMAZIONE GUIDATA**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare la zona in cui si desidera effettuare la programmazione oraria.

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Imposta programmazione**

Premere il tasto OK.

Ora seguire passo passo le indicazioni che vengono di volta in volta visualizzate a display.

- **PROGRAMMI PRE-IMPOSTATI**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare la zona in cui si desidera effettuare la programmazione oraria.

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare

- **Imposta programmazione**

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare tra:

- **Programma famiglia**
- **Programma no pranzo**
- **Programma mezzogiorno**
- **Sempre attivo**

Premere il tasto OK per confermare.

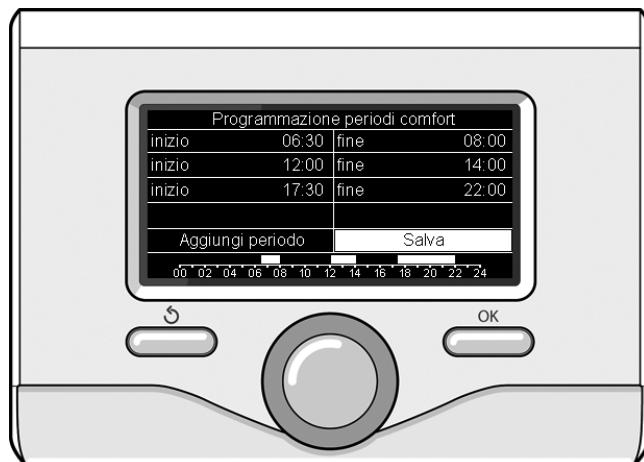
Ruotare la manopola per scorrere i giorni e l'ora di inizio e di fine programma riscaldamento.

Ruotare la manopola e selezionare salva premere il tasto OK.

Premere il tasto indietro "S" per ritornare alle visualizzazioni precedente.



Selezione giorni programmazione oraria riscaldamento



Imposta periodi comfort programmazione oraria riscaldamento



Selezione programma mezzogiorno



Selezione modalità funzionamento della zona 2

Programmato/Manuale

(questa modalità permette di selezionare la gestione del riscaldamento o il raffrescamento delle zone, tra programmato o manuale)

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare la zona in cui effettuare l'impostazione. Scegliere tra la modalità programmazione oraria o manuale.

Premere il tasto OK.

Premere il tasto indietro "S" per ritornare alle visualizzazioni precedente

FUNZIONAMENTO MODALITÀ MANUALE

RISCALDAMENTO O RAFFRESCAMENTO

La modalità manuale, disattiva la programmazione oraria di riscaldamento o raffrescamento. Il funzionamento manuale, permette di mantenere il riscaldamento o raffrescamento in continuo.

Per selezionare il funzionamento del riscaldamento o raffrescamento in modalità manuale premere il tasto OK ruotare la manopola e selezionare:

- **Programmato / Manuale**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **MANUALE**

Ruotare la manopola per selezionare la modalità Manuale, premere il tasto OK.

Premere nuovamente il tasto OK per salvare le impostazioni. Il display ritorna alla visualizzazione precedente. Premere il tasto indietro fino alla visualizzazione della schermata principale.

IMPOSTAZIONE ACQUA CALDA SANITARIA

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Menu completo**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Impostazione acqua calda**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Temperatura comfort acqua calda**

Premere due volte il tasto OK. Ruotare la manopola ed impostare la temperatura desiderata dell'acqua calda sanitaria. Premere il tasto OK per confermare. Premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.

La funzione **comfort** consente di ridurre il tempo di attesa quando si attiva la richiesta di acqua calda sanitaria.

Ruotare la manopola e selezionare:

- **Comfort**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare tra:

- **Disabilitata**

- Temporizzata (attiva la funzione comfort per periodi di tempo regolabili secondo il sistema installato)

- **Sempre attiva**

- HC/HP (esclude la resistenza elettrica durante l'orario tariffa energetica alta, in presenza dell'apposito segnale solo nei sistemi pompa di calore).

- **HC/HP 40°C** (imposta il set-point ridotto durante l'orario tariffa energetica alta, in presenza dell'apposito segnale solo nei sistemi pompa di calore).

- **GREEN** (utilizza solo la pompa di calore nei periodi definiti nella programmazione oraria ausiliaria sanitaria).

La funzione **BOOST** consente di raggiungere la temperatura imposta del sanitario in un tempo ridotto. Ruotare la manopola e selezionare:

- **BOOST acqua sanitaria**

Premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.

PROGRAMMAZIONE ACQUA CALDA SANITARIA

Per impostare la programmazione oraria acqua calda sanitaria premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare

- **Menu completo**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare

- **Impostazione acqua calda**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare.

- **Programmazione oraria**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola per selezionare:

- **Programmazione libera**

- **Programmi pre-impostati**

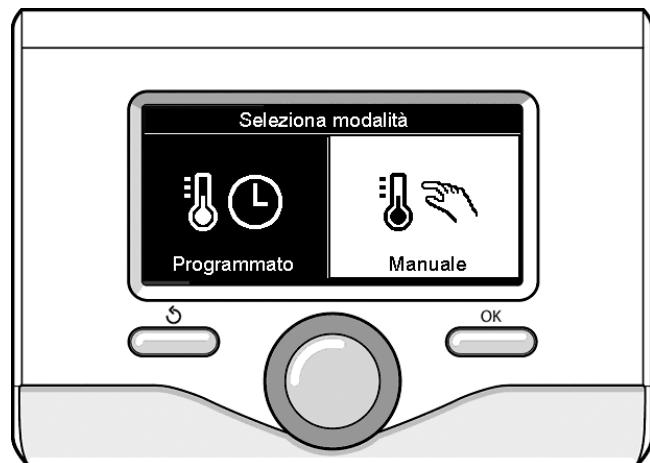
Ruotare la manopola per selezionare:

- **Programmazione libera**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Programmazione acqua calda**

- **Timer ausiliario** (Modulo per la produzione istantanea di acqua calda con pompa ricircolo sanitario, Elettrosolare)



Selezione modalità manuale

In entrambi i casi ruotare la manopola ed impostare la temperatura comfort e ridotta, premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola per selezionare:

- **Imposta programmazione**

Premere il tasto OK. Per impostare la programmazione seguire la procedura descritta nel capitolo "programmazione oraria riscaldamento". Per facilitare le operazioni di impostazione della programmazione oraria. Ruotare la manopola per selezionare:

- **Programmi pre-impostati**

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- **Programmazione acqua calda**

- **Timer ausiliario** (Modulo per la produzione istantanea di acqua calda con pompa ricircolo sanitario, Elettrosolare).

In entrambi i casi ruotare la manopola ed impostare la temperatura comfort e ridotta, premere il tasto OK per confermare.

Ruotare la manopola per selezionare:

- **Imposta programmazione**

Premere il tasto OK. Per impostare la programmazione seguire la procedura descritta nel capitolo "programmazione oraria riscaldamento" paragrafo, programmi pre-impostati:

- **Programma famiglia**

- **Programma no pranzo**

- **Programma mezzogiorno**

- **Sempre attivo.**

Premere il tasto OK per confermare la scelta e premere il tasto indietro "S" per ritornare alle visualizzazioni precedenti.

FUNZIONI EXTRA

Per impostare la programmazione di una delle funzione extra premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare

- Menu completo

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- Impostazioni riscaldamento

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- FUNZIONE VACANZE (solo in modalità riscaldamento)

La funzione vacanze disattiva il riscaldamento durante il periodo di vacanza.

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- ON (attiva la funzione)
- OFF (disattiva la funzione)

Premere il tasto OK.

Se si seleziona ON, ruotare la manopola per impostare la data di rientro dalle vacanze.

Questo permetterà all'interfaccia di sistema, nella data prestabilita, di riprendere il funzionamento nella modalità precedentemente imposta.

Premere il tasto OK per salvare le impostazioni, il display ritorna alla visualizzazione precedente.

Nella schermata fonti attive, quando la funzione vacanze è attiva, compare l'icona "bag".

Ruotare la manopola e selezionare:

- FUNZIONE SRA

La funzione SRA imposta automaticamente il regime di funzionamento del sistema in base al tipo di installazione e alle condizioni ambientali.

La termoregolazione di un edificio consiste nel mantenerne la temperatura interna costante al variare della temperatura esterna.

Il vostro sistema ARIANEXT è dotato di una serie di Funzioni SRA (Regolazione Automatica).

Grazie a questa tecnologia, il sistema garantisce la temperatura desiderata, regolando i parametri al fine di contenere il consumo di energia elettrica.

Contattare il vostro installatore di fiducia o il Centro Assistenza Tecnica più vicino così da ottenere tutte le informazioni necessarie sulla configurazione e il funzionamento del sistema.

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- ON (attiva la funzione)
- OFF (disattiva la funzione)

Premere il tasto OK per salvare le impostazioni, il display ritorna alla visualizzazione precedente.

Nella schermata fonti attive, quando la funzione SRA è attiva, compare l'icona "SRA".

Regolazione temperatura ambiente con funzione SRA attiva.

Nel caso in cui la temperatura dell'acqua di riscaldamento o raffrescamento non corrisponda a quella desiderata è possibile aumentarla o diminuirla tramite parametro "Temperatura impostata riscaldamento" o "Temperatura impostata raffrescamento".

Il display visualizza la barra di correzione. Premere il tasto OK per confermare la correzione o premere il tasto indietro "S" per ritornare alle visualizzazioni precedenti senza salvare.

Ruotare la manopola e selezionare:

- FUNZIONI SPECIALI

Questa funzione limita la potenza del sistema pompa di calore per ridurne la rumorosità.

Premere il tasto OK.

Ruotare la manopola e selezionare:

- Attivazione modo silenzioso

- ON (attiva la funzione)
- OFF (disattiva la funzione)

- Ora attivazione modo silenzioso (imposta l'orario di attivazione)

- Ora disattivazione modo silenzioso (imposta l'orario di disattivazione)

- Delta T Setpoint Sanitario fotovoltaico

La funzione permette di incrementare la temperatura di setpoint sanitario quando è disponibile energia extra dal sistema fotovoltaico.

Premere il tasto OK per confermare.

Premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.

- PRESTAZIONI SISTEMA

è possibile visualizzare le prestazioni energetiche del sistema installato.

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare

- Menu completo

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare

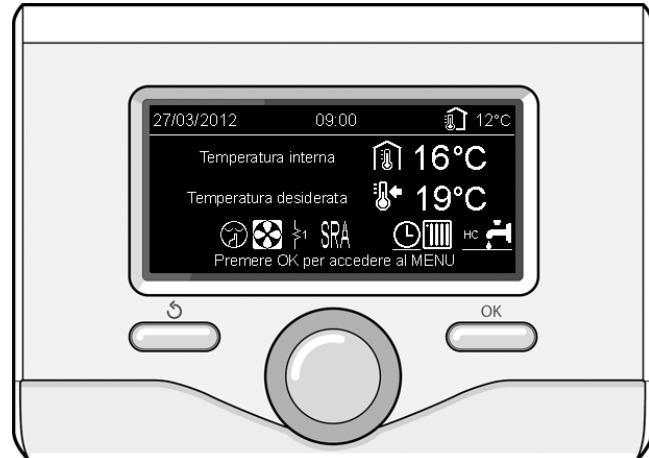
- Prestazioni sistema

Premere il tasto OK. Ruotare la manopola e selezionare:

- Temperatura accumulo sanitario

Premere il tasto OK per confermare la selezione.

Premere il tasto indietro "S" per ritornare alla visualizzazione precedente.



Schermata fonti attive

Ripristino funzionamento

In caso di blocco sul display dell'interfaccia di sistema viene visualizzato un codice errore che si riferisce al tipo di arresto ed alla causa che lo ha generato.
Per ripristinare il normale funzionamento seguire le istruzioni riportate sul display o se l'errore persiste si consiglia l'intervento del Centro di Assistenza Tecnico autorizzato.

ERRORE	DESCRIZIONE
1 14	Sonda Esterna Difettosa
4 20*	Sovraccarico alimentazione bus
7 01	Sonda Mandata Z1 Difettosa
7 02	Sonda Mandata Z2 Difettosa
7 03	Sonda Mandata Z3 Difettosa (N/A)
7 11	Sonda Ritorno Z1 Difettosa
7 12	Sonda Ritorno Z2 Difettosa
7 13	Sonda Ritorno Z3 Difettosa (N/A)
7 22	Sovratemperatura Zona2
7 23	Sovratemperatura Zona3
9 02	sonda mandata primario difettosa
9 03	sonda ritorno primario difettosa
9 10	Errore comunicazione con HP (RS 485)
9 23	Errore Pressione Circuito Riscaldamento
9 24	Errore Comunicazione con HP (e-BUS 2)
9 33	sovratemperatura circuito primario (>90 °C)
9 34	sonda bollitore difettosa (ARIANEXT FLEX)
9 35	sovratemperatura bollitore (ARIANEXT FLEX) (>85 °C)
9 36	Errore termostato pavimento (ST1)
9 37	Errore circolazione acqua
9 38	Errore Anodo (ARIANEXT FLEX)
9 39	Errore pompa di calore
9 40	Definire schema idraulico
9 41	Contatto tariffa ridotta non presente
9 42	Selezionare configurazione contatto parzializzazione carico elettrico
9 44	Sovratemperatura in raffrescameto
9 45	flussotato incollato
9 46	Errore compressore HP
2 P2	Ciclo di sanificazione non completato
2 P3	Funzione BOOST sanitario: setpoint sanitario non raggiunto
2 P4	Termostato resistenza elettrica (auto)
2 P5	Secondo termostato resistenza (manuale)
2 P6	Selezionare configurazione del contatto tariffa ridotta (FR)
2 P7	Errore pre-circolazione
2 P8	HP T° fuori da range operativo

N/A = Non Applicable

Funzione antigelo

Il sistema ARIANEXT è dotato di una funzione antigelo, la quale effettua un controllo sulla temperatura dell'acqua in uscita dall'unità interna, attivando i dispositivi presenti nel sistema, in caso essa rimanga al di sotto degli 8 °C per più di due minuti consecutivi.

ATTENZIONE

La funzione antigelo funziona correttamente se :

- La pressione dell'impianto è compresa tra 0.6 e 3 bar
- Il sistema è alimentato elettricamente
- Al momento della richiesta di attivazione della funzione antigelo, non è presente alcun errore di funzionamento

Manutenzione

La manutenzione dei sistemi ARIANEXT è obbligatoria ed indispensabile. Al fine di assicurare il corretto funzionamento, la sicurezza dell'apparato e la durata di vita del sistema stesso.

INDEX:

Warranty	13
Safety regulations	14
Overview	15
Filling of the installation.....	15
System interface.....	16
Initial start-up.....	16
Operating modes heating or cooling	18
Room temperature adjustment	18
Heating hot water setting	19
Heating schedule programming.....	19
Wizard time programming.....	20
Manual mode operation heating or cooling	21
Domestic hot water settings.....	21
Domestic hot water schedule programming	21
Additional functions.....	22
SRA functions	22
Table of error codes	23
Anti-freeze function.....	23
Maintenance.....	23

Dear Madam,

Dear Sir,

Thank you for choosing the system ARIANEXT CHAFFOTEAUX. This manual has been written with the intention to inform you about how to install, use, and do the maintenance of the system in order to allow you to use your ARIANEXT system in the most performing way. Keep this booklet for all possible necessary information about the product after its first installation.

If necessary, our Technical Service Center is at your disposal. To find the Service Center nearest you, please visit our website www.chaffoteaux.com. Please refer also to the guarantee card that you found inside the package or that your installer have delivered to you.

CE Labelling

The CE mark guarantees that the appliance conforms to the following directives:

- 2004/108/CEE relating to electromagnetic compatibility
- 2006/95/CEE relating to electrical safety (LVD)

Warranty

CHAFFOTEAUX is pleased to offer to you a warranty of 2 years from the commissioning of your ARIANEXT system.

Please read carefully the information contained under the paragraph « Warranty Limits » in order to know the rules for the application of the guarantee. The commissioning of your system ARIANEXT must be performed by an authorized Technical Service Centre, which will provide to the producer the compiled Certificate of Guarantee.

Please control that the transmission of the Certificate of Guarantee by the Technical Assistance Centre has been completed after the installation of the system.

Guarantee conditions

CHAFFOTEAUX offers you a warranty of 2 years (3 years on the compressor of the outdoor unit) from the commissioning of your system ARIANEXT. This warranty covers the replacement of parts recognized as defective, with the exception of damages occurred to the components during installation and commissioning.

This warranty is subject to the execution of a regular maintenance carried out by a qualified technician, who will inspect, clean and make appropriate adjustments on the system at least once a year, as indicated by the Ministerial Circular of 09.08.78.

The repair or replacement of components during the period of validity of the warranty offered by the manufacturer do not result in a renewal of the warranty.

The warranty offered by the manufacturer will not be considered valid if the system is not rightly installed as well as in cases where the malfunctioning of components is due to an improper use of the system or to an inadequate maintenance of the same.

The warranty is valid just if the installation and subsequent maintenances were performed in a workmanlike manner, in accordance with the rules in force and following the instructions on the Installation Manual and carried by a qualified technician.

The warranty offered by the manufacturer does not cover the following situations:

- Damages to the components due to not allowed modifications of the system, from inadequate or irregular water pressure, from unusual quality features of the water (eg limestone, dirt ...) or from the application of not allowed supply voltages
- Installation and subsequent maintenance operations are not carried out by a qualified technician

This manual constitutes an integral and essential part of the product. It must be kept with care and must follow the system in case of ARIANEXT is transferred to another owner, or in the case of the installation will be transferred.

Carefully read the instructions and warnings contained in this manual: they provide important information concerning the operation and maintenance of the device.

This appliance is designed to produce hot water for domestic use. It should be connected to a heating system and a distribution network for domestic hot water, both of which must be compatible with its performance and power levels.

The use of the appliance for purposes other than those specified is strictly forbidden. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect and unreasonable use of the appliance or by the failure to comply with the instructions given in this manual.

Installation, maintenance and all other interventions must be carried out in full conformity with the governing legal regulations and the instructions provided by the manufacturer. Incorrect installation can harm persons, animals and possessions; the manufacturing company shall not be held responsible for any damage caused as a result.

In the event of any maintenance or other structural work in the immediate vicinity of the ducts, switch the appliance off. When the work has been completed, ask a qualified technician to check the efficiency of the ducting and the devices.

Turn the appliance off to clean the exterior parts of the appliance. Do not use or store inflammable substances near the installation of your system ARIANEXT.

Clean using a cloth dampened with soapy water. Do not use aggressive detergents, insecticides or toxic products. If the appliance is used in full compliance with current legislation, it will operate in a safe, environmentally-friendly and cost-efficient manner.

If using kits or optional extras, make sure they are authentic.

In case of prolonged disuse of the system ARIANEXT:

- Disconnect the power plug
- Shut off the sanitary cold water supply (ARIANEXT FLEX)
- Empty the entire circuit, to avoid the water from freezing in the pipes

If you decide to permanently dismiss the system ARIANEXT, contact a qualified technician, in order to carry out the decommissioning of the product.

SAFETY REGULATIONS

Key to symbols:

 Failure to comply with this warning implies the risk of personal injury, in some circumstances even fatal

 Failure to comply with this warning implies the risk of damage, in some circumstances even serious, to property, plants or animals

Do not perform operations that involve the opening of the appliance

 Electrocution caused by contact with live wires. Personal injury caused by burns and cuts, due to the contact with hot pipes and sharp surfaces

Do not perform operations that involve removing the device from its housing.

 Damage to the device. Flooding caused by water leaking from damaged piping.

Do not cut or modify the electrical connections of the appliance

 Electrocution caused by contact with live wires.

Do not put objects upon the units.

 Personal injury caused by objects falling from heights.

 Damage to the device.

Do not climb onto the units.

 Personal injury caused by falling of the device.

 Damage to the device or to the objects surrounding it.

Do not climb onto chairs, stools, ladders or unstable supports to clean the device.

 Personal injury caused by falling from heights or shearing (stepladders shutting accidentally).

Do not perform cleaning operations without switching off the device.

 Electrocution caused by contact with live wires.

Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the device.

 Damage to plastic or painted parts.

Do not use the device for any purpose other than normal household operation.

 Damage to the device caused by operation overload.

 Damage to objects caused by improper use.

Do not allow children or inexperienced persons to operate the device.

 Damage to the device caused by improper use.

If you detect a smell of burning or smoke, keep clear of the appliance, disconnect it from the electricity supply, open all windows and contact the technician.

 Personal injury caused by burns, smoke inhalation, asphyxiation.

Overview

The EXPERT CONTROL system interface enables you to easily and effectively manage the temperature regulation of the rooms and control the domestic hot water. It also provides initial help in case of malfunctions of the installed system, by indicating the type of anomaly detected and suggesting the interventions for solving the problem, or by advising you to contact the Technical Assistance Centre.

CAUTION!

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or that lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been adequately trained in device operation by a person responsible for their safety.

Children must be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

**THIS PRODUCT CONFORMS TO
EU DIRECTIVE 2002/96/EC**

The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind.

The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site.

Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product.

For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased.

Filling of the system

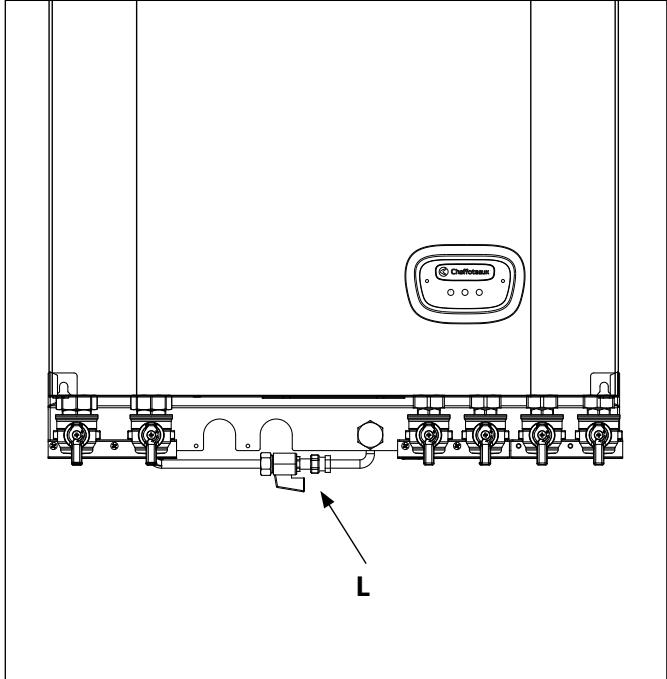
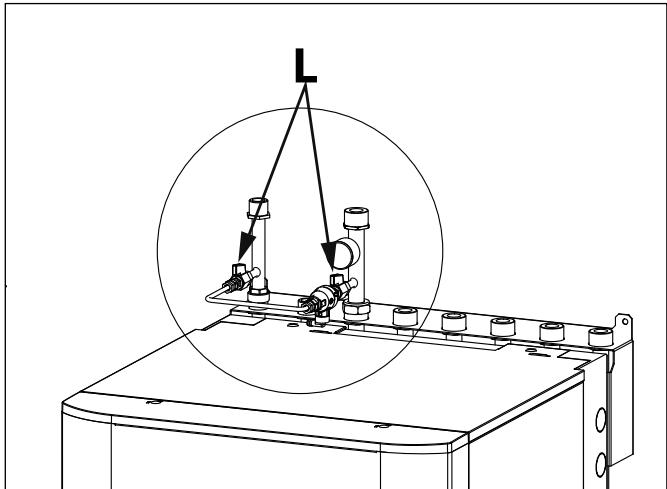
The system ARIANEXT works properly only if the installation is sufficiently filled with water.

For the filling of water, turn on the taps (L). The water pressure is displayed on the Expert Control (see next page).

 **ATTENTION**

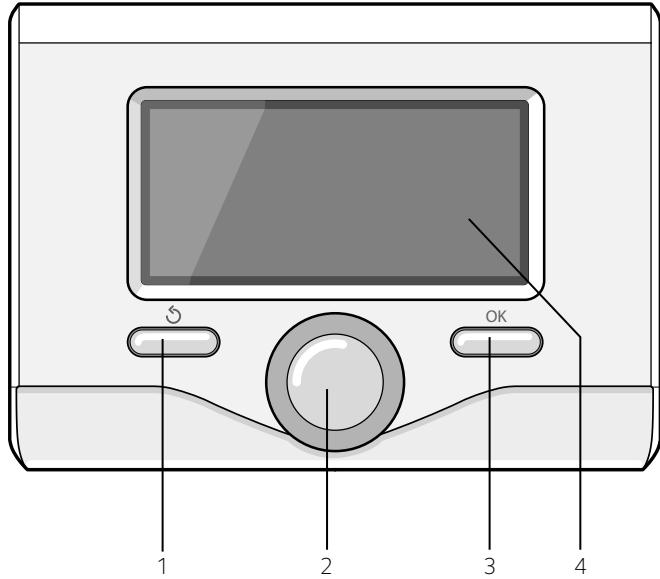
Installation, maintenance and any other interventions must be performed by fully qualified personnel, in conformity with all applicable regulations and the instructions provided by the manufacturer.

In the event of faults and/or malfunction, switch the device off and do not attempt to perform any repairs yourself. Contact a qualified professional instead.

ARIANEXT MGP**ARIANEXT FSP**

Display symbols:

- () Summer / DHW settings
- () Winter
- () Only Winter / CH settings
- () Cooling
- () OFF, system off
- () Time program
- () Manual operation
- () Desired room temperature
- () Room temperature detected
- () Desired room temperature override
- () Outdoor temperature
- (SRA) SRA function enabled
- () HOLIDAY function enabled
- () Central heating active
- () Domestic hot water active
- () Error indication
- () Menu
- () System performance
- () Screen setting
- () Floor Heating
- () Circulation pump
- () Valvola deviatrice
- () ST1 Under-floor heating system thermostat
- () Anti-frost function
- () Thermal Cleanse Function
- () Configurable device
- () Heat pump
- () Heating element 1
- () Heating element 2
- () Heating element excluded
- (HC) Manual mode HC
- (HC40) DHW comfort in period at a reduced rate
setpoint up to 40 ° C during the period at the full rate
- (BOOST) BOOST mode
- () Silent mode
- () Special function
- () Dehumidification

**Initial start-up**

The first time the EXPERT CONTROL system interface is connected, the user is required to choose certain basic settings.

First, you will need to select the user interface language.

Turn the knob and select the desired language, then press the OK button to confirm. Move on to setting the date and time. Turn the knob to make a selection, press the OK button to confirm your selection, turn the knob to set the value.

Press the OK button to confirm.

Save the settings by pressing OK.

Press the OK button to access the Menu. Use the knob in the centre to scroll through the menu list and select a parameter, then press OK to confirm.

NOTE

Some parameters are protected with an access code (safety code) which protects the boiler settings from unauthorised use.

The main page of the system interface can be customised. From the main page it is possible to check the time, date, operating mode, set or detected temperatures, hourly time schedule, the active energy sources and reduction of CO₂ emissions (where present).

Press OK to access the display settings.

Turn the knob and select:

- **Complete menu**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **Screen settings**

Press the OK button.

The "Screen settings" menu can be used to select the following parameters:

- **Language**

Press the OK button.

Turn the knob and select the desired language.

Press OK to confirm the choice, and press the back button "S" to return to the previous screen.

Turn the knob and select:

- **Time & Date**

Press the OK button.

Use the knob to select the date, press the OK button, turn the knob to select the exact day, press the OK button to confirm and move on to the month, followed by the year, pressing the OK button to confirm after each step.

Turn the knob to select the time, press the OK button, turn the knob to select the exact hour, press the OK button to confirm and move on to the minute value.

Press the OK button to confirm.

Turn the knob and select summer time, press the OK button, select auto or manual, press the OK button.

Press OK to confirm the choice, and press the back button "S" to return to the previous screen.

Turn the knob and select:

- **Home screen**

When setting the main page it is possible to choose the information visualised.

By choosing the "Customizable" view mode, it is possible to select all the desired information. Alternatively, it is possible to choose from one of the following pre-configured view modes:

Base

Active sources

CO₂ saving (where present)

Customizable

HP system (where present)

Press OK to confirm the selection. Press the back button "S" to return to the previous visualisation.

Turn the knob and select:

- **Brightness in standby**

use the knob to adjust the brightness of the display during standby periods.

Press the OK button to confirm.

Turn the knob and select:

- **Backlight**

use the knob to set the time for which the display backlight remains on after the last time the system interface was used and has remained inactive for a certain period of time.

Press the OK button to confirm.

Turn the knob and select:

- **Home screen timing**

use the knob to select the time period for which the main screen is displayed.

Press the OK button to confirm.

Press the back button "S" to return to the previous screen.



Visualizzazione base



Imposta data e ora

OPERATING MODES HEATING OR COOLING

Press OK: the display visualises:

- Time program / Manual
- Summer / Winter / Cooling / Off
- Complete menu

Turn the knob and select:

- **Summer / Winter / Off**

Press the OK button. Turn the knob and select:

-  **SUMMER**

production of domestic hot water, heating excluded.

-  **WINTER**

production of domestic hot water and heating

-  **HEATING ONLY**

exclusion of cylinder heating (where present)

-  **COOLING**

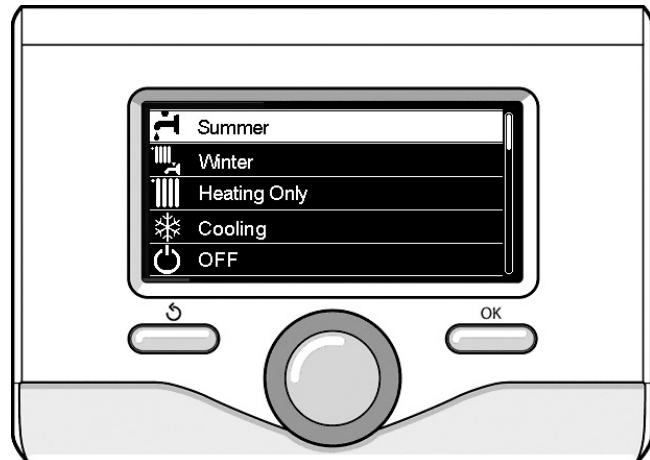
domestic hot water production, cooling on.

-  **OFF**

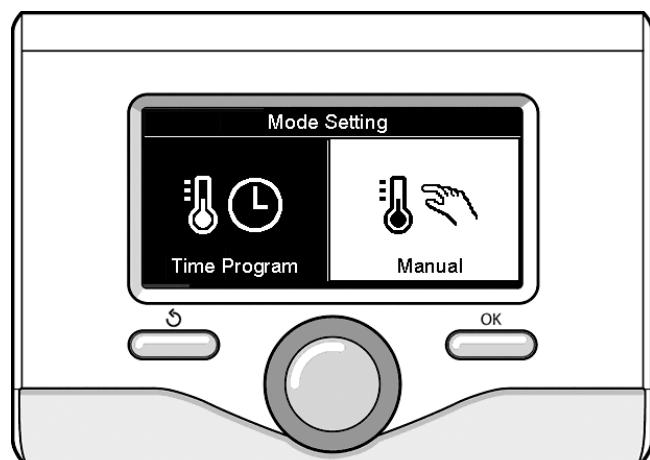
system off, anti-frost function active. When the anti-frost function activates, the following symbol appears on the display: "  ". This function protects against frost build-up in piping.

Press the OK button to confirm.

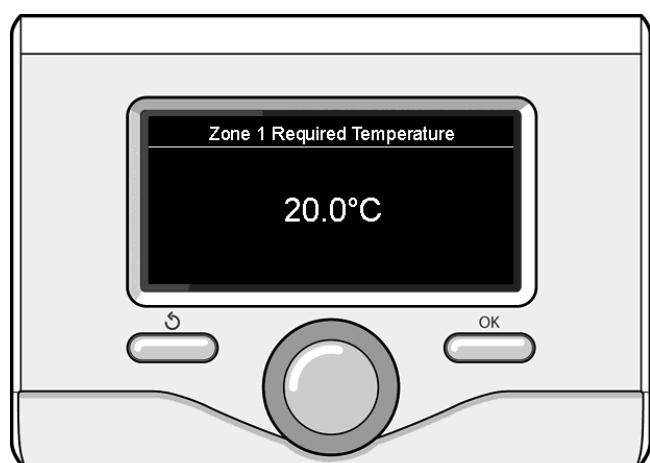
Press the OK button again to return to the previous visualisation.



Setting the date and time



Setting the date and time



Modifying the room temperature

ROOM TEMPERATURE ADJUSTMENT

Depending on the chosen operating mode, programmed or manual . .

Room temperature adjustment in manual mode

Turn the knob to set the desired room temperature value.

The display will visualise the set value.

Press the OK button to confirm.

The display returns to the previous visualisation.

Scheduled room temperature adjustment programming

During operation in scheduled programming mode, the set room temperature can be changed temporarily.

Turn the knob to set the desired room temperature value. Press the OK button.

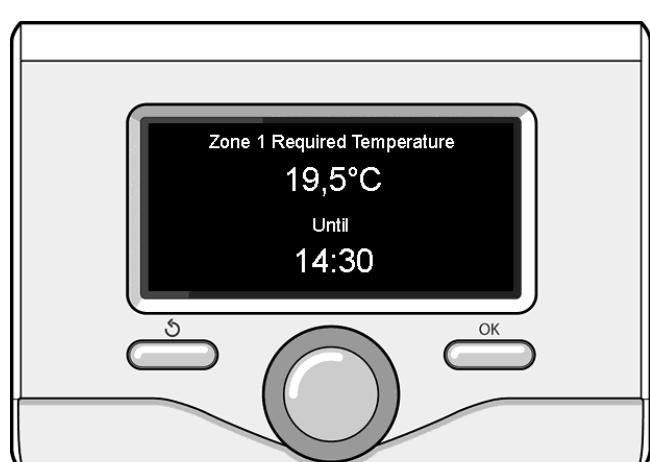
The display shows the set temperature and the time at which you want the change to end.

Turn the knob to set the change end time and press the OK button to confirm.

The display shows the symbol "  " alongside the desired temperature value set for the change period.

Press the back button "  " to exit adjustment without saving the changes.

The SENSYS system interface will maintain the temperature value until the end of the set time period, when the pre-set room temperature is restored.



Scheduled room temperature adjustment programming

HEATING HOT WATER SETTING

To access the heating settings, press the OK button.

Turn the knob and select:

- **Complete menu**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **CH settings**

Press the OK button.

To set the flow temperature, turn the knob and select:

- **CH Setpoint temperature**

Press the OK button.

The display screen shows:

- **T set Z1**
- **T set Z2**

Turn the knob and select:

- **T set Z1**

Press the OK button.

Turn the knob and set the flow temperature for the selected zone.

Press the OK button to confirm.

Repeat the above procedure to set the flow temperature for the other zones, if applicable.

Press the back button "  " twice.

Turn the knob and select:

- **CH mode**

(only in HP systems)

Press the OK button.

Turn the knob and set the operating mode of the heating elements:

- **Green** (excludes the use of heating elements)
- **Standard** (sets the normal operation of the heating circuit)

HEATING OR COOLING

To access the cooling mode settings, press the OK button.

Turn the knob and select:

- **Complete menu**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **Cooling settings**

Press the OK button.

To set the flow temperature, turn the knob and select:

- **Cooling Setpoint Temp**

Press the OK button.

The display screen shows:

- **T set Z1**
- **T set Z2**

Turn the knob and select:

- **T set Z1**

Press the OK button.

Turn the knob and set the flow temperature for the selected zone.

Press the OK button to confirm.

Repeat the above procedure to set the flow temperature for the other zones, if applicable.

Press the back button "  " twice.

HEATING OR COOLING SCHEDULE PROGRAMMING

Schedule programming allows you to heat or cool the room in relation to your preferences. Press OK to set heating or cooling schedule programming. Turn the knob and select

Turn the knob and select

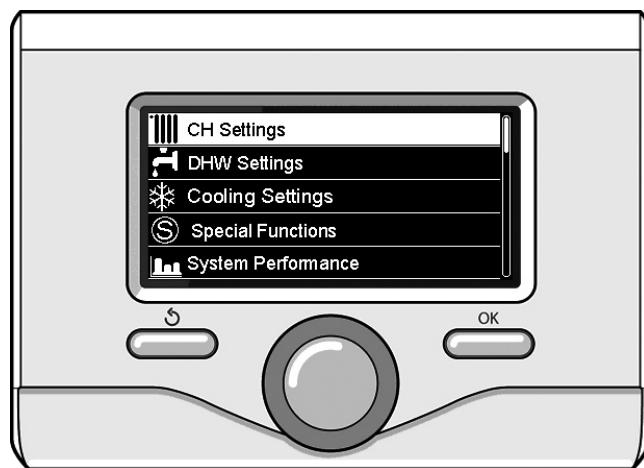
- **Complete menu**

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **CH or Cooling settings**

Press the OK button. The display screen shows:

- **CH or Cooling Setpoint temp**
- **Time program**
- **Holiday function (in heating mode only)**
- **Thermoregulation**



Selecting Heating settings

Turn the knob and select:

- **Time program**

Press the OK button. The display screen shows:

- **Free time programming**
- **Wizard time programming**
- **Preset programs**
- **Time Programming/manual mode**

Turn the knob and select:

- **FREE TIME PROGRAMMING**

Press the OK button. The display screen shows:

- All zones
- Zone 1
- Zone 2
- Zone 3

Turn the knob and select the zone in which you wish to apply schedule programming:

Press the OK button. Turn the knob and select

- **Set Comfort T**

Press the OK button.

Turn the knob and adjust the room temperature value during the comfort period (the temperature value will flash on the display).

Press the OK button to confirm.

Turn the knob and select:

- **Set Reduced T (in heating mode only)**

Press the OK button.

Turn the knob and adjust the room temperature value during the reduced period (the temperature value will flash on the display).

Press the OK button to confirm.

Turn the knob and select:

- **Time program**

Press the OK button. Turn the knob and select the day or days of the week you wish to program.

Every time a day is selected, press the OK button to confirm.

The days selected for programming appear on the display in a box.

Turn the knob and select save. Press the OK button and turn the knob to set the start of the heating period corresponding to the flashing value. Press the OK button to confirm.

Press the OK button and turn the knob to set the end time of the comfort period.

If you want to add new time periods, turn the knob and select Add period; press the OK button.

Repeat the above procedure to set the start and end times for each comfort period added.

Once programming is complete, turn the knob and select Save.

Press the OK button to confirm.

- Days remaining

if there are any days which have not yet been programmed, then repeat the steps described above.

Turn the knob and select:

- Modify

to change any previously programmed periods

Turn the knob and select:

- Exit

to exit schedule programming.

Press the OK button to confirm.

The display reverts to showing the previous screen.

Press the back button "S" to return to the main screen.

To facilitate schedule programming procedures, configuration can be carried out via:

- Wizard time programming

- Preset programs

Turn the knob and select:

- WIZARD TIME PROGRAMMING

Press the OK button.

Turn the knob and select the zone in which you wish to apply schedule programming.

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- Set time program

Press the OK button.

Now follow the step-by-step instructions which appear on the display from time to time.

- PRESET PROGRAMS

Press the OK button.

Turn the knob and select the zone in which you wish to apply schedule programming.

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- Set time program

Press the OK button.

Turn the knob and select among the following:

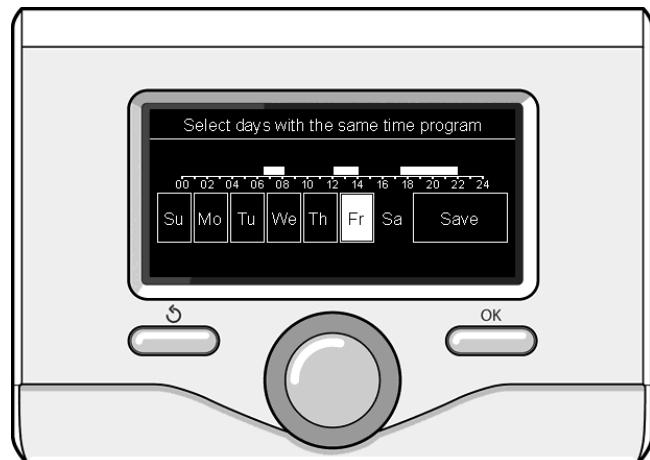
- Family program
- No lunch program
- Midday program
- Always active

Press the OK button to confirm.

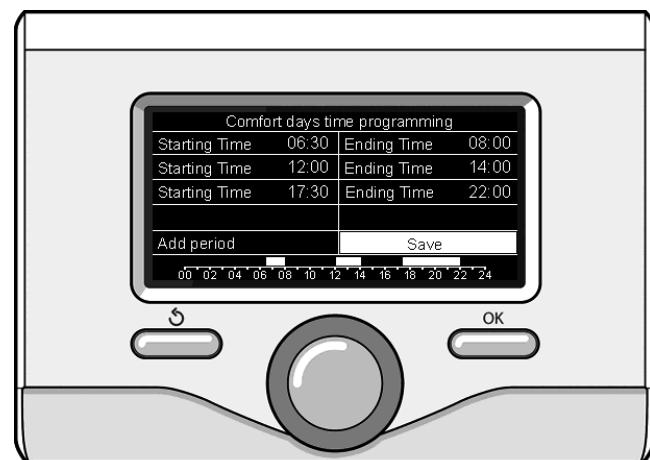
Turn the knob to scroll through the days and the heating program start and end time.

Turn the knob and select save, then press the OK button.

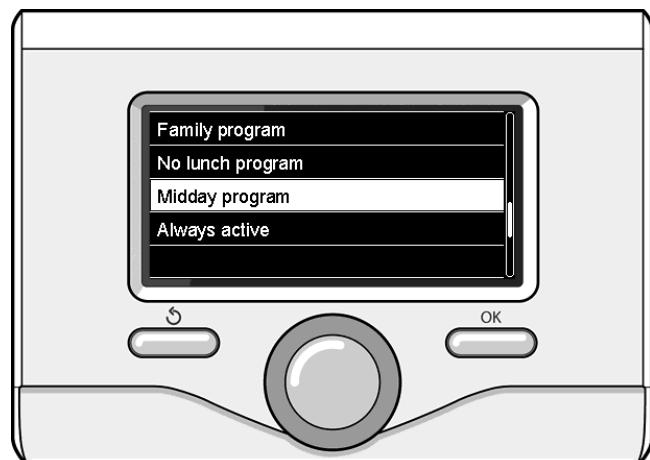
Press the back button "S" to return to the previous screen.



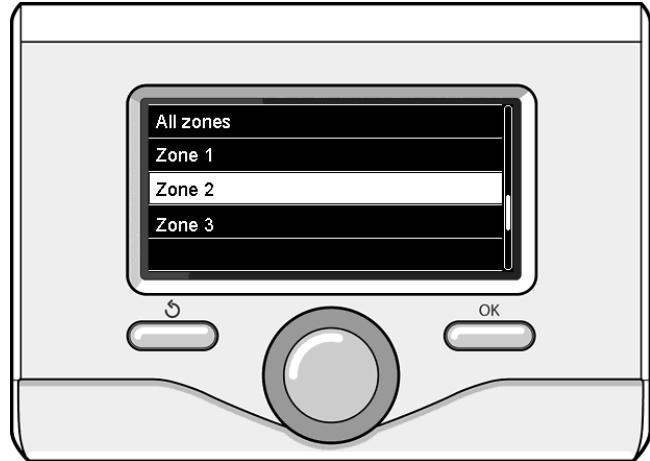
Selecting days heating schedule programming



Setting comfort periods heating schedule programming



Selecting half-day program



Selecting operating mode for zone 2

MANUAL MODE OPERATION HEATING OR COOLING

Manual mode disables heating/cooling schedule programming. Manual operation allows the heating/cooling function to be kept on constantly.

To select manual heating/cooling, press OK and turn the knob to select:

- **Time program / Manual**

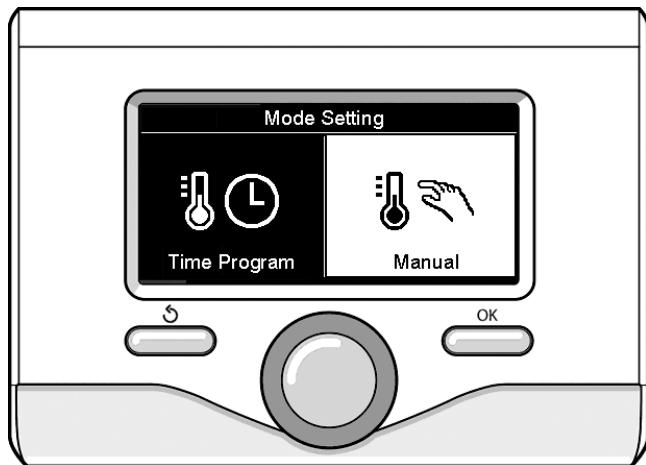
Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **Manual**

Turn the knob to select Manual mode, then press the OK button. Press the OK button again to save these settings. The display reverts to showing the previous screen.

Press the back button until the main screen reappears.



Selecting manual mode

DOMESTIC HOT WATER SETTINGS

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **Complete menu**

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **DHW Settings**

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **DHW comfort setpoint temp**

Press the OK button twice.

Turn the knob and select the desired temperature for the domestic hot water.

Press the OK button to confirm.

Press the back button "S" to return to the previous screen.

The comfort function allows for reducing the standby time when the request for domestic hot water is activated.

Turn the knob and select

- **Comfort function**

Press the OK button.

Turn the knob and select among the following:

- **Disabled**

- Time Based (activates the comfort function in certain time periods adjustable according to the system installed).

- **Always Active**

- **HC/HP** (excludes the heating element during the high energy rate period, in the presence of the appropriate signal only in heat pump systems).

- **HC/HP 40** (sets the reduced set-point during the high energy rate period, in the presence of the appropriate signal only in heat pump systems).

Press the OK button

- **GREEN** (DHW service managed only by the heat pump according to the DHW auxiliary time program)

Press the OK button

The **BOOST** function allows for reaching the set temperature for the domestic water in a shorter time. Turn the knob and select:

- **Domestic Hot Water BOOST**

(HP System)

Press the back button "S" to return to the previous screen

DOMESTIC HOT WATER SCHEDULE PROGRAMMING

Press OK to set domestic hot water schedule programming.

Turn the knob and select:

- **Complete menu**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **DHW Settings**

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **Time program**

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **Free time program**

- **Preset programs**

Turn the knob and select:

- **Free Time programming**

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **DHW**

- **Auxiliary** (Module for the instantaneous production of hot water with DHW, electricsolar recirculation pump)

In both cases, turn the knob and set the comfort and reduced temperature, then press the OK button to confirm.

Turn the knob and select:

- **Set programming**

Press the OK button. To set the programming, follow the procedure described in the chapter "heating schedule programming".

To facilitate schedule programming procedures, turn the knob and select:

- **Preset programs**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **DHW**

- **Auxiliary** (Module for the instantaneous production of hot water with DHW, electricsolar recirculation pump)

In both cases, turn the knob and set the comfort and reduced temperature, then press the OK button to confirm.

Turn the knob and select:

- **Set time program**

Press the OK button. To set the programming, follow the procedure described in the chapter "heating schedule programming", pre-set programs paragraph.

- **Family program**

- **No lunch program**

- **Midday program**

- **Always active**

Press OK to confirm the choice, and press the back button "S" to return to the previous screen.

ADDITIONAL FUNCTIONS

To set the programme for one of the additional functions, press OK.

Turn the knob and select:

- **Complete menu**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **CH setting**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **HOLIDAY FUNCTION (in heating mode only)**

The holiday function deactivates heating during holiday periods.

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **ON (activates the function)**

- **OFF (deactivates the function)**

Press the OK button.

If ON is selected, turn the knob to set the date of return from the holidays.

This will enable the system interface to resume operating - at the pre-set date - in the previously set mode.

Press OK to save the settings; the display will return to the previous visualisation.

In the active sources page, when the holiday function is active the "  " icon appears.

Turn the knob and select:

- **THERMOREGULATION**

The Thermoregulation function automatically sets the system's operating regime based on the type of installation and environmental conditions.

The temperature regulation of a building consists in maintaining the indoor temperature constant regardless of variations in the outside temperature.

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **ON (activates the function)**

- **OFF (deactivates the function)**

Press OK to save the settings; the display will return to the previous visualisation.

In the active sources page, when the SRA function is active the "SRA". icon appears.

Room temperature adjustment with SRA function active.

If the heating / cooling water temperature does not match the desired value, it can be increased or decreased using the "set heating temperature" or "set cooling temperature" parameter.

The correction bar appears on the display. Press OK to confirm the setting, or press the back button " " to return to the previous screen without saving

The display visualises the correction bar. Press OK to confirm the correction, or press the back button "  " to return to the previous visualisation without saving the settings.

Turn the knob and select:

- **SPECIAL FUNCTIONS**

(where present)

This function limits the power of the heat pump system to reduce the noise.

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **Quiet Mode Activation**

- **ON** (activates the function)
- **OFF** (deactivates the function)

- **Quiet Mode start time**

(sets the activation time)

- **Quiet Mode end time**

(sets the deactivation time)

- **PV Delta T DHW setpoint temp.**

Thus function increases the domestic water setpoint when extra power is available from the photovoltaic system.

Press the OK button to confirm the selection.

Press the back button "  " to return to the previous screen.

Press the back button "  " to return to the previous screen.

- **System Performance**

you can see the energy performance of the installed system.

Press the OK button. Turn the knob and select:

- **Menu**

Press the OK button. Turn the knob and select:

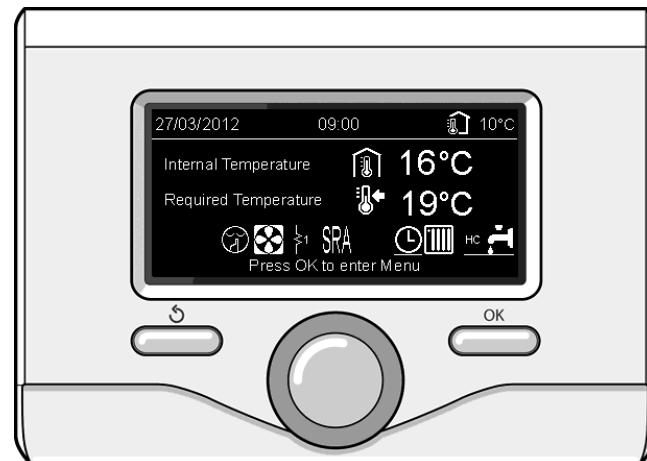
- **System Performance**

Press the OK button. Turn the dial and select:

- DHW Storage Temperature (if present)

Press the OK button to confirm the selection.

Press the back button "  " to return to the previous screen.



Selecting function active

Restoring operation

If the system shuts down, a code will appear on the system interface display signalling the type of shutdown and the reason behind it. To restore normal operation, follow the instructions provided on the display or, if the error persists, contact an authorised Technical Service Centre for assistance.

ERROR	DESCRIPTION
1 14	Outdoor Sensor Damaged
4 20*	Bus supply overload
7 01	Zone1 Send Probe Damaged
7 02	Zone2 Send Probe Damaged
7 03	Zone3 Send Probe Damaged (N/A)
7 11	Zone1 Return Probe Damaged
7 12	Zone2 Return Probe Damaged
7 13	Zone3 Return Probe Damaged (N/A)
7 22	Zone2 Overheat
7 23	Zone3 Overheat (N/A)
9 02	System flow sensor damaged
9 03	System return sensor damaged
9 10	HP communication error (RS 485)
9 23	Heating Circuit pressure Error
9 24	Communication error (e-BUS 2)
9 33	Overheat (>90 °C)
9 34	DHW Tank sensor damaged
9 35	Tank overtemperature (>85 °C)
9 36	Floor Thermostat 1 error (ST1)
9 37	No circulation error
9 38	Anode Fault
9 39	HP error
9 40	Hydraulic scheme not defined
9 41	Night tariff contact not defined
9 42	Load shedding contact not defined
9 44	Cooling overtemperature
9 45	Flow switch stuck
9 46	HP compressor error
2 P2	Thermal cleanse not complete
2 P3	DHW boost: comfort setpoint not reached
2 P4	first thermostat of resistance (auto)
2 P5	second thermostat of resistance (manual)
2 P6	Night tariff contact not present
2 P7	Precirculation Error
2 P8	HP T° out of range

N/A = not applicable

Anti-freeze function

Your ARIANEXT system is equipped with an anti-freeze function, which checks for the outlet water temperature of the internal unit and manages the activation of the devices of the system, in case the temperature remains below 8 ° C for more than two consecutive minutes.

ATTENTION

Anti-freeze function works properly only if:

- System pressure is included between 0.6 and 3 bar
 - The system is electrically supplied
- In correspondence of anti-freeze function activation request, no errors are occurring

Maintenance

The maintenance of your ARIANEXT system is compulsory and indispensable in order to ensure an adequate functioning, the safety of the appliance and the duration of life of the system itself.

Inhoudsopgave:

Garantie	24
Veiligheidsvoorschriften	24
Algemeen	25
Vullen van de installatie	25
Systeeminterface	27
Eerste ontsteking	27
Bedrijfsmodi verwarming of koeling	29
Regeling kamertemperatuur	29
Instelling warm water verwarming	30
Tijdsprogrammering verwarming	30
Tijdsprogrammering verwarming of koeling	30
Programmatie / manueel	31
Werking met handmatige modus	32
Verwarming of koeling	32
Programmering sanitair warmwater	32
Extra functies	33
SRA-functie	33
Tabel foutcodes	34
Antivriesfunctie	34
Onderhoud	34

Geachte mevrouw,

Geachte heer,

Bedankt dat u voor het ARIANEXT CHAFFOTEAUX gekozen heeft.

Deze handleiding is geschreven met de bedoeling om informatie te verschaffen met betrekking tot de installatie, het gebruik en onderhoud van het ARIANEXT-systeem, zodat u alle functies zo goed mogelijk kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor alle mogelijke noodzakelijke informatie over het product die u na de eerste installatie nodig kunt hebben.

Indien nodig staat ons dichtstbijzijnde Technisch Service Center tot uw beschikking.

U kunt het dichtstbijzijnde Technisch Service Center vinden op onze website www.Chaffoteaux.com.

Raadpleeg ook de garantieverklaring die u aantreft in de verpakking of die uw installateur u zal verschaffen.

CE Markering

De CE markering garandeert dat het apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen:

- 2004/108/EG - betreffende elektromagnetische compatibiliteit
- 2006/95/EG - betreffende elektrische veiligheid (LVD)

Garantie

CHAFFOTEAUX biedt een garantie van 2 jaar na de inbedrijfstelling van uw ARIANEXT systeem.

Lees de informatie onder "Beperkte Garantie" voor de regels die op de garantie van toepassing zijn. De inbedrijfstelling van uw ARIANEXT systeem moet worden uitgevoerd door een erkend Technische Service Center, dat het ingevulde garantiebewijs naar de fabrikant zal sturen.

Wij verzoeken u om te controleren of het garantiebewijs door het Technisch Service Center naar de fabrikant gestuurd is.

Garantievoorraarden

CHAFFOTEAUX biedt een garantie van 2 jaar (en 3 jaar op de compressor van de externe eenheid) vanaf de inbedrijfstelling van uw ARIANEXT systeem. Deze garantie geldt voor vervanging van onderdelen waarvan erkend is dat ze defect zijn, met uitzondering van schade aan onderdelen die veroorzaakt is door fouten tijdens de installatie en inbedrijfstelling.

Deze garantie is gebonden aan de uitvoering van de onderhoudswerkzaamheden door een gekwalificeerde monteur, die uw systeem minstens eenmaal per jaar moet inspecteren, reinigen en de nodige aanpassingen dient uit te voeren, zoals vermeld in de Ministeriële Circulaire van 09/08/78.

De reparatie of vervanging van onderdelen tijdens de geldigheidsduur van de door de fabrikant verschafte garantie, liepen niet tot een verlenging van deze garantie.

De door de fabrikant verschafte garantie zal niet gelden onder ongeschikte installatieomstandigheden en niet-passende opslagomstandigheden, alsmede in gevallen waarin een storing van de onderdelen te wijten is aan een oneigenlijk gebruik van het systeem of het gebrek aan onderhoud hiervan.

De garantie wordt als geldig beschouwd op voorwaarde dat de installatie en het navolgende onderhoud vakkundig uitgevoerd worden, in overeenstemming met de geldende voorschriften en de instructies in de installatiehandleiding, en mits onderhoud en installatie door een gekwalificeerd monteur uitgevoerd worden.

De door de fabrikant verschafte garantie dekt niet de gevallen waarin:

- Beschadiging van de onderdelen van het systeem veroorzaakt zijn door niet-voorzien wijzigingen die aan het systeem aangebracht zijn, door onvoldoende of onregelmatige waterdruk, door eigenschappen van het water die de kwaliteit hiervan aantasten (bijv. kalksteen, vuil ...) of door toepassing van een afwijkende voedingsspanning.
- De installatie en de navolgende onderhoudswerkzaamheden door niet-gekwalificeerde monteurs uitgevoerd worden.

Dit boekje vormt een integraal en essentieel onderdeel van het product.

Deze handleiding moet zorgvuldig bewaard worden, en moet in geval van overdracht aan een andere eigenaar of verplaatsing van de installatie bij het systeem blijven. Lees zorgvuldig de instructies en de waarschuwingen in dit boekje door: deze bevatten belangrijke aanwijzingen betreffende het gebruik en het onderhoud van de installatie.

Dit toestel dient voor de productie van warm water voor huishoudelijk gebruik.

Het moet worden aangesloten op een centrale verwarming en op een leidingsnet voor warm tapwater. Deze moeten qua prestaties en vermogen bij dit toestel passen.

Het is verboden dit toestel voor andere doeleinden te gebruiken dan de doeleinden die in deze handleiding vermeld worden. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die voortkomt uit oneigenlijk, fout of onredelijk gebruik, of voor het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze handleiding.

De installatie, het onderhoud en iedere andere ingreep moeten worden uitgevoerd door vaklui die in het bezit zijn van de benodigde kennis, met inachtneming van de geldende normen en de door de fabrikant gegeven aanwijzingen.

In het geval van een storing en/of een verkeerde werking moet u het apparaat uitzetten en er niet zelf aan sleutelen, maar u tot een erkende installateur wenden.

Eventuele reparaties moeten altijd met originele reserveonderdelen en door erkende vaklui worden uitgevoerd. Het veronachtzamen van het bovenstaande kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen en sluit iedere aansprakelijkheid van de fabrikant uit.

Als het nodig is om werkzaamheden of onderhoud te verrichten op structuren vlakbij de rookgaskanalen, -voorzieningen of toebehoren dan moet men eerst het toestel uitzetten. Na afloop van de werkzaamheden controleren of deze rookgaskanalen en -voorzieningen nog in goede staat verkeren.

Zet het apparaat uit, alvorens de buitenkant te reinigen.

Geen ontvlambare stoffen in de buurt van de installatieplaats van uw ARIANEXT systeem gebruiken of opslaan.

In geval dat het ARIANEXT systeem langdurig niet gebruikt wordt:

- De stekker uit het stopcontact halen
- De kraan voor de toevvoer van koud tapwater sluiten (ARIANEXT FLEX)
- Het volledig circuit helemaal legen, om te voorkomen dat het water in de leidingen bevriest.

Als u besluit om het ARIANEXT systeem definitief te verwijderen, de installatie door een erkend monteur uit elkaar laten halen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Legenda van de symbolen:

 *Het niet opvolgen van deze aanwijzingen leidt tot risico op letsel, dat in bepaalde omstandigheden zelfs dodelijk kan zijn.*

 *Het niet opvolgen van deze aanwijzingen leidt tot het risico op schade aan voorwerpen, planten of dieren, die in bepaalde gevallen ook ernstig kan zijn.*

Voer geen handelingen uit waarbij u het apparaat moet openen.

 Elektrische schokken door het aanraken van onderdelen die onder spanning staan. Letsel in de vorm van brandwonden door oververhitte onderdelen of snijwonden die door scherpe randen veroorzaakt worden. Beschadiging van het apparaat.

Voer geen handelingen uit waarbij u het apparaat van zijn plaats moet halen.

 Elektrische schokken door het aanraken van geleiders die onder spanning staan. Overstroming door waterlek uit beschadigde leidingen.

De kabels van het apparaat niet beschadigen.

 Elektrische schokken door het aanraken van niet-beschermde onderdelen die onder spanning staan.

Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

 Letsel door vallende voorwerpen als gevolg van trillingen.
 Schade aan het apparaat of voorwerpen die hierop geplaatst zijn.

Niet op het apparaat gaan staan.

 Letsel veroorzaakt door het vallen van het apparaat.
 Schade aan het apparaat of voorwerpen die in de buurt van het apparaat geplaatst zijn door het vallen van deze voorwerpen of het breken van de ondersteuning hiervan.

Klim niet op instabiele stoelen, krukken, trappen of andere voorwerpen om het apparaat te reinigen.

 Persoonlijk letsel door het naar beneden vallen of door beklemming (bij een vouwtrap).

Geen reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren als het apparaat niet eerst uitgeschakeld is.

 Elektrische schokken door het aanraken van geleiders die onder spanning staan

Gebruik geen insekticiden, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen.

 Beschadiging van plastic of gelakte onderdelen.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan voor een normaal huishoudelijk gebruik.

 Beschadiging van het apparaat door overbelasting.

 Beschadiging van de verkeerd gebruikte onderdelen.

Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of onkundige personen.

 Beschadiging van het apparaat door onjuist gebruik.

In het geval u een brandlucht ruikt of rook uit het apparaat ziet komen, moet u de elektrische voeding uitschakelen, de ramen openen en de monteur waarschuwen.

 Persoonlijk letsel door brandwonden, inademen van rook, vergiftiging.

Algemeen

Met de EXPERT CONTROL systeeminterface kunt u de temperatuurregeling van de kamers en de controle van het warme tapwater eenvoudig en doeltreffend beheren.

Het is tevens de eerste hulp in geval van storingen van het geïnstalleerde systeem. Het type storing wordt aangegeven en men ontvangt tips over hoe men deze kan oplossen of wanneer het beter is de Servicedienst in te schakelen.

LET OP!

Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen), die beperkte fysieke, gevoels- of mentale capaciteiten hebben, of onvoldoende ervaring/kennis, behalve als deze personen toezicht of aanwijzingen over het gebruik van het apparaat krijgen van een andere persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat u er zeker van bent dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

DIT PRODUCT IS CONFORM AAN DE EU RICHTLIJN 2002/96/EC



Het symbool van de "afvalemmer met een kruis" op het apparaat, betekent dat het product aan het einde van zijn levenscyclus niet met het gewone huisvuil mag worden meegegeven. Het moet gescheiden worden ingezameld in een speciale vuilstortplaats voor elektrische en elektronische apparatuur of worden ingeruimd bij de verkoper tijdens de aanschaf van een nieuw, soortgelijk apparaat.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het apart laten inzamelen van het apparaat aan het einde van zijn levensduur.

De juiste inzameling van het apparaat dat niet meer wordt gebruikt, teneinde het te recycelen, te behandelen en het op een milieuvriendelijke wijze te vernietigen, zorgt er mede voor dat er geen mogelijk negatieve effecten worden geproduceerd op het milieu en de volksgezondheid, en helpt de materialen waaruit het product is vervaardigd te hergebruiken.

Voor meer informatie betreffende de beschikbare verzamel mogelijkheden dient u zich te wenden tot de gemeentelijke reinigingsdienst of tot de verkoper van het product.

Vullen

Het ARIANEXT systeem werkt op voorwaarde dat de installatie met voldoende water gevuld is.

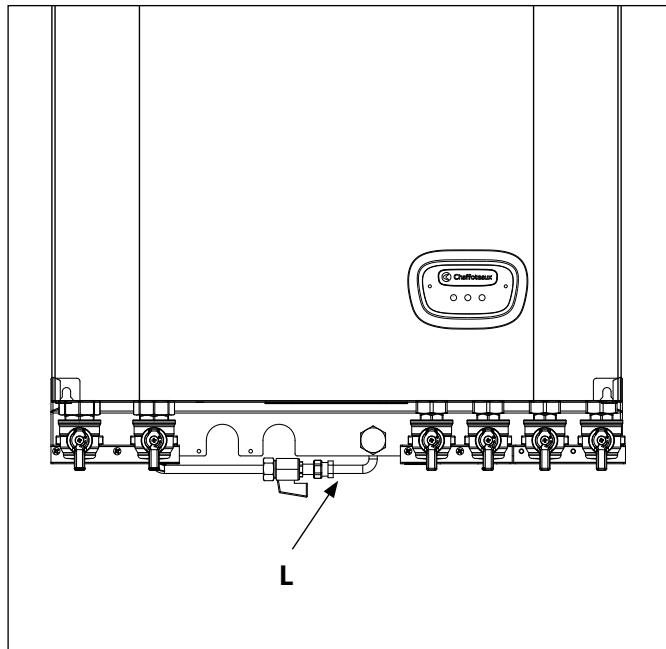
Voor het vullen met water, de kranen openen (L). De waterdruk wordt aangegeven op de display van de Expert Control interface (zie volgende pagina).

LET OP

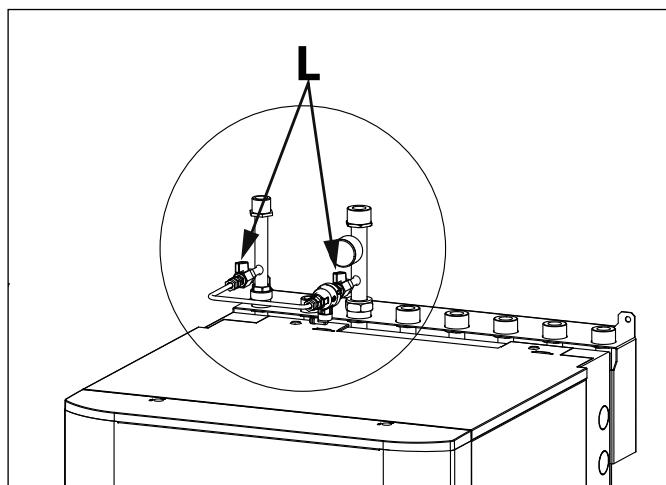
De installatie, de eerste keer aanzetten en het afstellen mag alleen door een gekwalificeerd monteur en in overeenstemming met de verschafte instructies worden uitgevoerd. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af in geval van schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van een verkeerde installatie van het apparaat.

Als het nodig is om de installatie vaak te vullen (een keer per maand of vaker), wijst dit op een mogelijke probleem in de installatie (lekken, problemen met het expansievat). Raadpleeg uw installateur om het probleem snel te onderzoeken en op te lossen, omdat te vaak vervangen van het water in het systeem kan leiden tot schade die veroorzaakt wordt door corrosie van de onderdelen.

ARIANEXT MGP



ARIANEXT FSP

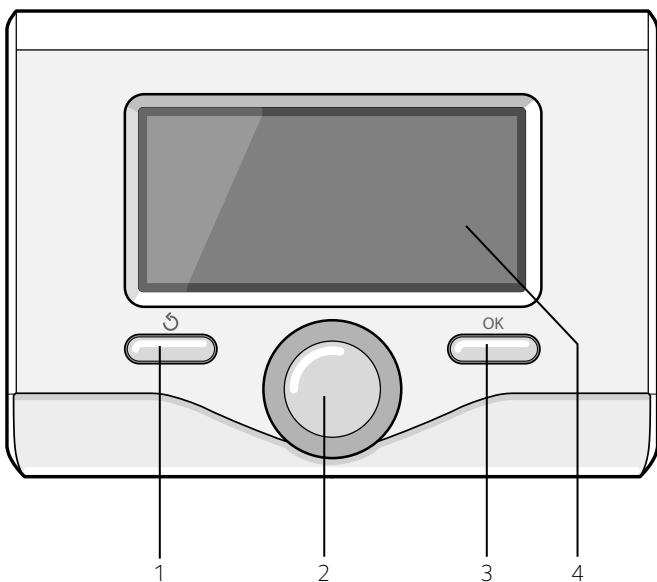


Systeeminterface

1. terug toets ⏪ (vorige weergave)
2. knop
3. toets **OK**
(bevestig de handeling of ga naar het hoofdmenu)
4. DISPLAY

Symbolen display:

- (◐) Zomer / Instellingen warm water
- (◑) Winter
- (☰) Alleen verwarming / Instellingen verwarming
- (❄) Koeling
- (✖) OFF systeem uit
- (🕒 L) Tijdsprogrammering
- (🕒 H) Handmatige werking
- (🌡) Gewenste kamertemperatuur
- (🌡) Waargenomen kamertemperatuur
- (🌡 X) Afwijking gewenste kamertemperatuur
- (🌡) Buitentemperatuur
- (SRA) SRA-functie ingeschakeld
- (VAKANTIE) Functie VAKANTIE ingeschakeld
- (☰) Verwarming ingeschakeld
- (🚿) Tapwater ingeschakeld
- (⚠) Foutmelding
- (💻) Volledig menu:
- (⚙) Prestaties systeem
- (⚙) Opties scherm
- (💻) Vloersysteem
- (펌프) Circulatiepomp
- (▣) Omschakelklep
- (ST1) Thermostaat vloersysteem
- (❄) Antivriesfunctie
- (🕒) Modus thermische desinfectie
- (▣) Configureerbaar apparaat
- (펌프) Warmtepomp
- (取暖1) Verwarmingselement 1
- (取暖2) Verwarmingselement 2
- (取暖) Verwarmingselement uitgesloten
- (HC) Comfort tapwater in tijdsperiode met daltarief
- (HC40) Comfort tapwater in tijdsperiode met daltarief en met een verlaagd setpoint op 40°C tijdens de tijdsperiode met vol tarief.
- (BOOST) BOOST modus
- (安静) Stille modus
- (S) Speciale functies
- (💧) Ontvochtiging



EERSTE ONTSTEKING

De eerste keer dat de systeeminterface wordt aangesloten, wordt u gevraagd enkele basisinstellingen te kiezen.

Het is allereerst noodzakelijk de taal van de gebruikersinterface te selecteren.

Draai aan de knop om de gewenste taal te selecteren en druk op de toets OK om te bevestigen. Ga verder met de instelling van de datum en de tijd. Draai aan de knop om te selecteren, druk op de toets OK om de selectie te bevestigen, draai aan de knop om de waarde in te stellen.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Sla de instellingen op met de toets OK.

Druk op de toets OK om toegang te verkrijgen tot het Menu. Gebruik de centrale draaiknop om de menulijst en de parameterselectie te doorlopen, druk op de toets OK om te bevestigen.

N.B.

Enkele parameters zijn beveiligd door een toegangscode (veiligheidscode) waarmee de instellingen van de ketel tegen niet-geautoriseerd gebruik beveiligd worden.

Het beginscherm van de systeeminterface kan worden gepersonaliseerd.

In het beginscherm is het mogelijk de tijd, de datum, de bedrijfsmodus van de ketel, de ingestelde temperaturen of die waargenomen door de systeeminterface, de tijdsprogrammering, de actieve energiebronnen en de verlaging van de CO₂-uitstoot (waar aanwezig) te controleren.

Druk op de toets OK om toegang te verkrijgen tot de instellingen van het display.

Draai de knop en selecteer:

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer:

- **Scherminstellingen**

Druk op de OK toets.

Via het menu "**Scherminstellingen**" is het mogelijk de volgende parameters te selecteren:

- **Taal**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer de gewenste taal.

Druk op de toets OK om de keuze te bevestigen en druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.

Draai aan de knop en selecteer

- **Tijd & Datum**

Druk op de OK toets.

Selecteer de dag met de draaknop, druk op de toets OK, draai aan de knop om de exacte dag in te stellen, druk op de toets OK om te bevestigen en ga over tot de selectie van de maand en vervolgens van het jaar door de instelling steeds met de toets OK te bevestigen.

Draai aan de knop om de tijd te selecteren, druk op de toets OK, draai aan de knop om de exacte tijd in te stellen, druk op de toets OK om te bevestigen en ga over tot de selectie en instelling van de minuten.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Draai aan de knop en selecteer zomertijd, druk op de toets OK, selecteer auto of handmatig, druk op de toets OK.

Druk op de toets OK om de keuze te bevestigen en druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.

Draai de knop en selecteer:

- **Standaardscherm**

tijdens het instellen van het beginscherm is het mogelijk te kiezen welke informatie wordt weergegeven.

Door het kiezen van de weergave "Personaliseerbaar" is het mogelijk alle gewenste informatie te selecteren. Als alternatief is het mogelijk uit één van de vooraf geconfigureerde schermen te kiezen: Basis

Actieve bronnen

CO2 besparend (waar aanwezig)

Persoonlijk aanpasbaar

HP System

Druk op de OK toets om de keuze te bevestigen. Druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.

Draai de knop en selecteer:

- **Helderheid in Standby**

regel met de draaknop de helderheid van het display tijdens de stand-by periodes.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Draai de knop en selecteer:

- **Oplichten**

stel met de draaknop de tijd voor de achtergrondverlichting van het display in; na het laatste gebruik van de systeeminterface blijft het display gedurende een bepaalde tijd inactief.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

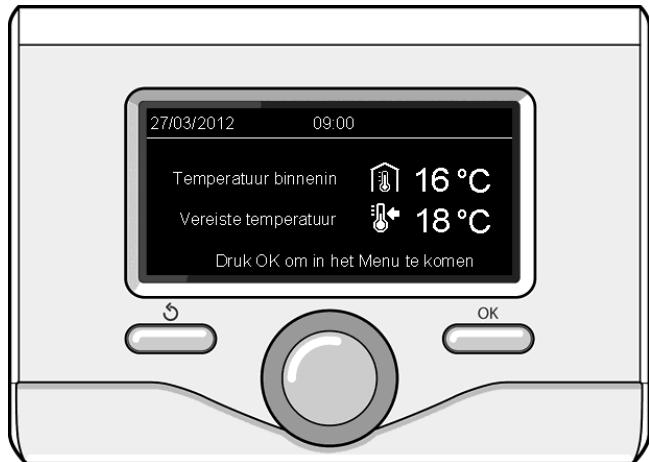
Draai de knop en selecteer:

- **Timing startscherm**

stel met de draaknop de wachttijd in voor de weergave van het hoofdscherm.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.



Basisweergave



Stel datum en tijd in

BEDRIJFSMODI VERWARMING OF KOELING

druk op de OK toets, op het display verschijnt:

- Geprogrammeerd / Handmatig
- Zomer / Winter / Koeling / Off
- Volledig menu

Draai de knop en selecteer:

- **Zomer / Winter / OFF**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer:

-  **ZOMER**

productie van warm tapwater, uitsluiting van de verwarming.

-  **WINTER**

productie van warm tapwater en verwarming.

-  **ENKEL VERWARMING**

uitsluiting verwarming boiler (waar aanwezig).

-  **KOELING**

productie van warm tapwater en koeling.

-  **OFF**

systeem uitgeschakeld, antivriesfunctie actief. Wanneer de anti-vriesfunctie wordt geactiveerd, verschijnt op het display het symbool:

"". Met deze functie voorkomt u het bevriezen van de leidingen.

Druk op de OK-toets om te bevestigen. Druk opnieuw op de OK toets om naar het vorige scherm terug te keren.

Draai de knop en selecteer:

- **Programmatie / manueel**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer:

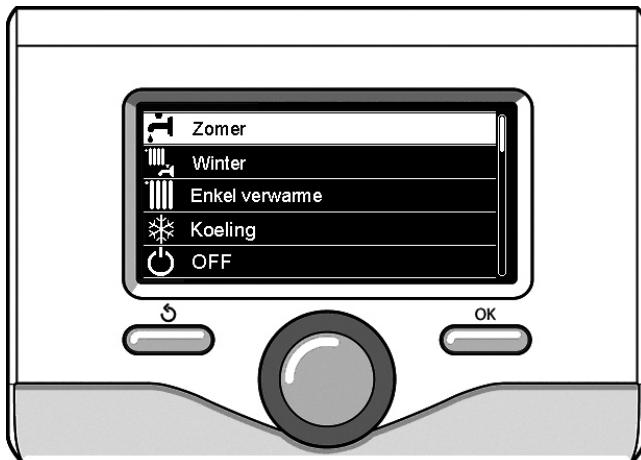
-  **PROGRAMMATIE**

de verwarming/ koeling werkt volgens de ingestelde tijdsprogrammering.

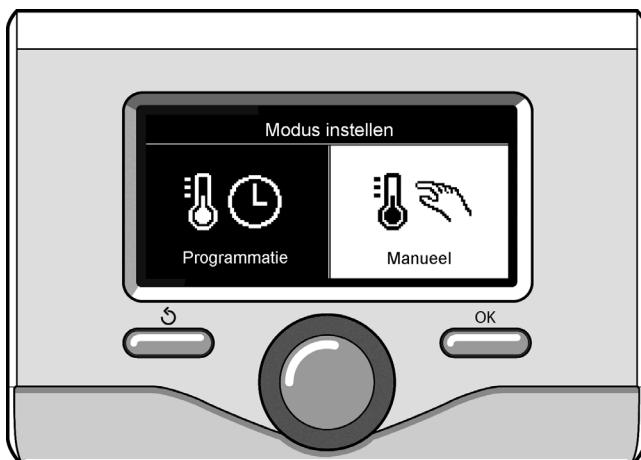
-  **MANUEEL**

de verwarming/ koeling werkt in handmatige modus.

Druk op de OK-toets om te bevestigen. Druk opnieuw op de OK toets om naar het vorige scherm terug te keren.



Selectie zomermodus



Selectie handmatige modus



Wijziging kamertemperatuur



Wijziging kamertemperatuur in modus tijdsprogrammering

REGELING KAMERTEMPERATUUR

De kamertemperatuur kan aangepast worden op basis van de gekozen bedrijfsmodus: geprogrammeerd of handmatig.

- **Regeling kamertemperatuur in handmatige modus**

Draai aan de knop om de waarde van de gewenste kamertemperatuur in te stellen. Op het display wordt de ingestelde waarde weergegeven.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Het display keert terug naar het vorige scherm.

- **Regeling kamertemperatuur in de modus tijdsprogrammering**

Tijdens de werking van de tijdsprogrammering is het mogelijk tijdelijk de ingestelde kamertemperatuur te wijzigen.

Draai aan de knop en stel de waarde van de gewenste kamertemperatuur in. Druk op de OK toets.

Op het display wordt de ingestelde temperatuur weergegeven en hoe lang u de wijziging wilt aanhouden.

Draai aan de knop om het einde van de wijziging in te stellen, druk op de toets OK om te bevestigen.

Op het display verschijnt het symbool "" bij de gewenste temperatuurwaarde voor de gewijzigde periode.

Druk op de toets terug "" om de afstelling te verlaten zonder de wijziging op te slaan.

De interface van het systeem handhaalt de temperatuurwaarde tot het einde van de ingestelde tijd, waarna deze terugkeert tot de vooraf ingestelde kamertemperatuur.

INSTELLING WARM WATER VERWARMING

Druk op de toets OK om toegang te verkrijgen tot de instellingen van de verwarming.

Draai de knop en selecteer:

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer:

- **Instellingen verwarming**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop om de aanvoertemperatuur in te stellen en selecteer:

- **Temperatuur verwarming**

Druk op de OK toets. Op het display wordt weergegeven:

- T set Z1
- T set Z2

Draai aan de knop en selecteer:

- **T set Z1**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en stel de aanvoertemperatuur van de geselecteerde zone in.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Herhaal de hierboven beschreven procedure om de aanvoertemperatuur van de andere zones in te stellen, indien aanwezig.

Druk twee keer op de toets Terug " ↺ ".

Draai aan de knop en selecteer:

- **Green Instellingen**

(alleen bij modellen met warmtepomp)

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en stel de bedrijfsmodus van de verwarmingselementen in:

- **Green** (sluit het gebruik van de verwarmingselementen uit)
- **Standard** (stelt de normale werking van de verwarming in)

INSTELLING KOELING

Druk op de OK-toets om toegang te verkrijgen tot de instellingen van de koeling.

Draai aan de knop en selecteer:

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer:

- **Instellingen koeling**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop om de aanvoertemperatuur in te stellen en selecteer:

- **Temperatuur koeling**

Druk op de OK toets. Op het display wordt weergegeven:

- T set Z1
- T set Z2

Draai aan de knop en selecteer:

- **T set Z1**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en stel de aanvoertemperatuur van de geselecteerde zone in.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Herhaal de hierboven beschreven procedure om de aanvoertemperatuur van de andere zones in te stellen, indien aanwezig.

Druk twee keer op de toets Terug " ↺ ".

TIJDSPROGRAMMERING VERWARMING OF KOELING

Dankzij de tijdsprogrammering kunt u de omgeving volgens uw eigen behoeften verwarmen of koelen.

Druk op de OK-toets om de tijdsprogrammering van de verwarming of koeling in te stellen. Draai aan de knop en selecteer

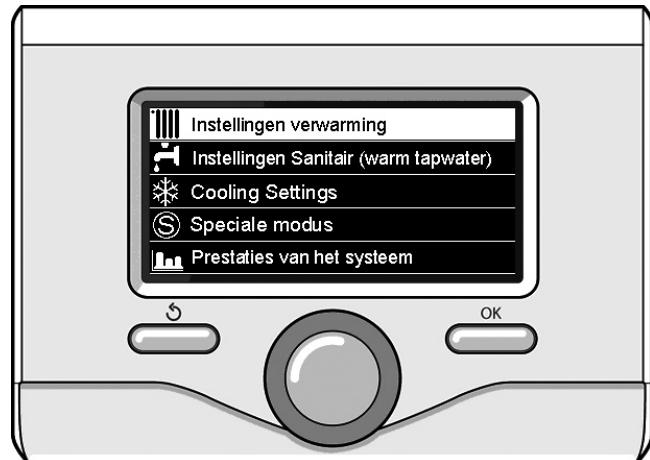
- **Volledig menu**

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- **Instellingen verwarming/koeling**

Druk op de OK toets. Op het display wordt weergegeven:

- Ingestelde temperatuur verwarming/koeling
- Tijdsprogrammering
- Vakantiefunctie (enkel in de verwarmingsmodus)
- SRA-functie



Selectie Instellingen verwarming

- Instellingen verwarming (systeem warmtepomp)

Draai de knop en selecteer:

- **Timer**

Druk op de OK toets. Op het display wordt weergegeven:

- Vrije programmering
- Wizard om de timer te programmeren
- Standaardprogramma's
- Programmering/handmatig

Draai de knop en selecteer:

VRIJE PROGRAMMATIE

Druk op de OK toets.

Op het display wordt weergegeven:

- Alle zones
- Zone 1
- Zone 2

Draai aan de knop en selecteer de zone waarin u de tijdsprogrammering wilt uitvoeren. Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer

- **Comforttemperatuur instellen**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en wijzig de waarde van de kamertemperatuur tijdens de comfort-periode (op het display wordt knipperend de temperatuurwaarde weergegeven).

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Draai aan de knop en selecteer

- **Nachttemperatuur instellen (enkel in de verwarmingsmodus)**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en wijzig de waarde van de kamertemperatuur tijdens daltarief-periode (op het display wordt knipperend de temperatuurwaarde weergegeven).

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Draai aan de knop en selecteer

- **Timer instellen**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer de dag of de dagen van de week die u wilt programmeren.

Druk bij iedere selectie van de dag op de toets OK om te bevestigen. Op het display worden de voor de programmering geselecteerde dagen in een venster weergegeven.

Draai aan de knop en selecteer Opslaan. Druk op de toets OK en draai aan de knop om het begin van de verwarmingsperiode in te stellen overeenkomstig de knipperende waarde. Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Druk op de toets OK en draai aan de knop om het einde van de comfort-periode in te stellen.

Als u nieuwe periodes wilt toevoegen, draai dan aan de knop en selecteer Periode toevoegen, druk op de toets OK.

Herhaal de hierboven beschreven procedure om het begin en het einde van de toegevoegde comfort-periode in te stellen.

Nadat de programmering voltooid is, de knop draaien en Opslaan selecteren.

Druk op de toets OK om te bevestigen.

Draai de knop en selecteer:

- **Resterende dagen**

mochten er dagen nog niet geprogrammeerd zijn, en herhaal de eerder beschreven handelingen.

Draai de knop en selecteer:

- **Wijzigen**

om eventueel eerder geprogrammeerde periodes te wijzigen

Draai de knop en selecteer:

- **Exit**

om de ingestelde tijdsprogrammering te verlaten.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Het display keert terug naar het vorige scherm. Druk op de toets Terug " " om terug te keren naar de weergave van het hoofdscherm.

Om het instellen van de tijdsprogrammering te vereenvoudigen, is het mogelijk de configuratie uit te voeren door middel van:

- **Wizard om de timer te programmeren**

- **Standaardprogramma's**

Draai de knop en selecteer:

- **WIZARD OM DE TIMER TE PROGRAMMEREN**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer de zone waarin u de tijdsprogrammering wilt uitvoeren.

Druk op de OK toets.

Draai de knop en selecteer:

- **Stel programmering in**

Druk op de OK toets.

Volg nu stap voor stap de aanwijzingen die steeds op het display worden weergegeven.

- **VOORAF INGESTELDE PROGRAMMA'S**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer de zone waarin u de tijdsprogrammering wilt uitvoeren.

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer

- **Timer instellen**

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer tussen:

- **Family programma**
- **No lunch programma**
- **Middagprogramma**
- **Altijd aan**

Druk op de toets OK om te bevestigen.

Draai aan de knop om de dagen en de begin- en eindtijd van het verwarmingsprogramma te doorlopen.

Draai aan de knop en selecteer Opslaan, druk op de toets OK.

Druk op de toets Terug " " om terug te keren naar het vorige scherm.

PROGRAMMATIE / MANUEEL

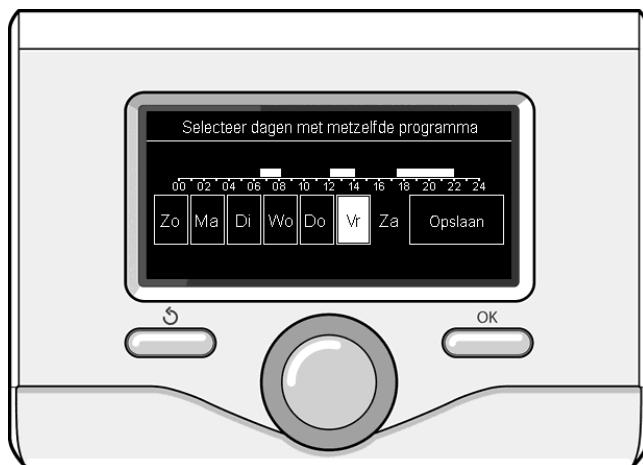
(met deze modus kunt u het beheer van de verwarming of koeling van de zones instellen op geprogrammeerd of handmatig).

Druk op de OK toets.

Draai aan de knop en selecteer de zone waarin u de instelling wilt uitvoeren. Kies uit de modus tijdsprogrammering of handmatig.

Druk op de OK toets.

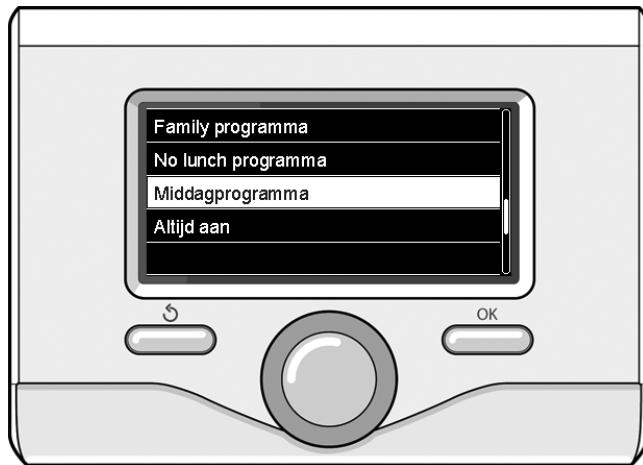
Druk op de toets Terug " " om terug te keren naar het vorige scherm.



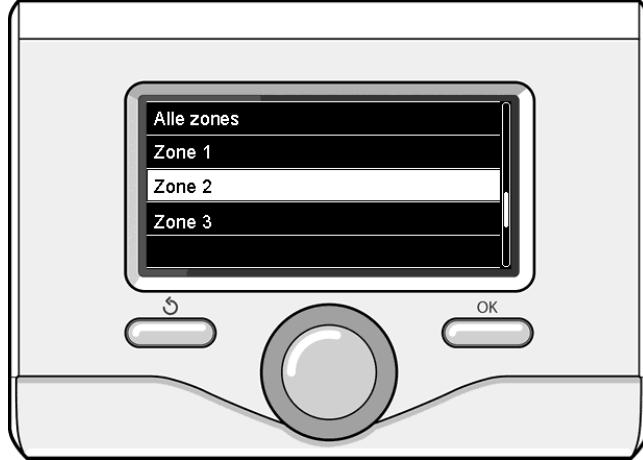
Selectie dagen tijdsprogrammering verwarming



Stel de periodes in voor de comfort-tijdsprogrammering voor de verwarming



Selectie programma lunchpauze



Selectie bedrijfsmodus van de zone 2

WERKING MET HANDMATIGE MODUS

VERWARMING OF KOELING

Met de handmatige modus wordt de tijdsprogrammering van de verwarming of koeling gedeactiveerd. Met de handmatige werking kan de verwarming of koeling continu blijven werken.

Om de werking van de verwarming of koeling in te stellen in de handmatige modus moet u de OK-toets indrukken, de knop verdraaien en selecteren:

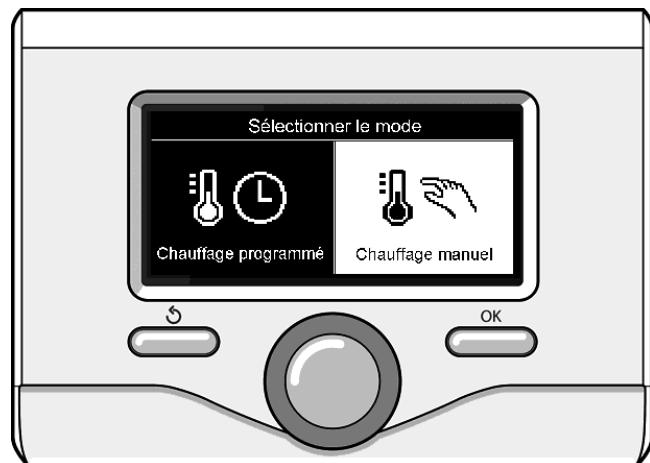
- **Programmatie / manueel**

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- **MANUEEL**

Draai aan de knop om de Handmatige modus te selecteren, druk op de toets OK.

Druk nog een keer op de toets OK om de instellingen op te slaan. Het display keert terug naar het vorige scherm. Druk op de toets Terug, totdat het hoofdscherm wordt weergegeven.



Selectie handmatige modus

INSTELLING WARM TAPWATER

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer:

- **Instellingen Sanitair (warm tapwater)**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer:

- **Insteltemperatuur sanitair**

Druk twee keer op de OK toets. Draai aan de knop en stel de gewenste temperatuur van het warme tapwater in. Druk op de OK-toets om te bevestigen. Druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.

Met de **comfort** -functie kan de wachttijd verlaagd worden, wanneer de vraag naar warm tapwater geactiveerd wordt.

Draai aan de knop en selecteer:

- **Comfort functie**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer tussen:

- **Inactief**

- Met timer (activeert de comfortfunctie voor regelbare tijdsintervallen, aan de hand van het geïnstalleerde systeem)

- **Steeds actief**

- HC/HP(sluit het verwarmingselement uit tijdens de uren wanneer het energietarief hoger is, bij aanwezigheid van een speciaal signaal. Alleen bij systemen met warmtepomp).

- **HC/HP 40°C**(stelt een beperkte setpoint in tijdens de uren wanneer het energietarief hoger is, bij aanwezigheid van een speciaal signaal. Alleen bij systemen met warmtepomp).

- **GREEN** (gebruikt alleen de warmtepomp gedurende perioden gedefinieerd in de planner hulp gezondheid. Alleen voor warmtepompsystemen).

De **BOOST** functie zorgt ervoor dat u sneller de ingestelde temperatuur van het tapwater bereikt. Draai aan de knop en selecteer:

- **BOOST tapwater**

Druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.

PROGRAMMERING SANITAIR WARMWATER

Druk op de toets OK om de tijdsprogrammering van warm tapwater in te stellen. Draai aan de knop en selecteer

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer

- **Instellingen Sanitair (warm tapwater)**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer:

- **Timer**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop om te selecteren:

- Vrije programmering
- Standaardprogramma's

Draai aan de knop om te selecteren:

- **Vrije programmatie**

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- Programmering warm water

- Extra Timer (Module voor de onmiddellijke productie van warm water met circulatiepomp tapwater, elektrische zonneboiler)

Draai in beide gevallen aan de knop en stel de comfort- en reductie-temperatuur in; druk op de toets OK om te bevestigen.

Draai aan de knop om te selecteren:

- **Timer instellen**

Druk op de OK toets. Volg de procedure beschreven in het hoofdstuk "tijdsprogrammering verwarming" om de programmering in te stellen. Om het instellen van de tijdsprogrammering te vergemakkelijken. Draai aan de knop om te selecteren:

- **Vooraf ingestelde programma's**

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- Programmering warm water
- Extra Timer (Module voor de onmiddellijke productie van warm water met circulatiepomp tapwater, elektrische zonneboiler)

Draai in beide gevallen aan de knop en stel de comfort- en reductie-temperatuur in; druk op de toets OK om te bevestigen.

Draai aan de knop om te selecteren:

- **Timer instellen**

Druk op de OK toets. Volg de procedure beschreven in het hoofdstuk "tijdsprogrammering verwarming", paragraaf, standaardprogramma's om de programmering in te stellen.

- Family programma

- No lunch programma

- Middagprogramma

- Altijd aan

Druk op de toets OK om de keuze te bevestigen en druk op de toets Terug "S" om terug te keren naar het vorige scherm.

EXTRA FUNCTIES

Druk op de OK toets om de programmering van een van de extra functies in te stellen.

Draai aan de knop en selecteer

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- **Instellingen verwarming**

Druk op de OK toets.

Draai de knop en selecteer:

- **VAKANTIEFUNCTIE (enkel in de verwarmingsmodus)**

Met de vakantiefunctie wordt de verwarming tijdens de vakantieperiode uitgeschakeld.

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- ON (schakelt de functie in)
- OFF (schakelt de functie uit)

Druk op de OK toets.

Wanneer u ON selecteert, draai dan aan de knop om de einddatum van de vakantie in te stellen.

Op deze manier kan de systeeminterface op de vooraf vastgestelde datum de werking hervatten in de eerder ingestelde modus.

Druk op de OK toets om de instellingen op te slaan, het display keert terug naar het vorige scherm.

Als de vakantiefunctie actief is verschijnt in het scherm Actieve bronnen het symbool " ".

Draai de knop en selecteer:

- **Thermoregulatie (SRA-functie)**

Met de SRA-functie wordt automatisch de bedrijfsverwerking van het systeem ingesteld, afhankelijk van het type installatie en van de omgevingscondities.

De temperatuurregeling van een gebouw bestaat uit het constant houden van de interne temperatuur terwijl de buitentemperatuur verandert.

Uw ARIANEXT is uitgerust met een aantal SRA-functies (Automatische regeling).

Dankzij deze technologie garandeert het systeem de gewenste temperatuur, door aanpassing van de parameters om het verbruik van elektrische energie te beperken.

Neem contact op met uw installateur of het dichtstbijzijnde Technisch Service Center om alle nodige informatie over de configuratie en werking van het systeem te verkrijgen.

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- ON (schakelt de functie in)
- OFF (schakelt de functie uit)

Druk op de OK toets om de instellingen op te slaan, het display keert terug naar het vorige scherm.

Op het scherm Actieve bronnen verschijnt, als de SRA functie geactiveerd is, het symbool "SRA".

Regeling kamertemperatuur met SRA-functie actief.

In het geval de temperatuur van het verwarmings- of koelwater niet overeenkomt met de gewenste temperatuur, is het mogelijk deze te verhogen of te verlagen door middel van de parameter "Ingestelde verwarmingstemperatuur" of "Ingestelde koeltemperatuur".

Op het display wordt de correctiebalk weergegeven. Druk op de OK-toets om de correctie te bevestigen of op de terug-toets om terug te keren naar het vorige scherm, zonder de gegevens op te slaan.

Op het display wordt de correctiebalk weergegeven. Druk op de OK-toets om de correctie te bevestigen of op de toets Terug "  " om terug te keren naar het vorige scherm, zonder de gegevens op te slaan.

Draai de knop en selecteer:

- **Speciale functies**

Deze functie beperkt het vermogen van het warmtepomp systeem om het geluid ervan te beperken.

Druk op de OK toets.

Draai de knop en selecteer:

- Inschakelen stille modus
- ON (schakelt de functie in)
- OFF (schakelt de functie uit)
- Tijd inschakelen stille modus (stel de tijd van de inschakeling in)
- Tijd uitschakelen stille modus (stel de tijd van de uitschakeling in)
- **PV Delta T DHW setpoint temp.**

Deze functie laat toe de setpoint-temperatuur te verhogen voor het tapwater wanneer er extra energie beschikbaar is van het fotovoltaïsch systeem.

Druk op de OK-toets om te bevestigen.

Druk op de toets Terug "  " om terug te keren naar het vorige scherm.

Druk op de toets Terug "  " om terug te keren naar het vorige scherm.

- **PRESTATIES SYSTEEM**

u kunt de energieprestaties van het geïnstalleerde systeem bekijken.

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer

- **Volledig menu**

Druk op de OK toets. Draai aan de knop en selecteer

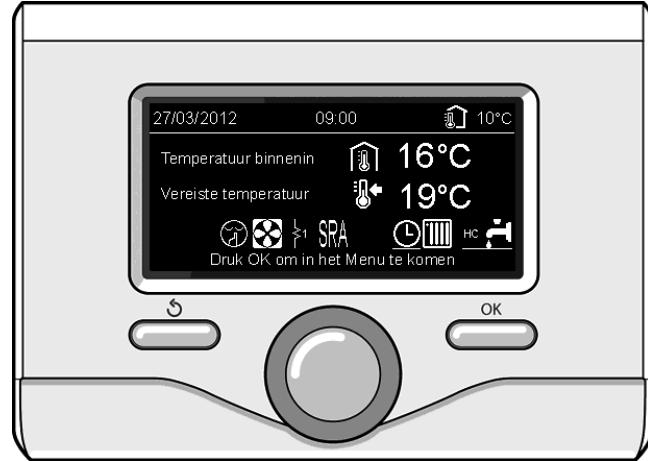
- **Prestaties systeem**

Druk op de OK toets. Draai de knop en selecteer:

- Temperatuur tapwatervoorraad

Druk op de OK toets om de selectie te bevestigen.

Druk op de toets Terug "  " om terug te keren naar het vorige scherm.



Scherm actieve bronnen

Herstel werking

In het geval van een blokkering wordt op het display van de systeeminterface een foutcode weergegeven, die betrekking heeft op het type stilstand en de oorzaak hiervan.
Volg de op het display vermelde instructies om de normale werking te herstellen; als de fout voortduurt, wordt aangeraden zich te wenden tot de geautoriseerde Technische Servicedienst.

FOUT	BESCHRIJVING
1 14	Buitenvoeler defect
4 20*	Overlading busaanvoer
7 01	Sensor aanvoer Zone 1 - defect
7 02	Sensor aanvoer Zone 2 - defect
7 03	Sensor aanvoer Zone 3 - defect (N/A)
7 11	Sensor retour Zone 1 - defect
7 12	Sensor retour Zone 2 - defect
7 13	Sensor retour Zone 3 - defect (N/A)
7 22	Zone 2 - oververhit
7 23	Zone 3 - oververhit
9 02	Vertrekvoeler beschadigd
9 03	Retourvoeler beschadigd
9 10	WP communicatie fout (RS 485)
9 23	Druk verwarmingscircuit - fout
9 24	Geen communicatie naar de warmtepomp (e-Bus 2)
9 33	SWW Tank voeler beschadigd
9 34	Oververhitting
9 35	Tank overtemperatuur
9 36	Vloer Thermostaat 1 foutmelding
9 37	No circulation error
9 38	Foutmelding Anode (ARIANEXT FLEX)
9 39	HP error
9 40	Hydraulisch schema niet bepaald
9 41	Daluren contact niet gedefineerd
9 42	Selecteer contact configuratie afsnijding elektrische belasting
9 44	Cooling overtemperature
9 45	Flow switch stuck
9 46	HP compressor error
2 P2	Antilegionella niet volledig
2 P3	SWW boost: comfort setpunt niet beruikt
2 P4	Thermostat electrische weerstand (auto)
2 P5	Thermostat electrische weerstand (manueel)
2 P6	Daluren contact niet aanwezig
2 P7	Pré-circulatie faut
2 P8	WP T° buiten bereik

N.v.t. = Niet van toepassing

Antivriesfunctie

Het ARIANEXT systeem is uitgerust met een antivriesfunctie, die een controle van het uitgaande water van de interne eenheid uitvoert, en de in het systeem aanwezige inrichtingen activeert in het geval het uitgaande water gedurende meer dan twee opeenvolgende minuten een temperatuur van minder dan 8 °C heeft.

LET OP

De antivriesfunctie werkt correct als:

- De druk van het systeem tussen de 0.6 en 3 bar is
- Het systeem elektrisch gevoerd wordt
- Er op het moment van het verzoek om activering van de antivriesfunctie geen enkele storing aanwezig is

Onderhoud

Uitvoeren van onderhoud aan het ARIANEXT systeem is verplicht en noodzakelijk om een goede werking, de veiligheid van de apparatuur en de levensduur van het systeem zelf te verzekeren.

Índice:

Garantía	35
Normas de seguridad	36
Generalidades.....	37
Llenado de la instalación.....	37
Interfaz de sistema.....	38
Primer encendido.....	38
Modos de funcionamiento	
Calefacción o refrigeración.....	40
Regulación temperatura ambiente.....	40
Programación agua caliente calefacción.....	41
Programación horaria calefacción	41
Programación de la refrigeración.....	41
Programación del tiempo calefacción o refrigeración.....	41
Programación / manual.....	42
Funcionamiento modo manual Calefacción o refrigeración.....	43
Configuración agua caliente sanitaria.....	43
Programación agua caliente sanitaria	43
Funciones extra.....	44
Función SRA.....	44
Tabla códigos de error.....	45
Función anticongelante	45
Mantenimiento.....	45

Estimada Señora,
 Estimado Señor:
 Gracias por elegir el sistema ARIANEXT CHAFFOTEAUX.

Este manual ha sido redactado para informarle sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del sistema ARIANEXT con el fin de que aproveche al máximo todas las funciones del sistema.

Conserve este manual para cualquier consulta sobre el producto después de la instalación.

En caso de necesidad, tiene a disposición su Centro de Asistencia Técnica más cercano.

Busque su Centro de Asistencia Técnica más cercano en nuestro sitio Internet www.Chaffoteaux.com.

Utilice como referencia el Certificado de Garantía contenido en el embalaje o entregado por el instalador.

Marca CE

La marca CE garantiza que el aparato cumple con las siguientes directivas:

- 2004/108/EC - Compatibilidad electromagnética
- 2006/95/EC - Seguridad eléctrica (LVD)

Garantía

CHAFFOTEAUX ofrece una garantía de 2 años desde la fecha de puesta en servicio del sistema ARIANEXT.

Lea el apartado "Condiciones de garantía" para saber cómo se aplica la garantía. La puesta en servicio de su sistema ARIANEXT debe ser efectuada por un Centro de Asistencia Técnica autorizado, el cual se encargará de transmitir al fabricante el Certificado de Garantía completo. Cerciórese de que el Centro de Asistencia Técnica transmíta efectivamente el Certificado de Garantía al fabricante.

Condiciones de garantía

CHAFFOTEAUX ofrece una garantía de 2 años (3 años para el compresor de la unidad externa) desde la fecha de puesta en servicio de su sistema ARIANEXT. Esta garantía cubrirá las sustituciones de los componentes que se reconozcan como defectuosos, excluyendo los daños ocasionados a los componentes por errores durante la instalación y la puesta en funcionamiento.

Esta garantía tiene validez siempre que las operaciones de mantenimiento sean realizadas por un técnico cualificado, el cual deberá controlar, limpiar y regular el sistema al menos una vez al año, como se indica en la Circular Ministerial del 09/08/78.

La reparación o sustitución de los componentes durante el período de validez de la garantía ofrecida por el fabricante no implica una renovación de la garantía.

La garantía ofrecida por el fabricante no se considerará válida en caso de instalación incorrecta, condiciones de almacenamiento inadecuadas o funcionamiento defectuoso de los componentes debido a uso inadecuado o falta de mantenimiento del sistema.

La garantía será válida siempre que la instalación y el mantenimiento sean ejecutados por un técnico cualificado y según las reglas del arte, respetando las normas vigentes y las instrucciones del Manual de Instalación.

La garantía ofrecida por el fabricante queda sin efecto en caso de que:

- Los daños a los componentes del sistema deriven de modificaciones no previstas en el sistema, valores de presión del agua inadecuados o irregulares, características del agua que perjudiquen su calidad (por ejemplo, cal, suciedad...) o uso de diferentes tensiones de alimentación.
- La instalación y el mantenimiento sean efectuados por técnicos no cualificados.

El presente manual es parte integrante y esencial del producto.
Debe ser conservado por el usuario con cuidado y deberá acompañar siempre al sistema ARIANEXT en caso de cesión a otro propietario o transferencia a otra instalación. Leer atentamente las instrucciones y las recomendaciones contenidas en el presente manual, ya que suministran importantes indicaciones referidas al uso y al mantenimiento.

Este aparato sirve para producir agua caliente para uso doméstico. Se debe conectar a una instalación de calefacción y a una red de distribución de agua caliente para uso doméstico compatible con sus prestaciones y con su potencia.

Está prohibido el uso con finalidades diferentes a las especificadas. El fabricante no es responsable de eventuales daños causados por usos improprios, incorrectos e irrationales o por no respetar las instrucciones contenidas en el presente manual.

La instalación, el mantenimiento y cualquier otra intervención deben ser realizadas por personal con los requisitos previstos y respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante. En caso de avería y/o mal funcionamiento, apagar el aparato y no intentar repararlo, contactar al personal especializado.

Las reparaciones deben ser efectuadas solamente por técnicos especializados y con repuestos originales. El incumplimiento de estas reglas puede perjudicar la seguridad del aparato y deja sin efecto toda responsabilidad del fabricante.

En el caso de trabajos o de mantenimiento de estructuras ubicadas en las cercanías de los conductos o de los dispositivos de descarga de humos y sus accesorios, apagar el aparato. Finalizados los trabajos hacer verificar la eficiencia de los conductos o de los dispositivos a personal técnico especializado.

Antes de realizar la limpieza de las partes externas apagar el aparato. No utilizar ni almacenar sustancias fácilmente inflamables en la zona de la instalación del sistema ARIANEXT.

En caso de no utilizar el sistema ARIANEXT por un tiempo prolongado, es necesario:

- Desconectar la toma de alimentación
- Cerrar la llave de envío de agua fría sanitaria (ARIANEXT FLEX)
- Vaciar completamente el circuito para evitar la congelación del agua en las tuberías

Cuando se decida dejar el sistema ARIANEXT fuera de uso, llamar a un técnico especializado para ejecutar correctamente las operaciones de desguace del producto.

NORMAS DE SEGURIDAD

Leyenda de los símbolos:

El incumplimiento de la advertencia implica riesgo de lesiones personales incluso mortales.

El incumplimiento de la advertencia implica riesgo de daños, incluso graves, para objetos, plantas o animales.

No realizar operaciones que impliquen la apertura del aparato.

Electrocución por contacto con componentes bajo tensión. Lesiones por quemadura a causa de la presencia de componentes recalentados o cortes causados por bordes filosos. Daños en el aparato.

No realizar operaciones que requieran el retiro del aparato del lugar de instalación.

Electrocución por contacto con conductores bajo tensión. Inundaciones por pérdidas de agua en los tubos dañados.

No dañar los cables del aparato.

Electrocución por contacto con componentes bajo tensión no protegidos.

No apoyar objetos sobre el aparato.

Lesiones personales por la caída de objetos por efecto de las vibraciones.

Daño del aparato o de los objetos apoyados sobre él.

No subirse al aparato.

Lesiones provocadas por la caída del aparato.

Daño del aparato o de objetos cercanos a causa de la caída del aparato o la rotura de sus soportes.

No subirse a sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para efectuar la limpieza del aparato.

Lesiones personales por la caída desde lo alto o por cortes (escaleras dobles).

No realizar ninguna operación de limpieza en el aparto sin antes apagarlo.

Electrocución por contacto con conductores bajo tensión.

No utilizar insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.

Daño de las partes plásticas o pintadas.

No destinar el aparato a usos diferentes del uso doméstico normal.

Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.

Daño de objetos tratados incorrectamente.

No permitir el uso del aparato a los niños o a personas inexpertas.

Daño del aparato por uso inadecuado.

En caso de que se advierta olor a quemado o se vea salir humo del aparato, desconectar la alimentación eléctrica, abrir las ventanas y avisar al técnico.

Lesiones personales provocadas por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.

Generalidades

La interfaz de sistema Sensys permite una gestión sencilla y eficaz de la termorregulación de los ambientes y el control del agua caliente sanitaria.

Además, en caso de un mal funcionamiento del sistema instalado, proporciona la primera ayuda indicando el tipo de anomalía, sugiriendo las intervenciones para resolvérla o aconsejando la intervención del Centro de Asistencia Técnica.

¡ATENCIÓN!

El aparato no está diseñado para que lo utilicen niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de la experiencia y el conocimiento necesarios, salvo bajo las instrucciones y la vigilancia de una persona responsable de su seguridad.

Vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME CON LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC



El símbolo del contenedor tachado aplicado al aparato indica que, al final de su vida útil, el aparato debe eliminarse separadamente de los residuos domésticos y debe entregarse a un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o al revendedor en el momento de la compra de un aparato equivalente.

El usuario es responsable de entregar el aparato al final de su vida útil a las estructuras idóneas para su recogida.

La debida recogida selectiva para enviar el aparato al reciclado, al tratamiento o al desguace compatible con el medioambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos al medioambiente y a la salud y favorece el reciclado de los materiales de los que se compone el producto.

Para mayor información relativa a los sistemas de recogida disponibles, dirigirse al servicio local de eliminación de residuos o a la tienda en la cual se ha realizado la compra.

Llenado

El sistema ARIANEXT funcionará siempre que la instalación esté suficientemente llena de agua.

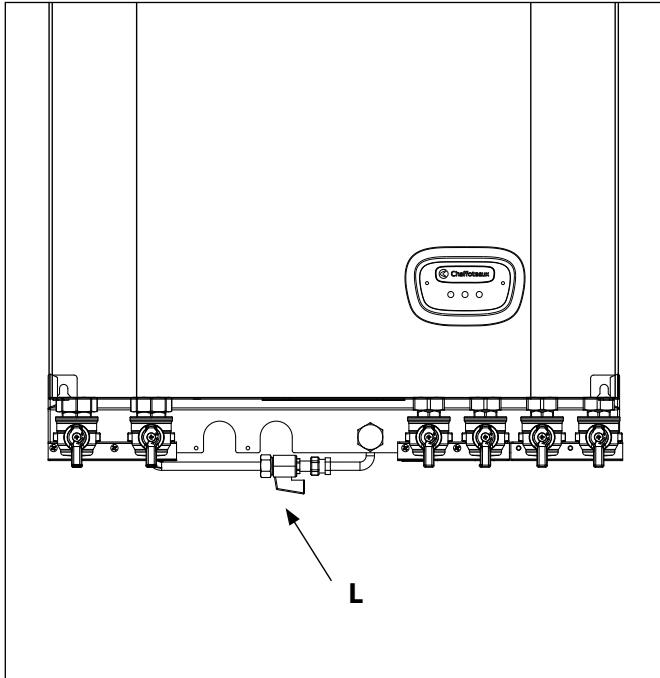
Para llenarla de agua, abrir las llaves (L).

ATENCIÓN

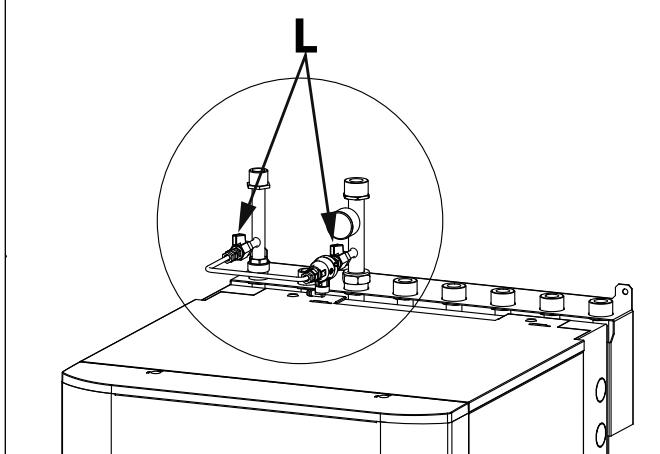
La instalación, el primer encendido y las regulaciones deben ser realizadas por un técnico especializado siguiendo las instrucciones. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños a personas, animales o cosas provocados por una instalación del aparato incorrecta.

La necesidad de llenados frecuentes (una o varias veces al mes) puede ser indicio de un problema de instalación (pérdidas, problemas en el depósito de expansión). Consultar al instalador de confianza para analizar y resolver el problema rápidamente, previendo daños de corrosión en los componentes debidos al recambio excesivo de agua en el sistema.

ARIANEXT WH



ARIANEXT FSP

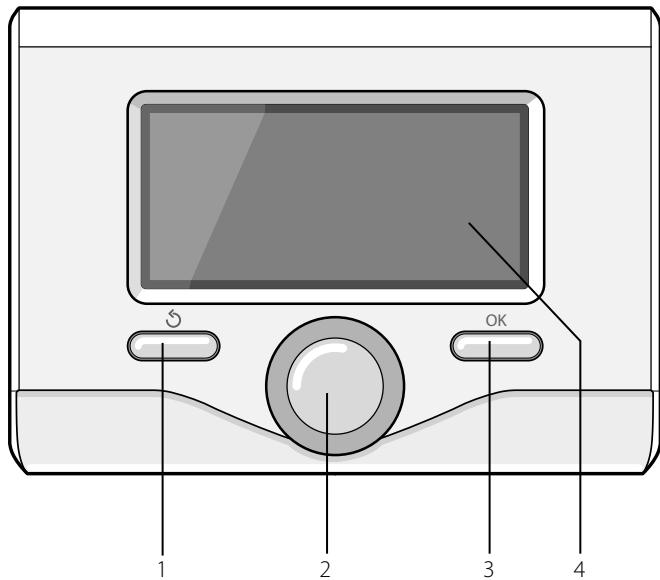


Interfaz de sistema

- 1.tecla Atrás ⏪ (pantalla anterior)
- 2.selector
- 3.tecla **OK**
(confirmar la operación o entrar en el menú principal)
- 4.DISPLAY

Símbolos en el display:

- (☀) Verano / Programación agua caliente
- (❄) Invierno
- (☃) Sólo calefacción / Programación calefacción
- (❄) Posición refrigeración
- (⚡) OFF sistema apagado
- (⏪) Programación horaria
- (⏪ ⏪) Funcionamiento manual
- (⏪ ⏪) Temperatura ambiente deseada
- (⏪) Temperatura ambiente detectada
- (⏪ ⏪) Temperatura ambiente deseada derogación
- (⏪) Temperatura externa
- (auto) Función SRA activa
- (bag) Función VACACIONES activa
- (☃) Calefacción activa
- (🚧) Sanitario activo
- (!) Señal de error
- (📁) Menú:
- (📈) Prestaciones sistema
- (🛑) Opciones pantalla
- (🛠) Instalación de suelo
- (🌟) Bomba de circulación
- (🖐) Válvula desviadora
- (⚡ S2) Sonda calentador baja
- (⚡ S3) Sonda calentador alta
- (⚡ S4) Termostato equipo de suelo
- (❄) Función anticongelante
- (🍃) Modo esterilización térmica
- (🎫) Dispositivo configurable
- (🌟) Bomba de calor
- (↗ 1) Resistencia 1
- (↗ 2) Resistencia 2
- (✘) Resistencia excluida
- (HC) Confort sanitario en período a tarifa reducida
- (HC40) Confort sanitario en período a tarifa reducida y con setpoint reducido a 40°C en período a tarifa plena
- (BOOST) Modo BOOST
- (🌙) Modo Silencioso
- (⚡) Funciones especiales
- (🌄) Deshumidificación



PRIMER ENCENDIDO

La primera vez que se conecta la interfaz de sistema, es necesario elegir algunas de las programaciones básicas. Primero es necesario seleccionar el idioma de interfaz del usuario. Girar el selector para seleccionar el idioma deseado y pulsar la techa OK para confirmar. Continuar con la programación de la fecha y la hora. Girar el selector para seleccionar, pulsar la tecla OK para confirmar la selección, girar el selector para fijar el valor. Pulsar la tecla OK para confirmar. Guardar las programaciones con la tecla OK.

Pulsar la tecla OK para entrar en el menú. Utilizar el selector central para pasar la lista del menú y la selección de los parámetros, pulsar la tecla OK para confirmar.

NOTA

Algunos parámetros están protegidos por un código de acceso (código de seguridad) que protege las programaciones del sistema de un uso no autorizado.

La pantalla principal de la interfaz de sistema se puede personalizar. En la pantalla principal se puede controlar la hora, la fecha, el modo de funcionamiento, las temperaturas programadas o registradas, la programación horaria, las fuentes energéticas activas y el ahorro de emisiones de CO₂.

Para entrar en las programaciones del display pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes de pantalla**

Pulsar la tecla OK.

Mediante el menú "**Ajustes de pantalla**" se pueden seleccionar los siguientes parámetros:

- **Idioma**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar el idioma deseado.

Pulsar la tecla OK para confirmar la selección y pulsar la tecla Atrás "⊖" para volver a la pantalla anterior.

Girar el selector y seleccionar:

- **Hora y fecha**

Pulsar la tecla OK.

Por medio del selector seleccionar el día, pulsar la tecla OK, girar el selector para programar el día exacto, pulsar la tecla OK para confirmar y pasar a la selección del mes y posteriormente del año confirmando siempre la programación con la tecla OK.

Girar el selector para seleccionar la hora, pulsar la tecla OK, girar el selector para programar la hora exacta, pulsar la tecla OK para confirmar y pasar a la selección y programación de los minutos.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector y seleccionar la hora legal, pulsar la tecla OK, seleccionar auto o manual, pulsar la tecla OK.

Pulsar la tecla OK para confirmar la selección y pulsar la tecla Atrás "⊖" para volver a la pantalla anterior.

Girar el selector y seleccionar:

- **Pantalla por defecto**

en la programación de la pantalla inicial se puede elegir la información visualizada.

Elegiendo la visualización "Personalizable" es posible seleccionar toda la información deseada. Como alternativa es posible elegir entre una de las pantallas preconfiguradas:

Base

Fuentes activas

Ahorro CO₂ (si está presente)

Personalizable

Sistema Bomba de Calor

Pulsar la tecla OK para confirmar la selección. Pulsar la tecla Atrás "⊖" para volver a la pantalla anterior.

Girar el selector y seleccionar:

- **Luminosidad en stand-by**

con el selector regular el brillo del display durante los períodos de stand-by.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector y seleccionar:

- **Retroiluminación**

con el selector programar el tiempo de retroiluminación del display; después que se ha utilizado por última vez la interfaz de sistema se deja inactivo por un cierto período de tiempo.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector y seleccionar:

- **Temporización iluminación**

con el selector programar el tiempo de espera para la visualización de la pantalla principal.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Pulsar la tecla Atrás "⊖" para volver a la pantalla anterior.



Visualización base



Programar fecha y hora

MODOS DE FUNCIONAMIENTO CALEFACCIÓN O REFRIGERACIÓN

Pulsar la tecla OK. El display muestra:

- Programado / Manual
- Verano/ Invierno / Refrigeración / Off
- Menú

Girar el selector y seleccionar:

- **Estate / Inverno / Raffrescamento /Off**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

-  **VERANO**

producción de agua caliente sanitaria, exclusión de la calefacción.

-  **INVIERNO**

producción de agua caliente sanitaria y calefacción.

-  **SÓLO CALEFACCIÓN**

exclusión calentamiento calentador (si está presente).

-  **POSICIÓN REFRIGERACIÓN**

producción de agua caliente sanitaria y refrigeración.

-  **OFF**

sistema apagado, función anticongelante activa. Cuando la función anticongelante se activa, en el display aparece el símbolo:

 . Esta función es una protección contra la congelación de las tuberías.

Pulsar la tecla OK para confirmar. Pulsar nuevamente la tecla OK para volver a la pantalla anterior.

Girar el selector y seleccionar:

- **Programación / Manual**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

-  **PROGRAM. CALEFACCIÓN**

La calefacción o la refrigeración funcionará según la programación horaria fijada.

-  **MANUAL**

La calefacción la refrigeración funcionará en modo manual.

Pulsar la tecla OK para confirmar. Pulsar nuevamente la tecla OK para volver a la pantalla anterior.

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Es posible regular la temperatura ambiente en base al modo de funcionamiento elegido: programado o manual.

- Regulación de la temperatura ambiente en modo manual

Girar el selector para programar el valor de temperatura ambiente que se desea. El display muestra el valor programado.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

El display vuelve a la pantalla anterior.

- Regulación de la temperatura ambiente en modo programación horaria

Durante el funcionamiento de la programación horaria es posible modificar temporalmente la temperatura ambiente programada.

Girar el selector para programar el valor de temperatura ambiente que se desea. Pulsar la tecla OK.

El display muestra la temperatura programada y la hora hasta la que se desea mantener la modificación.

Girar el selector para programar la hora en que finaliza la modificación, pulsar la tecla OK para confirmar.

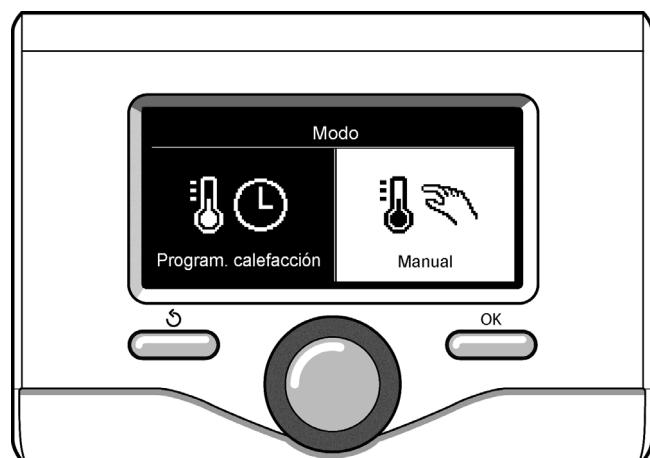
El display muestra el símbolo " " en correspondencia con el valor de temperatura deseada para el período de modificación.

Pulsar la tecla Atrás " " para salir de la regulación sin guardar la modificación.

La interfaz de sistema mantendrá el valor de temperatura hasta que finalice el tiempo prefijado, terminado el cual volverá a la temperatura ambiente prefijada.



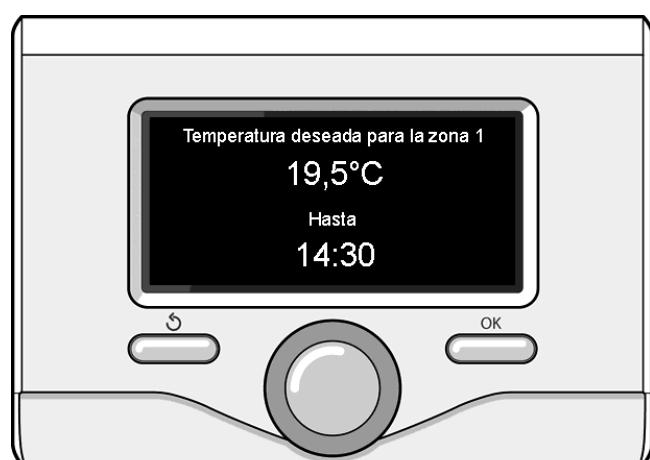
Selección modo verano



Selección modo manual



Modificación de la temperatura ambiente



Modificación de la temperatura ambiente en modo programación horaria

PROGRAMACIÓN AGUA CALIENTE CALEFACCIÓN

Para entrar en las programaciones de calefacción pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes calefacción**

Pulsar la tecla OK. Para programar la temperatura de envío girar el selector y seleccionar:

- **Temperatura calefacción**

Pulsar la tecla OK. El display visualiza:

- Tset Z1

- Tset Z2

Girar el selector y seleccionar:

- **Tset Z1**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y programar la temperatura de envío de la zona seleccionada.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Repetir el procedimiento descrito para programar la temperatura de envío en las otras zonas, si están presentes.

Pulsar dos veces la tecla Atrás " ⌂".

Girar el selector y seleccionar:

- **Modo calefacción**

(sólo para modelos con bomba de calor)

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y programar el modo de funcionamiento de las resistencias en calefacción:

- **Modo green** (excluye el uso de las resistencias)

- **Modo estándar** (funcionamiento normal de la calefacción)

PROGRAMACIÓN DE LA REFRIGERACIÓN

Para entrar en la programación de la refrigeración, pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes refrigeración**

Pulsar la tecla OK. Para programar la temperatura de envío girar el selector y seleccionar:

- **Temperatura refrigeración**

Pulsar la tecla OK. El display visualiza:

- Tset Z1

- Tset Z2

Girar el selector y seleccionar:

- **Tset Z1**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y programar la temperatura de envío de la zona seleccionada.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Repetir el procedimiento descrito para programar la temperatura de envío en las otras zonas, si están presentes.

Pulsar dos veces la tecla Atrás " ⌂".

PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO

CALEFACCIÓN O REFRIGERACIÓN

La programación horaria permite calentar o refrigerar el ambiente según las necesidades.

Para ajustar la programación horaria de la calefacción o la refrigeración, pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes calefacción o la refrigeración**

Pulsar la tecla OK. El display visualiza:

- Temperatura calefacción o la refrigeración

- Programación horaria

- Función vacaciones (sólo en modo calefacción)

- Función SRA

- Modo calefacción (sistema bomba de calor)

Girar el selector y seleccionar:

- **Programación horaria**



Selección Programación calefacción

Pulsar la tecla OK. El display visualiza:

- Programación tiempo libre
- Programación guiada
- Programación pre-parametrizada
- Programación/Manual

Girar el selector y seleccionar:

- **PROGRAMACIÓN TIEMPO LIBRE**

Pulsar la tecla OK.

El display visualiza:

- Todas las zonas
- Zona 1
- Zona 2

Girar el selector y seleccionar la zona en la que se desea realizar la programación horaria. Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes Temp confort**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y modificar el valor de la temperatura ambiente durante el período confort (el display visualiza intermitente el valor de la temperatura).

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes Temp reducida (sólo en modo calefacción)**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y modificar el valor de la temperatura ambiente durante el período reducido (el display visualiza intermitente el valor de la temperatura).

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes programación**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar el día o los días de la semana que se desean programar.

Para cada selección del día pulsar la tecla OK para confirmar.

El display muestra en un recuadro los días seleccionados para la programación.

Girar el selector y seleccionar Guardar. Pulsar la tecla OK y girar el selector y programar el comienzo del período de calefacción correspondiente al valor intermitente. Pulsar la tecla OK para confirmar.

Pulsar la tecla OK y girar el selector para programar la hora de finalización del período confort.

Si se desean añadir nuevos períodos girar el selector y seleccionar

Añadir período, luego pulsar la tecla OK.

Repetir el procedimiento descrito para programar el comienzo y el final del período de confort añadidos.

Una vez finalizada la programación girar el selector y seleccionar Guardar.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector y seleccionar:

- Días que faltan

si quedan días sin programar, repetir las operaciones descritas

Girar el selector y seleccionar:

- Modificar

Para modificar períodos programados anteriormente

Girar el selector y seleccionar:

- Esc

para salir de la programación horaria.

Pulsar la tecla OK para confirmar.

El display vuelve a la pantalla anterior. Pulsar la tecla Atrás "S" para volver a la pantalla principal.

Para facilitar las operaciones de programación horaria, es posible efectuar la configuración mediante:

- Programación guíada

- Programación pre-parametrizada

Girar el selector y seleccionar:

- PROGRAMACIÓN GUÍADA

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar la zona en la que se desea realizar la programación horaria.

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- Ajustes programación

Pulsar la tecla OK.

Ahora seguir paso a paso las indicaciones que aparecen en el display.

- PROGRAMACIÓN PRE-PARAMETRIZADA

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar la zona en la que se desea realizar la programación horaria.

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- Ajustes programación

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar entre:

- Progama familia**
- Progama No mediodía**
- Progama mediodía**
- Siempre activo**

Pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector para pasar los días y la hora de comienzo y fin del programa calefacción.

Girar el selector y seleccionar Guardar, pulsar la tecla OK.

Pulsar la tecla Atrás "S" para volver a la pantalla anterior.

PROGRAMACIÓN / MANUAL

(este modo permite elegir entre programado y manual la gestión de la calefacción o la refrigeración de las zonas)

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar la zona en la cual realizar la programación. Elegir entre el modo programación horaria o manual.

Pulsar la tecla OK.

Pulsar la tecla Atrás "S" para volver a la pantalla anterior.



Selección días programación horaria calefacción



Selección períodos confort programación horaria calefacción



Selección programa mediodía



Selección modo funcionamiento de la zona 2

FUNCIONAMIENTO MODO MANUAL

CALEFACCIÓN O REFRIGERACIÓN

El modo manual desactiva la programación horaria de la calefacción o de la refrigeración. El funcionamiento manual permite mantener la calefacción o la refrigeración continua.

Para seleccionar el funcionamiento calefacción o refrigeración en modo manual pulsar la tecla OK, girar el selector y seleccionar:

- **Programación / Manual**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **MANUAL**

Girar el selector para seleccionar el modo Manual y pulsar la tecla OK.

Pulsar nuevamente la tecla OK para guardar las programaciones. El display vuelve a la pantalla anterior. Pulsar la tecla Atrás las veces necesarias para volver a la pantalla principal.



Selección modo manual

CONFIGURACIÓN AGUA CALIENTE SANITARIA

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes agua caliente**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Temperatura confort agua caliente**

Pulsar dos veces la tecla OK. Girar el selector y programar la temperatura deseada del agua caliente sanitaria. Pulsar la tecla OK para confirmar. Pulsar la tecla Atrás "S" para volver a la pantalla anterior.

La función **confort** permite reducir el tiempo de espera cuando se activa la demanda de agua caliente sanitaria.

Girar el selector y seleccionar:

- **Confort activo/desactivado**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar entre:

- **Desactivada**

- **Temporizada** (activa la función confort por períodos de tiempo regulables según el sistema instalado)

- **Siempre activa**

- **HC/HP** (excluye la resistencia eléctrica durante el horario de tarifa energética elevada, en presencia de la señal específica sólo en los sistemas de bomba de calor).

- **HC/HP 40°C** (programa el setpoint reducido durante el horario de tarifa energética elevada, en presencia de la señal específica sólo en los sistemas de bomba de calor).

- **GREEN** (Utilice sólo la bomba de calor durante los períodos definidos en la salud auxiliar planificador. Sistemas sólo bombas de calor).

La función **BOOST** permite alcanzar la temperatura programada del circuito sanitario en un tiempo reducido. Girar el selector y seleccionar:

- **Función BOOST ACS**

Pulsar la tecla Atrás "S" para volver a la pantalla anterior.

PROGRAMACIÓN AGUA CALIENTE SANITARIA

Para fijar la programación horaria del agua caliente sanitaria pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes agua caliente**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Programación horaria**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector para seleccionar:

- Programación horaria

- Programación tiempo libre

Girar el selector para seleccionar:

- **Programación tiempo libre**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **ACS**

- **Timer auxiliar** (Módulo para la producción instantánea de agua caliente, bomba recirculación sanitaria, Electrosolar)

En ambos casos girar el selector y programar la temperatura confort y reducida, pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector para seleccionar:

- **Ajustes programación**

Pulsar la tecla OK. Para fijar la programación seguir el procedimiento descrito en el capítulo "programación horaria calefacción".

Para facilitar las operaciones de programación horaria. Girar el selector para seleccionar:

- **Programación pre-parametrizada**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **ACS**

- **Timer auxiliar** (Módulo para la producción instantánea de agua caliente, bomba recirculación sanitaria, Electrosolar)

En ambos casos girar el selector y programar la temperatura confort y reducida, pulsar la tecla OK para confirmar.

Girar el selector para seleccionar:

- **Ajustes programación**

Pulsar la tecla OK. Para fijar la programación seguir el procedimiento descrito en el capítulo "programación horaria calefacción", párrafo Programas prefijados.

- **Progama familia**

- **Programa No mediodía**

- **Programa mediodía**

- **Siempre activo**

Pulsar la tecla OK para confirmar la selección y pulsar la tecla Atrás "S" para volver a la pantalla anterior.

FUNCIONES EXTRA

Para fijar la programación de una de las funciones extra pulsar el tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Ajustes calefacción**

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- **FUNCIÓN VACACIONES (sólo en modo calefacción)**

La función vacaciones desactiva la calefacción durante el período de vacaciones.

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- ON (activa la función)
- OFF (desactiva la función)

Pulsar la tecla OK.

Si se selecciona ON, girar el selector para programar la fecha de regreso de las vacaciones.

Esto permitirá a la interfaz de sistema, en la fecha prefijada, reanudar el funcionamiento en el modo programado anteriormente.

Pulsar la tecla OK para guardar las programaciones, el display retoma la visualización anterior.

En la pantalla Fuentes activas, cuando la función vacaciones está activa, aparece el icono " ".

Girar el selector y seleccionar:

- **FUNCIÓN SRA**

La función SRA programa automáticamente el régimen de funcionamiento del sistema en función del tipo de equipo y de las condiciones ambientales.

La termoregulación de un edificio consiste en mantener la temperatura interna constante al cambiar la temperatura externa.

El sistema ARIANEXT tiene una serie de funciones SRA (regulación automática).

Gracias a esta tecnología, el sistema garantiza la temperatura deseada regulando los parámetros para limitar el consumo de energía eléctrica.

Contactar con el instalador de confianza o el Centro de Asistencia Técnica más cercano para obtener toda la información necesaria sobre la configuración y el funcionamiento del sistema.

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- ON (activa la función)
- OFF (desactiva la función)

Pulsar la tecla OK para guardar las programaciones, el display retoma la visualización anterior.

En la pantalla Fuentes activas, cuando la función SRA está activa, aparece el icono "SRA".

Regulación temperatura ambiente con función SRA activa.

En el caso de que la temperatura del agua caliente de calefacción o refrigeración no sea la deseada, es posible aumentarla o reducirla por medio del parámetro "Temperatura programada de calefacción" o "Temperatura programada de refrigeración".

El display muestra la barra de corrección. Pulsar la tecla OK para confirmar la corrección o la tecla Atrás "  " para volver a la pantalla anterior sin guardar.

El display muestra la barra de corrección. Pulsar la tecla OK para confirmar la corrección o la tecla Atrás "  " para volver a la pantalla anterior sin guardar.

Girar el selector y seleccionar:

- **FUNCIONES ESPECIALES**

Esta función limita la potencia del sistema bomba de calor para reducir el ruido.

Pulsar la tecla OK.

Girar el selector y seleccionar:

- Activación modo silencio
- ON (activa la función)
- OFF (desactiva la función)
- Hora de activación modo silencio (programa la hora de activación)
- Hora desactivación modo silencio (programa la hora de desactivación)

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Delta T Setpoint Sanit. fotovoltaico**

Esta función permite incrementar la temperatura de setpoint sanitario cuando el sistema fotovoltaico pone a disposición energía extra.

Pulsar la tecla OK para confirmar la selección.

Pulsar la tecla Atrás "  " para volver a la pantalla anterior.

- **PRESTACIONES SISTEMAS**

Es posible visualizar las prestaciones energéticas del sistema instalado.

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- **Menú**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

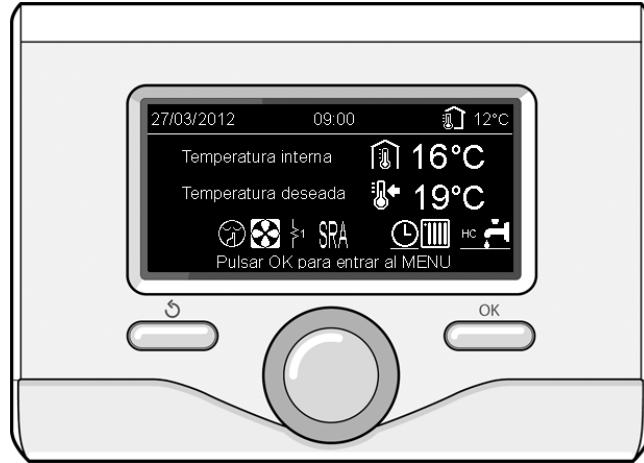
- **Prestaciones sistema**

Pulsar la tecla OK. Girar el selector y seleccionar:

- Temperatura acumulador sanitario

Pulsar la tecla OK para confirmar la selección.

Pulsar la tecla Atrás "  " para volver a la pantalla anterior.



Pantalla Fuentes activas

Restablecimiento del funcionamiento

En caso de bloqueo, en el display de la interfaz de sistema se visualiza un código de error que se refiere al tipo de bloqueo y a la causa que lo ha generado.

Para restablecer el funcionamiento normal seguir las instrucciones indicadas en el display; si el error persiste se aconseja la intervención del Centro de Asistencia Técnica autorizado.

ERROR	DESCRIPCIÓN
1 14	Sonda Externa Defectuosa
4 20*	Sobrecarga alimentación bus
7 01	Sonda Envío Z1 Defectuosa
7 02	Sonda Envío Z2 Defectuosa
7 03	Sonda Envío Z3 Defectuosa (N/A)
7 11	Sonda Retorno Z1 Defectuosa
7 12	Sonda Retorno Z2 Defectuosa
7 13	Sonda Retorno Z3 Defectuosa (N/A)
7 22	Sobretemperatura Zona2
7 23	Sovratempertura Zona3 (N/A)
9 02	sonda envío circuito primario defectuosa
9 03	sonda retorno circuito primario defectuosa
9 10	Error comunicación con HP (RS 485)
9 23	Error Presión Circuito Calefacción
9 24	Error comunicación con HP (e-BUS 2)
9 33	sobretemperatura circuito primario (>90°C)
9 34	sonda calentador defectuosa (ARIANEXT FLEX)
9 35	sobretemperatura calentador (ARIANEXT FLEX) (>85°C)
9 36	Error termostato suelo (ST1)
9 37	Error circulación agua
9 38	Error Ánode (ARIANEXT FLEX)
9 39	Error bomba de calor
9 40	Definir esquema hidráulico
9 41	Contacto tarifa reducida no presente
9 42	Seleccionar configuración contacto parcialización carga eléctrica
9 44	Sobretempratura en Refrigeración
9 45	Flusostato bloqueado
9 46	Error compresor BC
2 P2	Ciclo de esterilización no terminado
2 P3	Función BOOST sanitario: setpoint sanitario no alcanzado
2 P4	Termostato resistencia eléctrica (auto)
2 P5	Segundo termostato resistencia (manual)
2 P6	Seleccionar la configuración del contacto tarifa reducida (FR)
2 P7	Error precirculación
2 P8	Temperatura fuera rango B.C.

N/A = No Aplicable

Función anticongelante

El sistema ARIANEXT está dotado de una función anticongelante que efectúa un control de la temperatura del agua que sale de la unidad interna y activa los dispositivos del sistema si dicha temperatura es inferior a 8 °C durante más de dos minutos consecutivos.

ATENCIÓN

La función anticongelante funciona correctamente si:

- La presión de la instalación está entre 0.6 y 3 bar
- El sistema está alimentado eléctricamente
- En el momento de la demanda de activación de la función anticongelante no hay ningún error de funcionamiento

Mantenimiento

El mantenimiento de los sistemas ARIANEXT es obligatorio e indispensable para asegurar el funcionamiento correcto, la seguridad del aparato y la durabilidad del sistema.

Índice:

Garantia	45
Normas de segurança.....	46
Informações gerais	47
Enchimento do sistema.....	47
Interface de sistema.....	49
Primeira ligação	49
Modos de funcionamento	
Aquecimento ou arrefecimento	51
Regulação da temperatura ambiente	51
Configuração da água quente de aquecimento.....	52
Configuração do arrefecimento.....	52
Programação horária do aquecimento.....	52
Funcionamento do modo manual	
Aquecimento ou arrefecimento	54
Configuração da água quente sanitária.....	54
Programação da água quente sanitária	54
Funções extra.....	55
Função SRA.....	55
Tabela de códigos de erros	56
Função anticongelamento	56
Manutenção	56

Estimado(a) cliente,
Agradecemos-lhe por ter escolhido o sistema ARIANEXT CHAFFOTEAUX.

Este manual foi elaborado com o objectivo de lhe fornecer informações sobre a instalação, a utilização e a manutenção do sistema ARIANEXT, para poder assim tirar o melhor partido de todas as suas funções.

Guarde este manual para consulta futura em caso de necessidade após a primeira instalação do sistema.

Caso seja necessário, pode sempre recorrer ao nosso Centro de Assistência Técnica mais próximo de si.

Para localizar o Centro de Assistência Técnica mais próximo de si, pode consultar o nosso sítio da internet www.chaffoteaux.com.

É também recomendável consultar o Certificado de Garantia que se encontra no interior da embalagem ou que lhe tenha sido fornecido pelo técnico da instalação.

Marcação CE

A marca CE garante a conformidade do aparelho com as seguintes directivas:

- 2004/108/EC - relativa à Compatibilidade Electromagnética
- 2006/95/EC - relativa à segurança eléctrica (LVD)

Garantia

A CHAFFOTEAUX oferece-lhe uma garantia de 2 anos a partir da colocação em funcionamento do seu sistema ARIANEXT.

É recomendável ler as informações que constam do parágrafo "Condições de Garantia" para conhecer os modos de aplicação da garantia. A colocação em funcionamento do sistema ARIANEXT deve ser efectuada por um Centro de Assistência Técnica autorizado, que providenciará a transmissão do Certificado de Garantia preenchido ao fabricante.

Certifique-se que o Centro de Assistência Técnica transmite o Certificado de Garantia.

Condições de garantia

A CHAFFOTEAUX oferece-lhe uma garantia de 2 anos (e de 3 anos para o compressor da unidade externa) a partir da colocação em funcionamento do seu sistema ARIANEXT. Esta garantia cobre todas as substituições de peças consideradas com defeito, com excepção de danos causados nos componentes por erros durante a instalação e a colocação em funcionamento.

Esta garantia está subordinada à execução das operações de manutenção efectuadas por um técnico qualificado, que deve controlar, limpar e efectuar as regulações apropriadas no sistema, pelo menos uma vez por ano, conforme indicado pela Circular Ministerial de 09/08/78.

A reparação ou substituição dos componentes durante o período de validade da garantia oferta pelo fabricante não determinam uma renovação da própria garantia.

A garantia oferta pelo fabricante não será considerada válida em condições de instalação do sistema não adequadas, em condições de armazenamento não apropriadas e nos casos em que o funcionamento anómalo dos componentes se deva a uma utilização incorrecta do sistema ou a falta de manutenção do mesmo.

A garantia será considerada válida se a instalação e as operações posteriores de manutenção tiverem sido efectuadas de acordo com as melhores práticas, seguindo as normas em vigor e as instruções presentes no Manual de Instalação, e desde que estas tenham sido efectuadas por um técnico qualificado.

A garantia oferta pelo fabricante não cobre os casos em que:

- Os danos nos componentes do sistema derivem de alterações não previstas, efectuadas no sistema, de pressão inapropriada ou irregular da água, de características da água que afectem a sua qualidade (por exemplo, calcário, sujidade...) ou da aplicação de várias tensões de alimentação.
- A instalação e as operações posteriores de manutenção sejam efectuadas por técnicos não qualificados

O presente manual é parte integrante e essencial do produto. Este deve ser conservado com cuidado e deve acompanhar o sistema ARIANEXT em caso de cedência a outro proprietário ou em caso de transferência da instalação. Leia com atenção as instruções e as advertências contidas no presente manual, porque fornecem indicações importantes sobre a sua utilização e manutenção.

Este aparelho serve para produzir água quente para uso doméstico. Deve ser ligado a um sistema de aquecimento e a uma rede de distribuição de água quente doméstica compatível com os seus desempenhos e a sua potência.

É proibido utilizá-lo para outros fins que não os especificados. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos derivados de utilizações impróprias, erradas ou não razoáveis nem por não observância das instruções indicadas no presente manual. A instalação, a manutenção e quaisquer outras intervenções devem ser efectuadas por pessoal em posse dos requisitos previstos e obedecendo as regras em vigor e as indicações fornecidas pelo fabricante. No caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho e não tente repará-lo, mas dirija-se a pessoal qualificado.

Eventuais reparações, efectuadas utilizando exclusivamente peças originais, apenas devem ser efectuadas por técnicos qualificados. A não observância dos aspectos indicados acima pode comprometer a segurança do aparelho e isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.

No caso de trabalhos ou manutenção de estruturas situadas nas proximidades das condutas ou dos dispositivos de descarga de fumos e dos seus acessórios, desligue o aparelho. Quando os trabalhos terminarem, pessoal técnico qualificado deverá verificar a eficiência das condutas e dos dispositivos.

Antes de efectuar a limpeza das partes externas, desligue o aparelho. Não utilize nem armazene substâncias facilmente inflamáveis nas proximidades da instalação do seu sistema ARIANEXT.

Em caso de inactividade prolongada do sistema ARIANEXT:

- Desligue a tomada de alimentação
- Feche a torneira de saída da água fria sanitária (ARIANEXT FLEX)
- Esvazie completamente todo o circuito, para evitar o congelamento da água nas tubagens

Caso decida desactivar definitivamente o sistema ARIANEXT, contacte um técnico qualificado para efectuar as operações de desmantelamento do produto.

NORMAS DE SEGURANÇA

Legenda dos símbolos:

A não observância de uma advertência implica risco de lesões, em determinadas circunstâncias até mesmo mortais, nas pessoas.

A não observância de uma advertência implica risco de danos, em determinadas circunstâncias até mesmo graves, nos objectos, nas plantas ou nos animais.

Não realize operações que impliquem abertura do aparelho.

Electrocussão por contacto com componentes sob tensão. Lesões em forma de queimaduras causadas pela presença de componentes sobreaquecidos ou por cortes provocados por arestas afiadas.

Danos do aparelho.

Não realize operações que impliquem a remoção do aparelho da sua instalação.

Electrocussão por contacto com condutores sob tensão. Inundações por fuga de água das tubagens danificadas.

Não danifique os cabos do aparelho.

Electrocussão por contacto com componentes sob tensão não protegidos.

Não coloque objectos sobre o aparelho.

Lesões causadas pela queda do aparelho devido a vibrações. Danos no aparelho ou em objectos posicionados sobre o mesmo.

Não suba para o aparelho.

Lesões causadas pela queda do aparelho. Danos no aparelho ou nos objectos posicionados nas proximidades do aparelho, causados pela queda do mesmo ou pela ruptura dos respectivos suportes.

Não suba em cadeiras, bancos, escadas ou suportes instáveis para efectuar a limpeza do aparelho.

Lesões pessoais causadas por queda ou corte (escadotes).

Não efectue qualquer operação de limpeza no aparelho sem antes o ter desligado.

Electrocussão por contacto com condutores sob tensão.

Não utilize inseticidas, solventes nem detergentes agressivos para a limpeza do aparelho.

Danos nas peças de material plástico ou pintadas.

Não utilize o aparelho para fins diferentes do de uma utilização doméstica normal.

Danos no aparelho por sobrecarga de funcionamento.

Danos nos objectos tratados indevidamente.

Não permita que crianças ou pessoas inexperientes utilizem o aparelho.

Danos no aparelho causados por uma utilização indevida.

Se sentir cheiro a queimado ou se vir fumo a sair do aparelho, desligue a alimentação eléctrica, abra as janelas e chame um técnico.

Lesões pessoais por queimaduras, inalação de fumo ou intoxicação.

Informações gerais

A interface de sistema Sensys permite uma gestão simples e eficaz da termorregulação dos ambientes e o controlo da água quente sanitária.

É também a primeira ajuda em caso de mau funcionamento do sistema instalado, pois sinaliza o tipo de anomalia e sugere as acções para eliminar o problema ou aconselha a intervenção do Centro de Assistência.

ATENÇÃO!

O aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que tenham beneficiado, através da intermediação de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou que tenham recebido instruções adequadas sobre a utilização do aparelho.

As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com o equipamento.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2002/96/CE



O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz colocado no aparelho indica que o produto em fim de vida deve ser tratado separadamente dos resíduos urbanos e entregue num centro de recolha selectiva para equipamentos eléctricos e electrónicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra de outro aparelho novo equivalente.

O utilizador é responsável pela entrega do aparelho em fim de vida no centro de recolha apropriado.

Uma recolha selectiva adequada para posterior envio do aparelho eliminado para reciclagem, tratamento e eliminação ecocompatível contribui para evitar possíveis efeitos nocivos no meio ambiente e na saúde e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto.

Para mais informações sobre os sistemas de recolha disponíveis, contacte o serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Enchimento

O sistema ARIANEXT funciona desde que a instalação esteja suficientemente cheia de água.

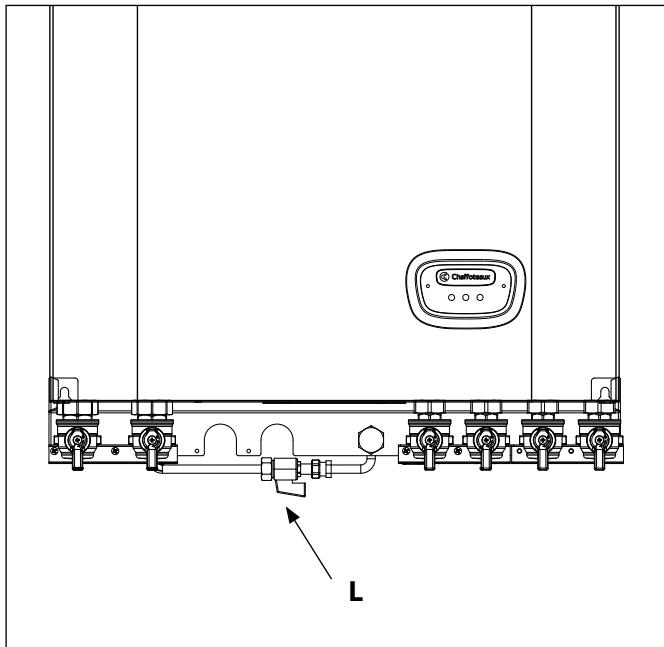
Para as operações de enchimento com água, abra as torneiras (L).

ATENÇÃO

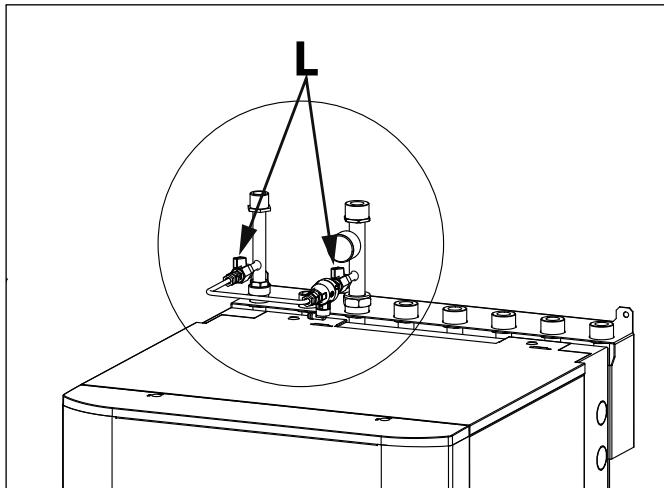
A instalação, a primeira ligação e as regulações devem ser efectuadas de acordo com as instruções fornecidas e apenas por um técnico qualificado. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos sofridos por pessoas, animais ou objectos na sequência de uma instalação incorrecta do aparelho.

Os enchimentos frequentes do sistema (uma ou várias vezes ao mês) indicam um possível problema na instalação (perdas, problemas no vaso de expansão). Consulte o seu técnico de instalação de confiança para analisar e resolver o problema rapidamente, considerando os danos causados pela corrosão dos componentes devido a uma renovação excessiva da água do sistema.

ARIANEXT WH



ARIANEXT FSP

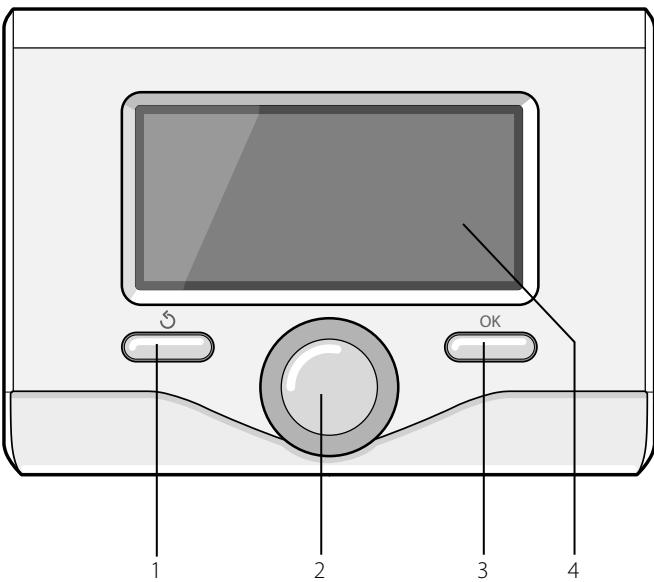


Interface de sistema

- 1.tecla de retrocesso ⏪ (visualização anterior)
- 2.selector
- 3.tecla **OK**
(confirma a operação ou acede ao menu principal)
- 4.VISOR

Símbolos do visor:

- (☀) Verão / Definições da água quente
- (◐) Inverno
- (◐◐) Apenas aquecimento / Definições do aquecimento
- (❄) Arrefecimento
- (OFF) OFF sistema desligado
- (🕒 L) Programação da hora
- (🕒) Funcionamento manual
- (🌡) Temperatura ambiente pretendida
- (🌡) Temperatura ambiente detectada
- (🌡 X) Temperatura ambiente pretendida posticipada
- (🌡) Temperatura externa
- (SRA) Função SRA activa
- (FÉRIAS) Função FÉRIAS activa
- (◐◐) Aquecimento activo
- (🚿) Água quente sanitária activa
- (⚠) Sinalização de erro
- (☰) Menu
- (📊) Desempenho do sistema
- (⚙) Opções do ecrã
- (走路) Sistema de pavimento
- (水泵) Circulador
- (阀) Válvula desviadora
- (S2) Sonda cilindro baixa
- (S3) Sonda cilindro alta
- (S4) Termóstato sistema de pavimento
- (❄) Função anticongelamento
- (🕒) Modo de sanificação térmica
- (☒) Dispositivo configurável
- (暖气) Bomba de calor
- (1) Resistência 1
- (2) Resistência 2
- (✗) Resistência desactivada
- (HC) Conforto sanitário em período de tarifa reduzida
- (HC40) Conforto sanitário em período de tarifa reduzida e com ponto de referência reduzido a 40°C durante o período de tarifa plena
- (BOOST) Modo BOOST
- (🔇) Modo silencioso
- (⌚) Funções especiais
- (💧) Deumidificazione



PRIMEIRA LIGAÇÃO

Na primeira vez que se liga a interface de sistema, é solicitada a escolha de algumas definições básicas.

Em primeiro lugar, é necessário seleccionar o idioma da interface do utilizador.

Rode o selector para seleccionar o idioma pretendido e prima a tecla OK para confirmar. Proceda com a definição da data e da hora. Rode o selector para seleccionar, prima a tecla OK para confirmar a selecção, rode o selector para configurar o valor.

Prima a tecla OK para confirmar.

Para gravar as definições, prima a tecla OK.

Prima a tecla OK para aceder ao Menu. Utilize o selector central para percorrer a lista do menu e a selecção dos parâmetros, prima a tecla OK para confirmar.

NOTA

Alguns parâmetros estão protegidos por um código de acesso (código de segurança), que protege as definições do sistema contra uma utilização não autorizada.

O ecrã principal da interface de sistema é personalizável. No ecrã principal, é possível controlar a hora, a data, o modo de funcionamento, as temperaturas configuradas ou detectadas, a programação horária, as fontes energéticas activas e a economia de emissões de CO₂.

Para ter acesso às definições do visor, prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **Menu**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste de ecrã**

Prima a tecla OK.

Através do menu “Ajuste de ecrã”, é possível seleccionar os seguintes parâmetros:

- **Idioma**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione o idioma pretendido.

Prima a tecla OK para confirmar a escolha e prima a tecla de retrocesso “S” para regressar à visualização anterior.

Rode o selector e seleccione

- **Hora e data**

Prima a tecla OK.

Com o selector, seleccione o dia, prima a tecla OK, rode o selector para configurar o dia exacto, prima a tecla OK para confirmar e passar para a seleção do mês e depois do ano, confirmando sempre a configuração com a tecla OK.

Rode o selector para seleccionar a hora, prima a tecla OK, rode o selector para configurar a hora exacta, prima a tecla OK para confirmar e passar para a seleção e configuração dos minutos.

Prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector e seleccione a hora legal, prima a tecla OK, seleccione auto ou manual, prima a tecla OK.

Prima a tecla OK para confirmar a escolha e prima a tecla de retrocesso “S” para regressar à visualização anterior.

Rode o selector e seleccione:

- **Ecrã por defeito**

Na definição do ecrã inicial, é possível escolher as informações visualizadas.

Escolhendo a visualização “Personalizável”, é possível seleccionar todas as informações pretendidas. Em alternativa, é possível escolher um dos ecrãs predefinidos:

Base

Fontes activas

Economia CO2 (se presente)

Personalizável

Sistema de bomba de calor

Prima a tecla OK para confirmar a escolha. Prima a tecla de retrocesso “S” para regressar à visualização anterior.

Rode o selector e seleccione:

- **Luminosidade em Stand-by**

Com o selector, regule a luminosidade do visor durante os períodos de espera.

Prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector e seleccione:

- **Retroiluminação**

Com o selector, defina o tempo para a retroiluminação do visor após a última utilização da interface de sistema, se for deixado inativo por um certo período de tempo.

Prima a tecla OK para confirmar.

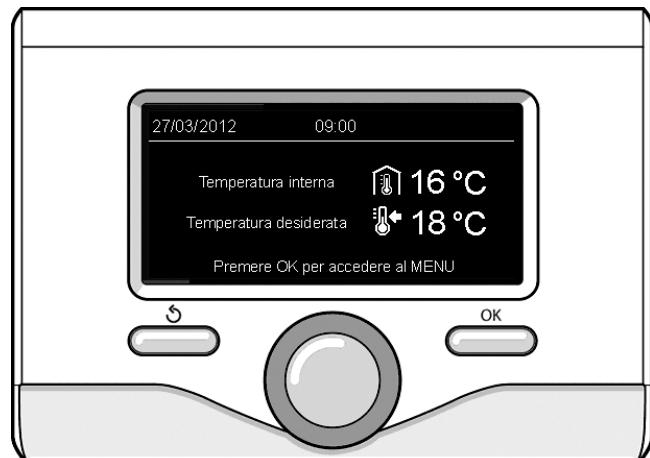
Rode o selector e seleccione:

- **Temporização iluminação**

Com o selector, defina o tempo de espera para a visualização do ecrã principal.

Prima a tecla OK para confirmar.

Prima a tecla de retrocesso “S” para regressar à visualização anterior.



Visualização base



Configuração data e hora

MODOS DE FUNCIONAMENTO

AQUECIMENTO OU ARREFECIMENTO

Prima a tecla OK, o ecrã visualiza:

- Programado / Manual
- Verão /Inverno/ Arrefecimento/ Off
- Menu completo

Rode o selector e seleccione:

- **Verão/ Inverno/ Arrefecimento/ Off**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **()** **VERÃO**
produção de água quente sanitária, desactivação do aquecimento.
- **()** **INVERNO**
produção de água quente sanitária e aquecimento.
- **()** **SÓ AQUECIMENTO**
desactivação do aquecimento do cilindro (se presente).
- **()** **ARREFECIMENTO**
Produção de água quente sanitária e arrefecimento..
- **()** **OFF**
sistema desligado, função anticongelamento activa. Quando a função anticongelamento está activa, o ecrã visualiza o símbolo:
"". Esta função é uma protecção contra o congelamento das tubagens.

Prima a tecla OK para confirmar. Prima novamente a tecla OK para regressar à visualização anterior.

Rode o selector e seleccione:

- **Programação / Manual**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **()** **PROGRAMAÇÃO**

aquecimento o arrefecimento funcionará conforme a programação horária configurada.

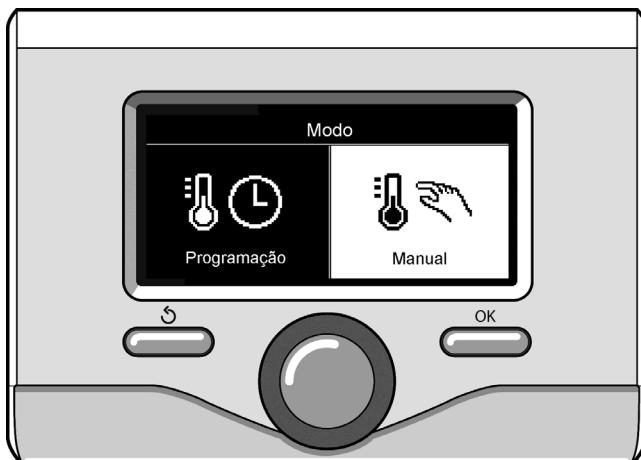
- **()** **MANUAL**

aquecimento o arrefecimento funcionará no modo manual.

Prima a tecla OK para confirmar. Prima novamente a tecla OK para regressar à visualização anterior.



Selecção do modo de verão



Selecção modo manual



Modificação da temperatura ambiente



Modificação da temperatura ambiente no modo programação horária

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE

É possível regular a temperatura ambiente consoante o modo de funcionamento escolhido, programado ou manual.

- Regulação temperatura ambiente no modo manual

Rode o selector para configurar o valor da temperatura ambiente desejada. O visor apresenta o valor configurado.

Prima a tecla OK para confirmar.

O visor regressa à visualização anterior.

- Regulação temperatura ambiente no modo programação horária

Durante o funcionamento da programação horária, é possível modificar temporariamente a temperatura ambiente configurada.

Rode o selector para configurar o valor da temperatura ambiente desejada. Prima a tecla OK.

O ecrã visualiza a temperatura configurada e a hora até quando se deseja manter a modificação.

Rode o selector para configurar a hora de fim da modificação, prima a tecla OK para confirmar.

O visor apresenta o símbolo " " em correspondência com o valor de temperatura pretendida para o período de alteração.

Prima a tecla de retrocesso " " para sair da regulação sem guardar a alteração.

A interface de sistema mantém o valor da temperatura até ao fim do tempo configurado e, decorrido este tempo, volta automaticamente à temperatura ambiente predefinida.

CONFIGURAÇÃO DA ÁGUA QUENTE DE AQUECIMENTO

Para ter acesso às definições de aquecimento, prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **Menu**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste aquecimento**

Prima a tecla OK. Para configurar a temperatura de saída, rode o selector e seleccione:

- **Temperatura aquecimento**

Prima a tecla OK. O visor mostra:

- Tset Z1
- Tset Z2

Rode o selector e seleccione:

- **Tset Z1**

Prima a tecla OK. Rode o selector e configure a temperatura de saída da zona seleccionada.

Prima a tecla OK para confirmar.

Repetir o procedimento descrito acima para configurar a temperatura de saída nas outras zonas, se presentes.

Prima duas vezes a tecla de retrocesso "S".

Rode o selector e seleccione:

- **Modo aquecimento**

(apenas nos sistemas de bomba de calor)

Prima a tecla OK. Rode o selector e configure o modo de funcionamento das resistências em aquecimento:

- **Modo Green** (desactiva a utilização das resistências)
- **Modo standard** (configura o funcionamento normal do aquecimento)

CONFIGURAÇÃO DO ARREFECIMENTO

Para ter acesso às definições de arrefecimento, prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **Menu**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste arrefecimento**

Prima a tecla OK. Para configurar a temperatura de saída, rode o selector e seleccione:

- **Temperatura arrefecimento**

Prima a tecla OK. O visor mostra:

- Tset Z1
- Tset Z2

Rode o selector e seleccione:

- **Tset Z1**

Prima a tecla OK. Rode o selector e configure a temperatura de saída da zona seleccionada.

Prima a tecla OK para confirmar.

Repetir o procedimento descrito acima para configurar a temperatura de saída nas outras zonas, se presentes.

Prima duas vezes a tecla de retrocesso "S".

PROGRAMAÇÃO HORÁRIA

AQUECIMENTO OU ARREFECIMENTO

A programação horária permite aquecer ou arrefecer o ambiente conforme as próprias necessidades.

Para configurar a programação horária do aquecimento ou arrefecimento, prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione

- **Menu**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste aquecimento/ arrefecimento**

Prima a tecla OK. O visor mostra:

- Temperatura aquecimento
- Programação horária
- Função Férias (apenas em modo de arrefecimento)
- Função SRA
- Modo aquecimento (sistema de bomba de calor)

Rode o selector e seleccione:

- **Programação horária**



Seleção das definições do aquecimento

Prima a tecla OK. O visor mostra:

- Programação tempo livre
- Programação Guiada
- Programação pré-parametrizada
- Programação / Manual

Rode o selector e seleccione:

- **PROGRAMAÇÃO TEMPO LIVRE**

Prima a tecla OK.

O visor mostra:

- Todas as zonas
- Zona 1
- Zona 2

Rode o selector e seleccione a zona para a qual deseja efectuar a programação horária. Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione

- **Ajuste Temp conforto**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e modifique o valor da temperatura ambiente durante o período conforto (o ecrã visualiza o valor intermitente da temperatura).

Prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector e seleccione

- **Ajuste Temp reduzida (apenas em modo de arrefecimento)**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e modifique o valor da temperatura ambiente durante o período reduzido (o ecrã visualiza o valor intermitente da temperatura).

Prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector e seleccione

- **Ajuste programação**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione o dia ou os dias da semana que deseja programar.

A cada seleção do dia, prima a tecla OK para confirmar.

O ecrã visualiza os dias seleccionados para a programação dentro de um quadrado.

Rode o selector e seleccione Guardar. Prima a tecla OK e rode o selector para configurar o início do período de aquecimento correspondente ao valor intermitente. Prima a tecla OK para confirmar.

Prima a tecla OK e rode o selector para configurar a hora de fim do período conforto.

Se desejar acrescentar novos períodos, rode o selector e seleccione Adicionar período, prima a tecla OK.

Repetir o procedimento descrito acima para configurar o início e o fim do período de conforto adicionado.

Depois de ter concluído a programação, rode o selector e seleccione Guardar.

Prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector e seleccione:

- **Dias que faltam**

se houver alguns dias ainda não programados, repita as operações descritas acima.

Rode o selector e seleccione:

- **Modificar**

para modificar eventuais períodos programados anteriormente.

Rode o selector e seleccione:

- **Esc**

para sair da configuração da programação horária.

Prima a tecla OK para confirmar.

O visor regressa à visualização anterior. Prima a tecla de retrocesso "S" para regressar à visualização do ecrã principal.

Para facilitar as operações de configuração da programação horária, é possível efectuar a configuração através de:

- **Programação Guiada**

- **Programação pré-parametrizada**

Rode o selector e seleccione:

- **PROGRAMAÇÃO GUIADA**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione a zona para a qual deseja efectuar a programação horária.

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste programação**

Prima a tecla OK.

Agora siga passo a passo as indicações que serão visualizadas no ecrã;

- **PROGRAMAÇÃO PRÉ-PARAMETRIZADA**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione a zona para a qual deseja efectuar a programação horária.

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione

- **Ajuste programação**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione de entre:

- **Progama família**

- **Programa No medio dia**

- **Programa medio dia**

- **Sempre activo**

Prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector para visualizar os dias e a hora de início e de fim do programa de aquecimento.

Rode o selector e seleccione Guardar, prima a tecla OK.

Prima a tecla de retrocesso "S" para regressar à visualização anterior.

Programado/Manual

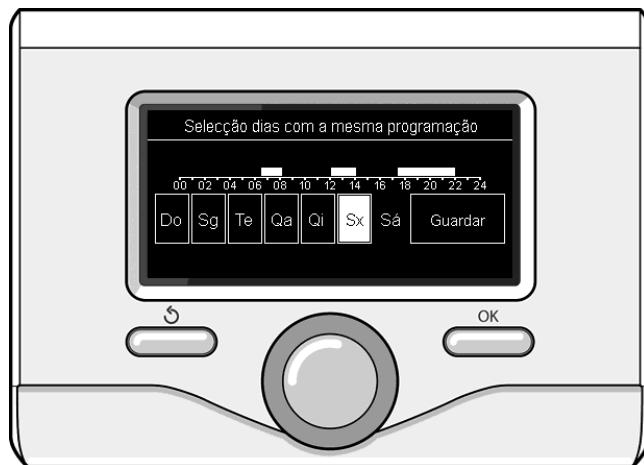
(este modo permite seleccionar a gestão do aquecimento ou o arrefecimento das zonas, entre programado ou manual)

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione a zona para a qual efectuar a configuração. Escolha entre o modo de programação horária ou manual.

Prima a tecla OK.

Prima a tecla de retrocesso "S" para regressar à visualização anterior.



Seleção de dias de programação horária do aquecimento



Definição de períodos de conforto da programação horária do aquecimento



Seleção do programa meio-dia



Seleção do modo de funcionamento da zona 2

FUNCIONAMENTO DO MODO MANUAL

AQUECIMENTO OU ARREFECIMENTO

O modo manual desactiva a programação horária de aquecimento ou arrefecimento. O funcionamento manual permite manter o aquecimento ou arrefecimento contínuo.

Para seleccionar o funcionamento do aquecimento ou arrefecimento no modo manual, prima a tecla OK, rode o selector e seleccione:

- **Programado / Manual**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **MANUAL**

Rode o selector para seleccionar o modo Manual, prima a tecla OK.

Prima novamente a tecla OK para guardar as definições. O visor regressa à visualização anterior. Prima a tecla de retrocesso até voltar à visualização do ecrã principal.

CONFIGURAÇÃO DA ÁGUA QUENTE SANITÁRIA

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Menu**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste água quente**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Temperatura conforto água quente**

Prima duas vezes a tecla OK. Rode o selector e configure a temperatura desejada da água quente sanitária. Prima a tecla OK para confirmar.

Prima a tecla de retrocesso “” para regressar à visualização anterior.

A função de **conforto** permite diminuir o tempo de espera quando se activa a solicitação de água quente sanitária.

Rode o selector e seleccione:

- **Conforto activo/desactivado**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione de entre:

- **Desactivado**

- **Temporizada** (ativa a função conforto por períodos de tempo reguláveis conforme o sistema instalado).

- **Sempre activo**

- **HC/HP** (desactiva a resistência eléctrica durante o horário com tarifa energética alta, em presença do sinal, apenas nos sistemas com bomba de calor).

- **HC/HP 40°C** (define o ponto de referência reduzido durante o horário com tarifa energética alta, em presença do sinal, apenas nos sistemas com bomba de calor).

- **GREEN** (função de água quente sanitária fornecida apenas pela bomba de calor de acordo com a programação AQS auxiliar)

A função **BOOST** permite alcançar a temperatura configurada do sanitário num tempo mais breve. Rode o selector e seleccione:

- **Função BOOST sanitaria**

Prima a tecla de retrocesso “” para regressar à visualização anterior.

PROGRAMAÇÃO DA ÁGUA QUENTE SANITÁRIA

Para configurar a programação horária da água quente sanitária, prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione

- **Menu**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione

- **Ajuste água quente**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Programação horária**

Prima a tecla OK. Rode o selector para seleccionar:

- Programação tempo livre

- Programas pré-parametrizados



Selecção modo manual

Rode o selector para seleccionar:

- **Programação tempo livre**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **AQS**

- Temporizador auxiliar (módulo para a produção instantânea de água quente com bomba de recirculação sanitária, electrossolar)

Em ambos os casos, rode o selector e configure a temperatura conforto e reduzida, prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector para seleccionar:

- **Ajuste programação**

Prima a tecla OK. Para configurar a programação, siga o procedimento descrito no capítulo “programação horária do aquecimento”.

Para facilitar as operações de definição da programação horária. Rode o selector para seleccionar:

- **Programas predefinidos**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **AQS**

- Temporizador auxiliar (módulo para a produção instantânea de água quente com bomba de recirculação sanitária, electrossolar)

Em ambos os casos, rode o selector e configure a temperatura conforto e reduzida, prima a tecla OK para confirmar.

Rode o selector para seleccionar:

- **Programação pré-parametrizada**

Prima a tecla OK. Para configurar a programação, siga o procedimento descrito no capítulo “programação horária do aquecimento”, parágrafo programas predefinidos:

- Programa família

- Programa No medio dia

- Programa medio dia

- Sempre activo

Prima a tecla OK para confirmar a escolha e prima a tecla de retrocesso “” para regressar à visualização anterior.

FUNÇÕES EXTRA

Para configurar a programação de uma das funções extra, prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione

- **Menu**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- **Ajuste aquecimento**

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- **FUNÇÃO FÉRIAS**

A função de férias desactiva o aquecimento durante o período de férias.

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- ON (activa a função)
- OFF (desactiva a função)

Prima a tecla OK.

Se seleccionar ON, rode o selector para configurar a data de retorno das férias.

Esta operação permitirá à interface de sistema, na data predefinida, voltar ao funcionamento no modo configurado anteriormente.

Prima a tecla OK para guardar as definições, o visor regressa à visualização anterior.

No ecrã de fontes activas, quando a função de férias está activa, aparece o ícone " ".

Rode o selector e seleccione:

- **FUNÇÃO SRA**

A função SRA configura automaticamente o regime de funcionamento do sistema conforme o tipo de instalação e as condições ambientais.

A termorregulação de um edifício consiste em manter a temperatura interna constante quando a temperatura externa muda.

O sistema ARIANEXT está equipado com uma série de funções SRA (Regulação Automática).

Graças a esta tecnologia, o sistema garante a temperatura pretendida, regulando os parâmetros para conter o consumo de energia eléctrica. Contacte o seu técnico de instalação de confiança ou o Centro de Assistência Técnica mais próximo de si para obter todas as informações necessárias sobre a configuração e o funcionamento do sistema.

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- ON (activa a função)
- OFF (desactiva a função)

Prima a tecla OK para guardar as definições, o visor regressa à visualização anterior.

No ecrã de fontes activas, quando a função SRA está activa, aparece o ícone "SRA".

Rode o selector e seleccione:

- **FUNÇÕES ESPECIAIS**

Esta função limita a potência do sistema bomba de calor para reduzir o ruído.

Prima a tecla OK.

Rode o selector e seleccione:

- Activar modo silencioso
- ON (activa a função)
- OFF (desactiva a função)
- Hora activação modo silencioso (definição do horário de activação)
- Hora desativação modo silencioso (definição do horário de desactivação)

Prima a tecla de retrocesso " " para regressar à visualização anterior.

- **PRESTAÇÕES SISTEMAS**

é possível visualizar o desempenho energético do sistema instalado.

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione

- **Menu**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione

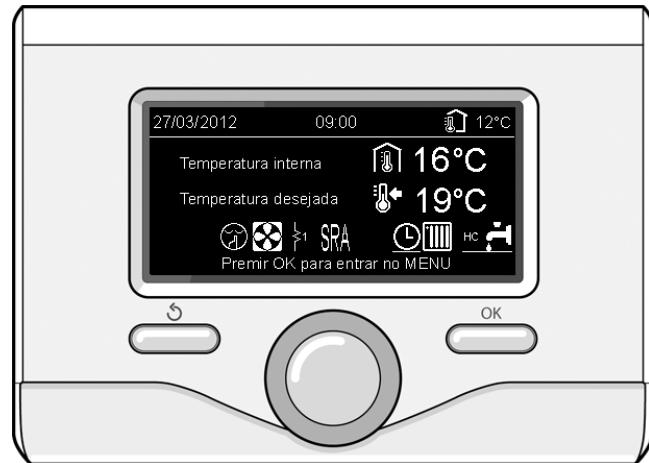
- **Prestações sistemas**

Prima a tecla OK. Rode o selector e seleccione:

- Temperatura acumulador sanitario

Prima a tecla OK para confirmar a seleção.

Prima a tecla de retrocesso " " para regressar à visualização anterior.



Ecrã de fontes activas

Regulação da temperatura ambiente com função SRA activa.

Se a temperatura da água quente do aquecimento não corresponder à pretendida, é possível aumentá-la ou diminui-la através do parâmetro "Temperatura configurada aquecimento".

O ecrã visualiza a barra de correção. Prima a tecla OK para confirmar a correção ou prima a tecla de retrocesso " " para regressar à visualização anterior sem guardar.

Reinicialização do funcionamento

Em caso de bloqueio, será visualizado no ecrã da interface de sistema um código de erro que se refere ao tipo de paragem e à causa que a gerou. Para reiniciar o funcionamento normal, siga as instruções indicadas no ecrã ou, se o erro persistir, contacte o Centro de Assistência Técnica autorizado.

ERRO	DESCRÍÇÃO
1 14	Sonda externa com defeito
4 20*	Sobrecarga alimentação bus
7 01	Sonda de saída Z1 com defeito
7 02	Sonda de saída Z2 com defeito
7 03	Sonda de saída Z3 com defeito (N/A)
7 11	Sonda de retorno Z1 com defeito
7 12	Sonda de retorno Z2 com defeito
7 13	Sonda de retorno Z3 com defeito (N/A)
7 22	Temp. excessiva zona2
7 23	Temp. excessiva zona3 (N/A)
9 02	Sonda de saída primário com defeito
9 03	Sonda de retorno primário com defeito
9 10	Erro de comunicação com HP (RS 485)
9 23	Erro pressão circuito aquecimento
9 24	Erro de comunicação com HP (e-BUS 2)
9 33	Temperatura excessiva circuito primário (>90°C)
9 34	Sonda cilindro com defeito (ARIANEXT FLEX)
9 35	Temperatura excessiva cilindro (ARIANEXT FLEX) (>85°C)
9 36	Erro termostato pavimento (ST1)
9 37	Erro circulação água
9 38	Erro ânodo (ARIANEXT FLEX)
9 39	Erro bomba de calor
9 40	Definir esquema hidráulico
9 41	Contacto tarifa reduzida não presente
9 42	Seleccionar configuração contacto parcialização carga eléctrica
2 P2	Ciclo de sanificação não concluído
2 P3	Função BOOST sanitário: ponto de referência sanitário não atingido
2 P4	Termóstato resistência eléctrica (auto)
2 P5	Segundo termóstato resistência (manual)
2 P6	Seleccionar configuração do contacto tarifa reduzida (FR)
2 P7	Erro pré-circulação
2 P8	HP Temperatura fora de alcance

N/A = Não aplicável

Função anticongelamento

O sistema ARIANEXT está equipado com uma função anticongelamento que efectua um controlo da temperatura da água na saída da unidade interna, activando os dispositivos presentes no sistema caso esta permaneça abaixo dos 8 °C durante mais de dois minutos consecutivos.

ATENÇÃO

A função anticongelamento funciona correctamente se:

- A pressão do sistema estiver compreendida entre 0,6 e 3 barres
- O sistema for alimentado electricamente
- No momento do pedido de activação da função anticongelamento, não existir qualquer erro de funcionamento

Manutenção

A manutenção do sistema ARIANEXT é obrigatória e indispensável para garantir o funcionamento correcto, a segurança do aparelho e o tempo de vida útil do próprio sistema.

Περιεχόμενα:

Εγγύηση	57
Κανόνες ασφαλείας	58
Γενικά	58
Πλήρωση εγκατάστασης.	59
Interface συστήματος.....	60
Πρώτη ενεργοποίηση.....	60
Τρόπος λειτουργίας θερμανσης.....	62
Ρυθμιση θερμοκρασιας περιβαλλοντος.....	62
Ρυθμιση ζεστου νερου θερμανσης.....	63
Ωριαios προγραμματισμos	
Θερμανση ή ψυξη.....	63
Χειροκινητη λειτουργια θερμανση ή ψυξη	65
Ρυθμιση ζεστου νερου οικιακης χρησης.....	65
Προγραμματισμos ζεστου νερου οικιακης χρησης.....	65
Εξτρα λειτουργιες.....	66
Θερμορύθμιση.....	66
Επαναφορά λειτουργιας.....	67
Αντιπαγωτικη λειτουργια.....	67

Αγαπητή Κυρία,
Αγαπητέ Κύριε,
σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το σύστημα ARIANEXT
CHAFFOTEAUX.

Το εγχειρίδιο αυτό συντάχθηκε με σκοπό να σας πληροφορήσει για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση του συστήματος ARIANEXT ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με τον καλύτερο τρόπο όλες τις λειτουργίες του.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο αυτό για κάθε ενδεχόμενη πληροφόρηση σχετικά με το προϊόν μετά την πρώτη εγκατάσταση.

Σε περίπτωση ανάγκης, το πλησιέστερο Κέντρο μας Τεχνικής Υποστήριξης είναι στη διάθεσή σας.

Για να βρείτε το πλησιέστερο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης, μπορείτε να συμβουλευτείτε το site μας www.Chaffoteaux.com.

Ακόμη, σας καλούμε να ανατρέξετε στο Πιστοποιητικό Εγγύησης που θα βρείτε στο εσωτερικό της συσκευασίας ή που σας έχει παραδώσει ο εγκαταστάτης σας.

Σήμανση CE

Το σήμα CE εγγυάται τη συμφωνία της συσκευής με τις ακόλουθες οδηγίες:

- 2004/108/EC - σχετική με την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα
- 2006/95/EC - σχετική με την ηλεκτρική ασφάλεια (LVD)

Εγγύηση

Η CHAFFOTEAUX σας προσφέρει μια εγγύηση 2 ετών με έναρξη την ημερομηνία θέσης σε λειτουργία του συστήματός σας ARIANEXT θα πρέπει να γίνει από ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης, το οποίο θα μεριμνήσει να μεταδώσει στον κατασκευαστή το Πιστοποιητικό Εγγύησης συμπληρωμένο.

Παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε για τη μετάδοση του Πιστοποιητικού Εγγύησης από πλευράς του Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης.
Όροι Εγγύησης

Η CHAFFOTEAUX σας προσφέρει μια εγγύηση 2 ετών (και 3 έτη για τον συμπειστή της εξωτερικής μονάδας) με έναρξη την ημερομηνία θέσης σε λειτουργία του συστήματός σας ARIANEXT. Η εγγύηση αυτή καλύπτει τις αντικαταστάσεις όλων των μερών που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά, αποκλείοντας ζημιές προκληθείσες στα μέρη από σφάλματα κατά την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία.

Η εγγύηση αυτή εξαρτάται από τη διενέργεια των εργασιών συντήρησης που γίνονται από ειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος θα πρέπει να ελέγχει, να καθαρίζει και να διενεργεί ρυθμίσεις στο σύστημα τουλάχιστον μια φορά ετησίως, όπως αναφέρεται στην Υπουργική Εγκύλιο της 09/08/78.

Η επισκευή ή αντικατάσταση των μερών κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης του κατασκευαστή δεν συνιστούν ανανέωση της ίδιας της εγγύησης.

Η προσφερόμενη από τον κατασκευαστή εγγύηση δεν θεωρείται έγκυρη σε ακατάλληλες συνθήκες εγκατάστασης του συστήματος, σε ακατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης καθώς και στις περιπτώσεις στις οποίες η ελαττωματική λειτουργία των μερών οφείλεται σε ανορθόδοξη χρήση του συστήματος ή στην απουσία συντήρησης αυτού.

Η εγγύηση θεωρείται σε ισχύ με την προϋπόθεση ότι η εγκατάσταση και οι επόμενες συντηρήσεις διενεργήθηκαν με τους κανόνες της τέχνης και της επιστήμης, τηρώντας τους ισχύοντες κανονισμούς και τις οδηγίες του Εγχειριδίου Εγκατάστασης και επιπλέον διενεργήθηκαν από ειδικευμένο τεχνικό.

Η προσφερόμενη από τον κατασκευαστή εγγύηση δεν καλύπτει περιπτώσεις στις οποίες:

- Οι ζημιές στα μέρη του συστήματος προέρχονται από τροποποιήσεις μη προβλεπόμενες, που έγιναν στο σύστημα, από ακατάλληλη ή ακανόνιστη πίεση του νερού, από χαρακτηριστικά του νερού που μειώνουν την ποιότητά του (για παράδειγμα άλατα, ρύποι...) ή από εφαρμογή διαφορετικών τάσεων τροφοδοσίας
- Η εγκατάσταση και οι επακόλουθες εργασίες συντήρησης διενεργήθηκαν από μη ειδικευμένους τεχνικούς

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο και ουσιώδες μέρος του προϊόντος.

Αυτό θα πρέπει να διατηρηθεί επιμελώς και να ακολουθεί το σύστημα ARIANEXT σε περίπτωση εκχώρησής του σε άλλον ιδιοκτήτη ή σε περίπτωση μεταφοράς της εγκατάστασής. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις του παρόντος εγχειρίδιου αφού παρέχουν σημαντικές υποδείξεις σχετικές με τη χρήση και τη συντήρηση.

Η συσκευή αυτή χρησιμεύει για την παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

Θα πρέπει να συνδεθεί σε εγκατάσταση θέρμανσης και σε ένα δίκτυο διανομής ζεστού νερού οικιακής χρήσης, σύμφωνα με τις επιδόσεις και την ισχύ του.

Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση για σκοπούς διαφορετικούς από τους οριζόμενους. Ο κατασκευαστής δεν θεωρείται υπεύθυνος για ενδεχόμενες ζημιές προκαλούμενες από χρήση ανορθόδοξη, εσφαλμένη και αλόγιστη ή από μη τήρηση των οδηγιών του εγχειρίδιου αυτού.

Η εγκατάσταση, η συντήρηση και οποιαδήποτε άλλη επέμβαση θα πρέπει να γίνουν από προσωπικό που διαθέτει τις προβλεπόμενες προδιαγραφές και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και τις υποδείξεις που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής λειτουργίας σβήστε τη συσκευή και μην προσπαθείτε να την επισκευάσετε, αλλά απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό.

Ενδεχόμενες επισκευές, διενεργούμενες χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά, θα πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς. Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια της συσκευής και να προκαλέσει έκπτωση κάθε ευθύνης του κατασκευαστή.

Στην περίπτωση εργασιών ή συντηρήσεων δομών πλησίον των αγωγών ή των διατάξεων απαγωγής των καπνών και των παρελκόμενων αυτών, σβήστε τη συσκευή. Με το πέρας των εργασιών ελέγχετε την αποτελεσματικότητα των αγωγών και των διατάξεων με ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

Πριν διενεργήσετε τον καθαρισμό των εξωτερικών μερών να οβήνετε τη συσκευή.

Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε ουσίες εύκολα αναφλέξιμες πλησίον της εγκατάστασής του συστήματός σας ARIANEXT.

Σε περίπτωση παρατεταμένης αρροστίας του συστήματος ARIANEXT:

- Αποσυνδέστε την ηλεκτρική πρίζα
- Κλείστε τη στρόφιγγα παροχής κρύου νερού οικιακής χρήσης (ARIANEXT FLEX)
- Αδειάστε τελείως όλο το κύκλωμα, για την αποφυγή παγώματος του νερού στις σωληνώσεις

Στην περίπτωση που αποφασίσετε να απαλλαγείτε οριστικά από το σύστημα ARIANEXT, απευθυνθείτε σε έναν ειδικευμένο τεχνικό προκειμένου να διενεργήσει τις εργασίες αποσυναρμολόγησης του προϊόντος.

KΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Υπόμνημα συμβόλων:

⚠ H μη τήρηση της προειδοποίησης συνεπάγεται κίνδυνο τραυματισμού, σε ορισμένες περιστάσεις ακόμη και θανατηφόρου, για τα άτομα

⚠ H μη τήρηση της προειδοποίησης συνεπάγεται κίνδυνο βλαβών, σε ορισμένες περιστάσεις ακόμη και σοβαρών, για αντικείμενα, φυτά ή ζώα

Μη διενεργείτε εργασίες που προϋποθέτουν το άνοιγμα της συσκευής.

⚠ H Ηλεκτροπληξία από επαφή με μέρη υπό τάση. Βλάβες με τη μορφή εγκαυμάτων οφειλόμενες στην παρουσία υπέρθερμων εξαρτημάτων ή κοπών προκαλούμενων από αιχμηρές προεξοχές. Βλάβη της συσκευής.

Μην προβαίνετε σε ενέργειες που προϋποθέτουν την αφαίρεση της συσκευής από την έδρα της.

⚠ H Ηλεκτροπληξία από επαφή με αγωγούς υπό τάση. Πλημμύρισμα από απώλεια νερού από τις χαλασμένες σωληνώσεις.

Μην πρέξενείτε ζημιές στα καλώδια της συσκευής.

⚠ H Ηλεκτροπληξία από επαφή με μέρη υπό τάση μη προστατευμένα.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα επί της συσκευής.

⚠ H Ζημιές προκαλούμενες από την πτώση αντικειμένων λόγω κραδασμών.

Ζημιά στη συσκευή ή στα αντικείμενα που βρίσκονται επί αυτής.

Μην ανεβαίνετε με τα πόδια στη συσκευή.

⚠ H Βλάβες προκαλούμενες από την πτώση της συσκευής.

⚠ H Ζημιά της συσκευής ή αντικειμένων πλήσιον αυτής, λόγω πτώσης τους από αυτή ή λόγω θραύσης των στηριγμάτων της.

Μην ανεβαίνετε σε καθίσματα, σκαμπό, σκάλες ή ασταθή στηρίγματα για να κάνετε τον καθαρισμό της συσκευής.

⚠ H Προσωπικοί τραυματισμοί λόγω πτώσης από ψηλά ή λόγω κοπής (διπλές σκάλες).

Μην εκτελείτε καμία εργασία καθαρισμού στη συσκευή χωρίς προηγουμένως να την έχετε σβήσει.

⚠ H Ηλεκτροπληξία από επαφή με αγωγούς υπό τάση.

Μη χρησιμοποιείτε εντομοκτόνα, διαλύτες ή βίαια απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της συσκευής.

⚠ H Ζημιά στα πλαστικά ή βαμμένα μέρη.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από μια κανονική οικιακή χρήση.

⚠ H Βλάβη της συσκευής προξενηθείσα από εξοντωτική λειτουργία.

⚠ H Βλάβη αντικειμένων που χρησιμοποιήθηκαν όχι δεόντως.

Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε παιδιά ή άτομα χωρίς εμπειρία.

⚠ H Βλάβη της συσκευής προξενηθείσα από ανορθόδοξη λειτουργία.

Στην περίπτωση που αντιληφθείτε οσμή καμμένου ή δείτε καπνό να βγαίνει από τη συσκευή, διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία, ανοίξτε τα παράθυρα και ειδοποιήστε τον τεχνικό.

⚠ H Προσωπικοί τραυματισμοί λόγω εγκαυμάτων, εισπνοής καπνών, δηλητηρίασης.

Γενικά

Το interface του συστήματος Sensys σας επιτρέπει μια απλή και αποτελεσματική διαχείριση της θερμικής ρύθμισης των χώρων και τον έλεγχο του ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

Ακόμη, σας παρέχει την πρώτη βοήθεια, σε περίπτωση δυσλειτουργίας του εγκατεστημένου συστήματος, επισημαίνοντας τον τύπο ανωμαλίας και υποδεικνύοντας τις επεμβάσεις για την αντιμετώπιση της ή συστήνοντας την επέμβαση του Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι φυσικές, οι αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες είναι μειωμένες, ή λόγω έλλειψης εμπειρίας ή γνώσης, εκτός κι αν αυτά, μέσω ατόμου υπευθύνου για την ασφάλειά τους, επιτηρούνται ή γνωρίζουν τις οδηγίες τις σχετικές με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να είστε σίγουροι ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ EU 2002/96/ΕΚ



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου επί της συσκευής σημαίνει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, δεδομένου ότι πρέπει να τυγχάνει χωριστής διαχείρισης από τα οικιακά απορρίμματα, θα πρέπει να παραδίνεται σε ένα κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή να παραδίνεται στον μεταπωλητή τη στιγμή που θα αγοράσετε μια νέα ισοδύναμη συσκευή.

Ο χρήστης ευθύνεται για την παράδοση της συσκευής στο τέλος της ζωής της στις κατάλληλες δομές συγκομιδής.

Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για την μετέπειτα δρομολόγηση της συσκευής στην ανακύκλωση και στην περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συντελεί στην αποφυγή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και ευνοεί την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται το προϊόν.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικές με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, απευθυνθείτε στην τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή στο κατάστημα από το οποίο αποκτήσατε το προϊόν.

Πλήρωση

Το σύστημα ARIANEXT λειτουργεί με την προϋπόθεση ότι η εγκατάσταση έχει επαρκή πλήρωση με νερό.

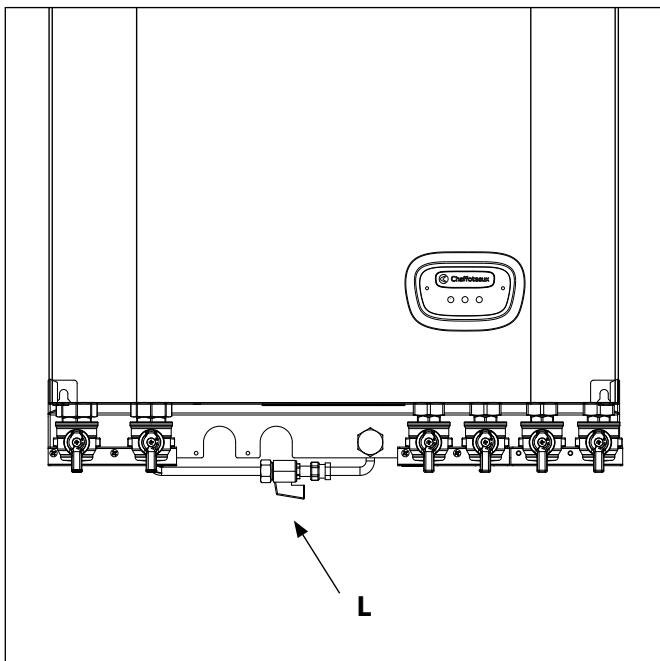
Για τις εργασίες πλήρωσης με νερό ανοίξτε τις στρόφιγγες (L).

ΠΡΟΣΟΧΗ

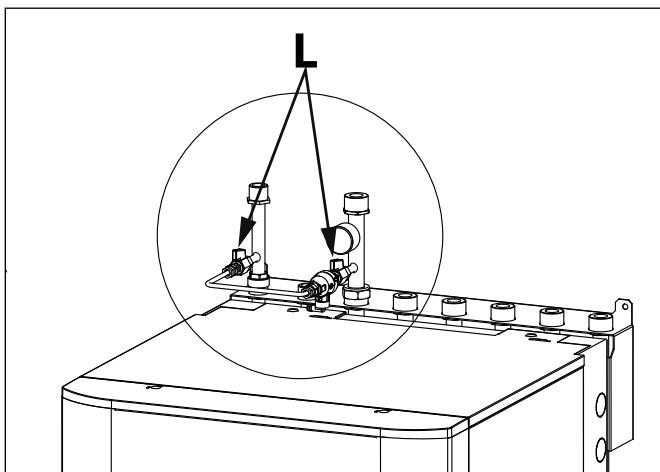
Η εγκατάσταση, το πρώτο άναμμα, οι ρυθμίσεις θα πρέπει να γίνουν σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες, αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό. Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση ζημιών σε άτομα, ζώα ή αντικείμενα κατόπιν εσφαλμένης εγκατάστασης της συσκευής.

Συχνά γειμίσματα (μια φορά μηνιαίως ή συχνότερα) αναγκαία για το σύστημά σας υποδεικνύουν ενδεχόμενο πρόβλημα στην εγκατάσταση (απώλειες, προβλήματα στο δοχείο εκτόνωσης). Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας για να αναλύσει και να αντιμετωπίσει γρήγορα το πρόβλημα, προλαμβάνοντας ζημιές προκαλούμενες από τη διάβρωση των μερών, λόγω υπερβολικής τροφοδοσίας νερού στο σύστημα.

ARIANEXT WH

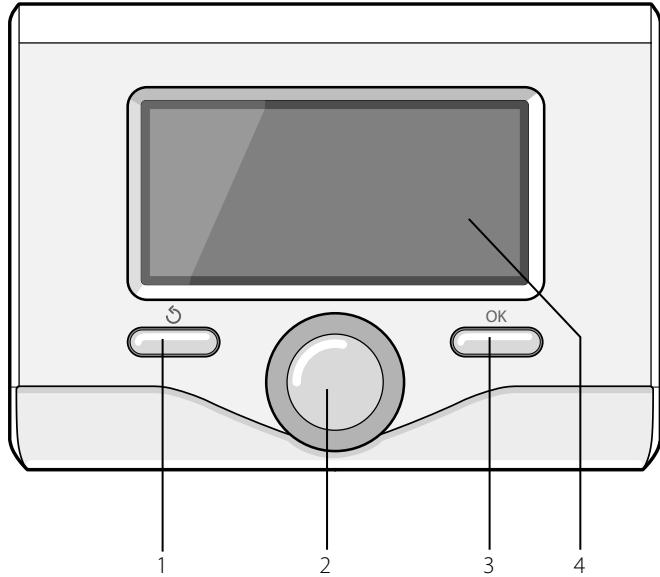


ARIANEXT FSP



Interface συστήματος συμβόλων οθόνης:

- () Καλοκαίρι / Ρύθμιση ζεστού νερού
- () Χειμώνας
- () Μόνο Θέρμανση / Ρυθμίσεις θέρμανσης
- () Ψύξη
- () OFF σύστημα σβηστό
- () Ωριαίος προγραμματισμός
- () Χειροκίνητη λειτουργία
- () Επιθυμητή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- () Καταγραφείσα θερμοκρασία περιβάλλοντος
- () Επιθυμητή θερμοκρασία περιβάλλοντος παροχής
- () Εξωτερική θερμοκρασία
- (SRA) Λειτουργία SRA ενεργή
- () Λειτουργία ΔΙΑΚΟΠΩΝ ενεργή
- () Θέρμανση ενεργή
- () Ζεστό νερό οικιακής χρήσης ενεργό
- () Επισήμανση σφάλματος
- Μενού:
- () Επιδόσεις συστήματος
- () Δυνατότητες οθόνης
- () Εγκατάσταση σε δάπεδο
- () Κυκλοφορητής
- () Βαλβίδα εκτροπής
- (ST1) Θερμοστάτης επιδαπέδιας εγκατάστασης
- () Αντιπαγωτική λειτουργία
- () Τρόπος θερμικής εξυγείανσης
- () Διαμορφώσιμη διάταξη
- () Αντλία θερμότητας
- (1) Αντίσταση 1
- (2) Αντίσταση 2
- () Αντίσταση αποκλεισμένη
- (HC) Comfort ζεστού νερού οικιακής χρήσης σε περίοδο μειωμένου τιμολογίου
- (HC40) comfort ζεστού νερού οικιακής χρήσης σε περίοδο μειωμένου τιμολογίου και σε setpoint μειωμένο σε 40°C κατά την περίοδο μη μειωμένου τιμολογίου
- (BOOST) Τρόπος BOOST
- () Τρόπος Αθόρυβος
- () Ειδικές λειτουργίες
- () αφυγρανση



ΠΡΩΤΟ ΑΝΑΜΜΑ

Την πρώτη φορά που συνδέεται το interface συστήματος, ζητείται η επιλογή ορισμένων βασικών ρυθμίσεων.

Ως πρώτο πράγμα απαιτείται η επιλογή της γλώσσας του interface χρήστη.

Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα και πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση. Προχωρήστε με τη ρύθμιση της ημερομηνίας και της ώρας. Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε, πατήστε το κουμπί OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή, στρέψτε τον επιλογέα για να θέσετε την τιμή.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Αποθηκεύστε τη ρύθμιση με το κουμπί OK.

Πατήστε το κουμπί OK για πρόσβαση στο Μενού. Χρησιμοποιήστε τον κεντρικό επιλογέα για την κύλιση της λίστας και την επιλογή παραμέτρων, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Μερικές παράμετροι προστατεύονται με έναν κωδικό πρόσβασης (κωδικός ασφαλείας) που προστατεύει τις ρυθμίσεις του λέβητα από μη εξουσιοδοτημένη χρήση.

Η κύρια οθόνη του interface συστήματος είναι εξατομικεύσιμη. Στην κύρια οθόνη, μπορείτε να ελέγχετε την ώρα, την ημερομηνία, τον τρόπο λειτουργίας, τις τεθείσες ή καταγραφείσες θερμοκρασίες, τον ωριαίο προγραμματισμό, τις ενεργειακές ενεργέies πηγές και την εξοικονόμηση εκπομπών CO₂.

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Μενού**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Ρυθμίσεις Οθόνης**

Πατήστε το κουμπί OK.

Μέσω του μενού "**Ρυθμίσεις Οθόνης**" μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες παραμέτρους:

- **Γλώσσα**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα. Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση της επιλογής και πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- **Ώρα και Ημερομηνία**

Πατήστε το κουμπί OK.

Με τον επιλογέα επιλέξτε την ημέρα, πατήστε το κουμπί OK, στρέψτε τον επιλογέα για να θέσετε την ακριβή ημέρα, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση και περάστε στην επιλογή του μήνα και ακολούθως του έτους επιβεβαιώνοντας πάντα τη ρύθμιση με το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα για την επιλογή της ώρας, πατήστε το κουμπί OK, στρέψτε τον επιλογέα για να θέσετε την ακριβή ώρα, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση και περάστε στην επιλογή και ρύθμιση των λεπτών.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε την θερινή ώρα, πατήστε το κουμπί OK, επιλέξτε auto ή χειροκίνητο, πατήστε το κουμπί OK.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση της επιλογής και πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Αρχική οθόνη**

στη ρύθμιση της αρχικής οθόνης μπορείτε να επιλέξετε τις εμφανίζομενες πληροφορίες.

Επιλέγοντας την εμφάνιση "Εξατομικεύσιμο" μπορείτε να επιλέξετε όλες τις επιθυμητές πληροφορίες. Εναλλακτικά μπορείτε να επιλέξετε μια από τις προδιαμορφωμένες οθόνες:

Βασική

Ενεργές πηγές

Εξοικονόμηση CO₂ (όπου υπάρχει)

Εξατομικεύσιμο

Σύστημα Αντλίας Θερμότητας

Πατήστε το κουμπί OK για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Φωτεινότητα σε αναμονή**

μέσω του επιλογέα ρυθμίστε την φωτεινότητα της οθόνης κατά τις περιόδους stand-by.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Χρονισμός αρχικής οθόνης**

μέσω του επιλογέα θέστε το χρόνο αναμονής για την εμφάνιση της κύριας οθόνης.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Χρονισμός αρχικής οθόνης**

μέσω του επιλογέα θέστε το χρόνο αναμονής για την εμφάνιση της κύριας οθόνης.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.



Βασική εμφάνιση



Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Πατήστε το κουμπί πίσω "⌚" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Πατήστε το κουμπί OK, η οθόνη εμφανίζει:

- Προγραμματισμένο / Χειροκίνητο
- Καλοκαίρι/ Χειμώνας/ Off
- Μενού

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Καλοκαίρι / χειμώνας / Off**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **(⌚) ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ**

παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης, αποκλεισμός θέρμανσης.

- **(⌚) ΧΕΙΜΩΝΑΣ**

παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης και θέρμανση.

- **(⌚) ΜΟΝΟ ΘΕΡΜΑΝΣΗ**

αποκλεισμός θέρμανσης μπούλερ (όπου υπάρχει)

- **(OFF)**

λέβητας ζεστός, ενεργή η αντιπαγωτική λειτουργία. Όταν ενεργοποιείται η αντιπαγωτική λειτουργία, η οθόνη εμφανίζει το σύμβολο: "✳️". Η λειτουργία αυτή αποτελεί προστασία κατά της παγωνιάς στις σωληνώσεις.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση. Πατήστε πάλι το κουμπί OK για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Χρονοπρόγραμμα / Χειροκίνητο**

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **(🕒) ΧΡΟΝΟΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**

η λειτουργία θα λειτουργήσει σύμφωνα με τον τεθέντα ωριαίο προγραμματισμό.

- **(🕒) ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ**

ο λέβητας θα λειτουργήσει χειροκίνητα.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση. Πατήστε πάλι το κουμπί OK για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος με βάση τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας, προγραμματισμένο ή χειροκίνητο.

- **Ρύθμιση θερμοκρασίας περιβάλλοντος σε χειροκίνητο τρόπο**

Στρέψτε τον επιλογέα για να θέσετε την επιθυμητή τιμή της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Η οθόνη εμφανίζει την τιμή.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Η οθόνη επιστρέφει στην προηγούμενη απεικόνιση.

- **Ρύθμιση θερμοκρασίας περιβάλλοντος σε τρόπο ωριαίο προγραμματισμό**

Κατά τη λειτουργία του ωριαίου προγραμματισμού μπορείτε να αλλάξετε την τεθείσα θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Στρέψτε τον επιλογέα και θέστε την επιθυμητή τιμή της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Πατήστε το κουμπί OK. Η οθόνη εμφανίζει την τεθείσα θερμοκρασία και την ώρα μέχρι την οποία επιθυμείτε να διατηρήσετε την αλλαγή. Στρέψτε τον επιλογέα για να θέσετε την ώρα τέλους τροποποίησης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Η οθόνη εμφανίζει το σύμβολο "⌚" απέναντι από την επιθυμητή τιμή θερμοκρασίας για την περίοδο τροποποίησης.

Πατήστε το κουμπί πίσω "⌚" για να βγείτε από τη ρύθμιση χωρίς να αποθηκεύσετε την τροποποίηση.

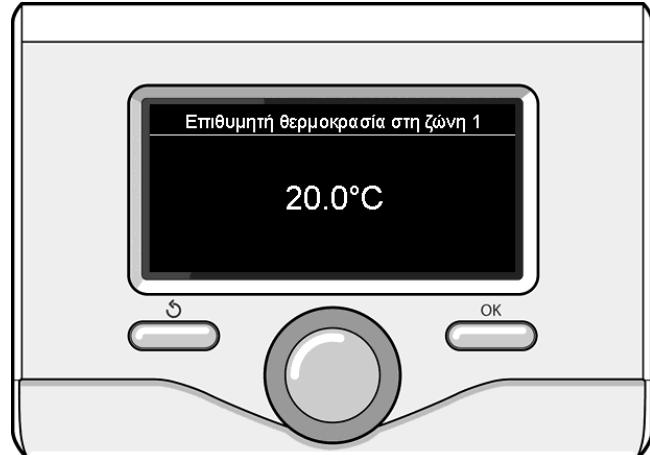
To interface συστήματος θα διατηρήσει την τιμή θερμοκρασίας μέχρι το τέλος του τεθέντος χρόνου, με το πέρας του οποίου θα επιστρέψει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία περιβάλλοντος.



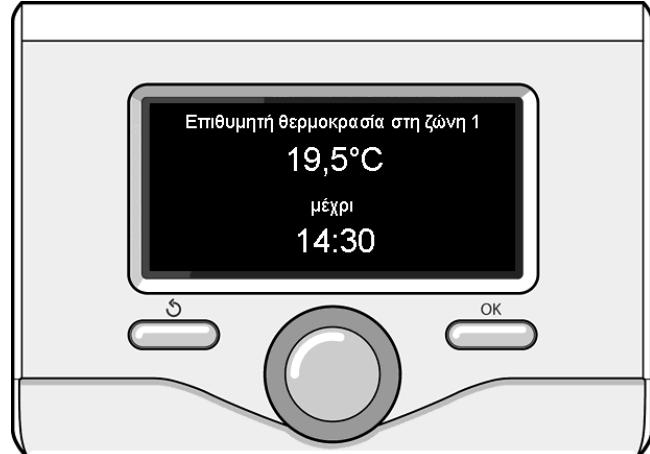
Επιλογή τρόπου καλοκαιριού



Επιλογή χειροκίνητου τρόπου



Τροποποίηση θερμοκρασίας περιβάλλοντος



Ρύθμιση θερμοκρασίας περιβάλλοντος σε ωριαίο προγραμματισμό

ΡΥΘΜΙΣΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις θέρμανσης, πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Μενού

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Ρυθμίσεις ΚΘ

Πατήστε το κουμπί OK. Για να θέστε τη θερμοκρασία παροχής στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Ορισθείσα Θερμοκρασία ΚΘ

Πατήστε το κουμπί OK. Η οθόνη εμφανίζει:

- Θ ρύθμισης Ζώνης 1
- Θ ρύθμισης Ζώνης 2

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Θ ρύθμισης Ζώνης 1

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και θέστε τη θερμοκρασία παροχής της επιλεγμένης ζώνης.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Επαναλάβετε την παραπάνω περιγραφόμενη διαδικασία για να θέστε τη θερμοκρασία παροχής στις άλλες ζώνες, αν υπάρχουν.

Πατήστε δύο φορές του κουμπί πίσω "OK".

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Επιλογή Θέρμανσης

(μόνο στα συστήματα αντλίας θερμότητας)

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και θέστε τον τρόπο λειτουργίας των αντιστάσεων σε θέρμανση:

- **Τρόπος Green** (αποκλείει τη χρησιμοποίηση των αντιστάσεων)
- **Τρόπος Standard** (θέτει την κανονική λειτουργία της θέρμανσης)

ΡΥΘΜΙΣΗ ΨΥΞΗΣ

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις ψύξης, πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Μενού

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Ρύθμιση ψύξης

Πατήστε το κουμπί OK. Για να θέστε τη θερμοκρασία παροχής στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Ρύθμιση Θερμοκρασίας ψύξης

Πατήστε το κουμπί OK. Η οθόνη εμφανίζει:

- Θ ρύθμισης Ζώνης 1
- Θ ρύθμισης Ζώνης 2

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Θ ρύθμισης Ζώνης 1

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και θέστε τη θερμοκρασία παροχής της επιλεγμένης ζώνης.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Επαναλάβετε την παραπάνω περιγραφόμενη διαδικασία για να θέστε τη θερμοκρασία παροχής στις άλλες ζώνες, αν υπάρχουν.

Πατήστε δύο φορές του κουμπί πίσω "OK".

ΩΡΙΑΙΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

ΘΕΡΜΑΝΣΗ Η ΨΥΞΗ

Ο ωριαίος προγραμματισμός επιτρέπει τη θέρμανση ή την ψύξη του περιβάλλοντος ανάλογα με τις ανάγκες σας.

Για να ορίσετε τον ωριαίο προγραμματισμό της θέρμανσης ή της ψύξης, πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

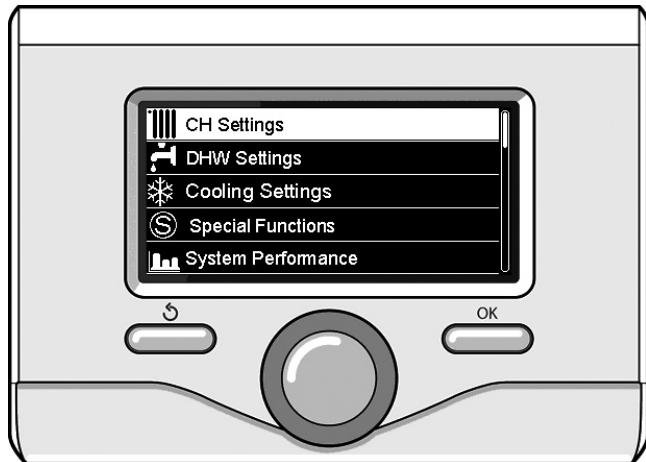
- Μενού

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Ρυθμίσεις Θέρμανσης

Πατήστε το κουμπί OK. Η οθόνη εμφανίζει:

- Ορισθείσα θερμοκρασία ΚΘ
- Χρονοπρόγραμμα
- Λειτουργία Διακοπών
- Θερμορύθμιση
- Επιλογή Θέρμανσης (σύστημα αντλίας θερμότητας)



Selezione Impostazioni riscaldamento

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Χρονοπρόγραμμα

Πατήστε το κουμπί OK. Η οθόνη εμφανίζει:

- ελεύθερος προγραμματισμός
- Οδηγός Χρονοπρογραμματισμού
- Προκαθορισμένα προγράμματα
- Χρονοπρόγραμμα / χειροκίνητα

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Πατήστε το κουμπί OK.

Η οθόνη εμφανίζει:

- όλες οι ζώνες
- Ζώνη 1
- Ζώνη 2

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε τη ζώνη στην οποία επιθυμείτε να εφαρμόσετε τον ωριαίο προγραμματισμό. Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- Ορισθείσα Θ COMFORT

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και αλλάξτε την τιμή της θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά την περίοδο comfort (η οθόνη απεικονίζει την τιμή θερμοκρασίας να αναβοσβήνει).

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- Ορισμός μειωμένης Θ (μόνο σε λειτουργία θέρμανσης)

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και αλλάξτε την τιμή της θερμοκρασίας περιβάλλοντος κατά την μειωμένη περίοδο (η οθόνη απεικονίζει την τιμή θερμοκρασίας να αναβοσβήνει).

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- Ορισμός χρονοπρογράμματος

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε την ημέρα ή τις μέρες της εβδομάδας που επιθυμείτε να προγραμματίσετε.

Σε κάθε επιλογή της ημέρας να πατάτε το κουμπί OK για επιβεβαίωση. Η οθόνη εμφανίζει τις επιλεγμένες ημέρες για τον προγραμματισμό με ένα πλαίσιο.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε αποθήκευση Πατήστε το κουμπί OK και στρέψτε τον επιλογέα και θέστε την έναρξη της περιόδου θέρμανσης που αντιστοιχεί στην τιμή που αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Πατήστε το κουμπί OK και στρέψτε τον επιλογέα για να θέστε την ώρα τέλους περιόδου comfort.

Αν επιθυμείτε να προσθέσετε νέες περιόδους στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε Προσθήκη περιόδου, πατήστε το κουμπί OK.

Επαναλάβετε την παραπάνω περιγραφείσα διαδικασία για να θέστε την έναρξη και το τέλος της περιόδου comfort που τέθηκαν.

Αφού ολοκληρωθεί ο προγραμματισμός στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε Αποθήκευση

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Μέρες που απομένουν

για το ενδεχόμενο μη ακόμη προγραμματισμένων ημερών και επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφηκαν προηγουμένως.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Τροποποιήστε

για να τροποποιήσετε ενδεχόμενες προηγουμένως προγραμματισμένες περιόδους.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Έξοδος

για να βγείτε από τον ωριαίο προγραμματισμό.

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Η ιθόνη επιστρέφει στην προηγούμενη απεικόνιση. Πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην απεικόνιση της κύριας οθόνης.

Για τη διευκόλυνση των εργασιών ρύθμισης του ωριαίου προγραμματισμού, μπορείτε να κάνετε τη διαμόρφωση με:

- Οδηγός Χρονοπρογραμματισμού

- Προκαθορισμένα προγράμματα

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΟΝΟΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε τη ζώνη στην οποία επιθυμείτε να εφαρμόσετε τον ωριαίο προγραμματισμό.

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Ορισμός χρονοπρογράμματος

Πατήστε το κουμπί OK.

Τώρα ακολουθήστε βήμα-βήμα τις υποδείξεις που εμφανίζονται σταδιακά στην οθόνη.

- ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε τη ζώνη στην οποία επιθυμείτε να εφαρμόσετε τον ωριαίο προγραμματισμό.

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- Ορισμός χρονοπρογράμματος

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε μεταξύ:

- οικογενειακό πρόγραμμα
- Πρόγραμμα χωρίς γεύμα
- Πρόγραμμα μέσου ημέρας
- Πάντα ενεργό

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα για να κυλίσουν οι μέρες και η ώρα έναρξης και τέλους προγράμματος θέρμανσης.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε αποθήκευση, πατήστε το κουμπί OK.

Πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

Προγραμματισμένο / Χειροκίνητο

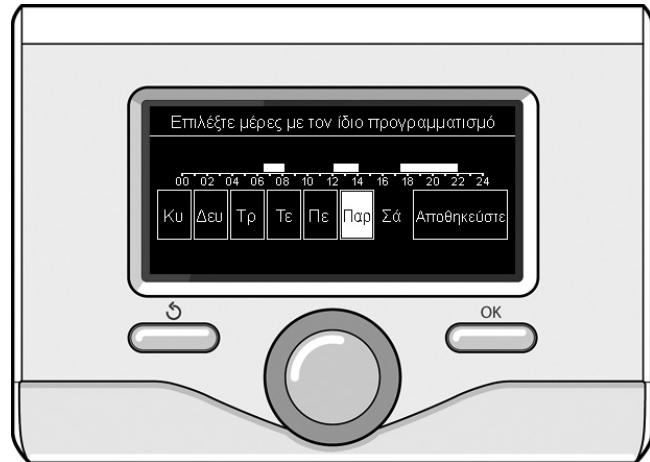
(αυτός ο τρόπος επιτρέπει την επιλογή της διαχείρισης θέρμανσης των ζωνών, μεταξύ προγραμματισμένου ή χειροκίνητου)

Πατήστε το κουμπί OK.

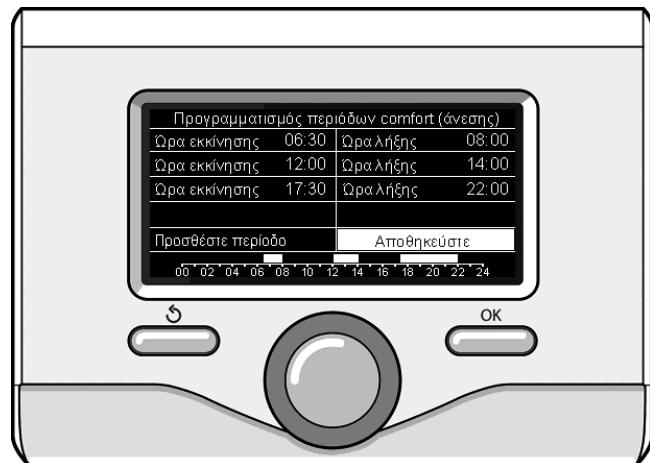
Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε τη ζώνη στην οποία θα κάνετε τη ρύθμιση. Επιλέξτε μεταξύ του τρόπου ωριαίου προγραμματισμού ή χειροκίνητα.

Πατήστε το κουμπί OK.

Πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση



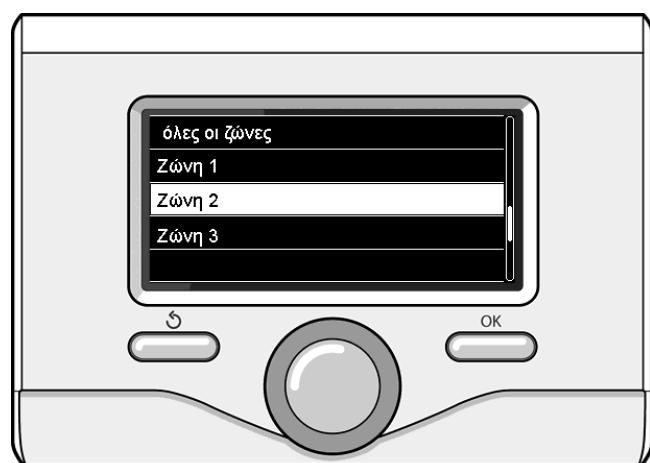
Επιλογή ημερών ωριαίου προγραμματισμού θέρμανσης



Θέτει περιόδους ωριαίου προγραμματισμού comfort θέρμανσης



Επιλογή προγράμματος μεσημεριού



Επιλογή τρόπου λειτουργίας της ζώνης 2

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗ Η ΨΥΞΗ

Η χειροκίνητη λειτουργία απενεργοποιεί τον ωριαίο προγραμματισμό θέρμανσης ή ψύξης. Η χειροκίνητη λειτουργία επιτρέπει τη διατήρηση συνεχόυς θέρμανσης ή ψύξης.

Για την επιλογή της χειροκίνητης λειτουργίας θέρμανσης ή ψύξης πατήστε το κουμπί OK, στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Προγραμματισμένο / Χειροκίνητο**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ**

Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε τον Χειροκίνητο τρόπο, πατήστε το κουμπί OK.

Πιέστε πάλι το κουμπί OK για αποθήκευση των ρυθμίσεων. Η ιθόνη επιστρέφει στην προηγούμενη απεικόνιση. Πατήστε το κουμπί πίσω μέχρι την απεινόκινηση της κύριας οθόνης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Μενού**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Ρυθμίσεις ZNX**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Ορισμός Θ ZNX**

Πατήστε δύο φορές το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και θέστε την επιθυμητή θερμοκρασία του ζεστού νερού οικιακής χρήσης. Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση. Πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

Η λειτουργία **comfort** επιτρέπει τη μείωση του χρόνου αναμονής όταν ενεργοποιείται το αίτημα ζεστού νερού οικιακής χρήσης.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Λειτουργία COMFORT**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε μεταξύ:

- **απενεργοποιημένη**

- **Βάσει χρόνου** (ενεργοποιεί τη λειτουργία comfort για χρονικές περιόδους ρυθμίσιμες ανάλογα με το εγκατεστημένο σύστημα)

- **πάντα ενεργή**

- **HC/HP** (αποκλείει την ηλεκτρική αντίσταση κατά το ωράριο υψηλού τιμολογίου του ηλεκτρικού, παρουσία του σχετικού σήματος μόνο στα συστήματα αντλίας θερμότητας).

- **HC/HP 40°C** (θέτει το μειωμένο set-point κατά το ωράριο υψηλού τιμολογίου του ηλεκτρικού, παρουσία του σχετικού σήματος μόνο στα συστήματα αντλίας θερμότητας).

- **GREEN** (Η παραγωγή του ZNX διαχειρίζεται μόνο από την αντλία θερμότητας σύμφωνα με το βοηθητικό χρονοπρόγραμμα ZNX)

Η λειτουργία **BOOST** επιτρέπει την επίτευξη της τεθείσας θερμοκρασίας του ζεστού νερού οικιακής χρήσης σε μειωμένο χρόνο. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **BOOST νερού χρήσης**

Πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για να θέστε τον ωριαίο προγραμματισμό ζεστού νερού οικιακής χρήσης πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- **Μενού**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- **Ρυθμίσεις ZNX**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε.

- **Χρονοπρόγραμμα**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε:

- **Ελεύθερος προγραμματισμός**

- **Προεπιλεγμένα προγράμματα**

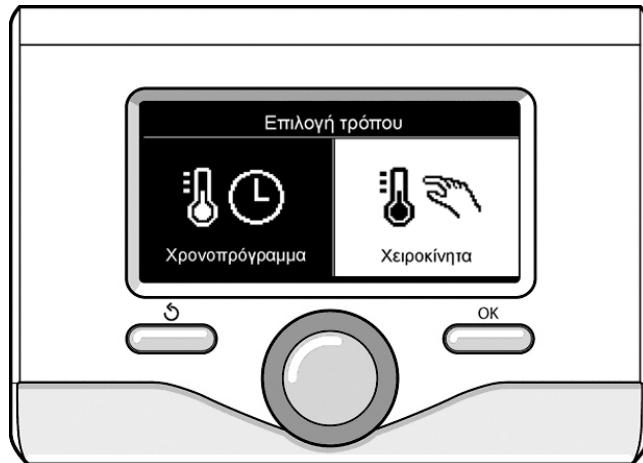
Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε:

- **ελεύθερος προγραμματισμός**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **ZNX**

- **βιοηθητικός προγραμματιστής** (Στοιχείο για τη στιγμιαία παραγωγή ζεστού νερού με αντλία ανακυκλωφορίας ζεστού νερού οικιακής



Επιλογή χειροκίνητου τρόπου

χρήσης, Ηλεκτροηλιακό)

Σε αμφότερες τις περιπτώσεις στρέψτε τον επιλογέα και θέστε τη θερμοκρασία comfort και μειωμένη, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε:

- **Ορισμός χρονοπρογράμματος**

Πατήστε το κουμπί OK. Για να θέστε τον προγραμματισμό ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στο κεφάλαιο "ωριαίος προγραμματισμός θέρμανσης".

Για τη διευκόλυνση των εργασιών ρύθμισης του ωριαίου προγραμματισμού. Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε:

- **Προκαθορισμένα προγράμματα**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **ZNX**

- **βιοηθητικός προγραμματιστής** (Στοιχείο για τη στιγμιαία παραγωγή ζεστού νερού με αντλία ανακυκλωφορίας ζεστού νερού οικιακής χρήσης, Ηλεκτροηλιακό)

Σε αμφότερες τις περιπτώσεις στρέψτε τον επιλογέα και θέστε τη θερμοκρασία comfort και μειωμένη, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

Στρέψτε τον επιλογέα για να επιλέξετε:

- **Ορισμός χρονοπρογράμματος**

Πατήστε το κουμπί OK. Για να θέστε τον προγραμματισμό ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στο κεφάλαιο "ωριαίος προγραμματισμός θέρμανσης" παράγραφος, προ-ρυθμισμένα προγράμματα.

- **οικογενειακό πρόγραμμα**

- **Πρόγραμμα χωρίς γεύμα**

- **Πρόγραμμα μέσου ημέρας**

- **Πάντα ενεργό .**

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση της επιλογής και πατήστε το κουμπί πίσω "OK" για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

ΕΞΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Για να θέσετε τον προγραμματισμό μιας από τις ειδικές λειτουργίες πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- **Μενού**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Ρυθμίσεις ΚΘ**

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΚΟΠΩΝ**

Η λειτουργία διακοπών απενεργοποιεί τη θέρμανση κατά την περίοδο διακοπών.

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- ON (ενεργοποιεί τη λειτουργία)
- OFF (απενεργοποιεί τη λειτουργία)

Πατήστε το κουμπί OK.

Αν επιλέξτε ON, στρέψτε τον επιλογέα για να θέσετε την ημερομηνία επιστροφής από τις διακοπές.

Αυτό θα επιτρέψει στο interface του συστήματος, στην προκαθορισμένη ημερομηνία, την συνέχιση της λειτουργίας στον προηγουμένων τεθέντα τρόπο.

Πατήστε το κουμπί OK για την αποθήκευση των ρυθμίσεων, η οθόνη επιστρέφει στην προηγούμενη απεικόνιση.

Στην οθόνη ενεργών πηγών, όταν η λειτουργία διακοπών είναι ενεργή, εμφανίζεται το εικονίδιο "  ".

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **ΘΕΡΜΟΡΥΘΜΙΣΗ**

Η λειτουργία SRA θέτει αυτόμata το καθεστώς λειτουργίας του συστήματος με βάση τον τύπο εγκατάστασης και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

Η θερμική ρύθμιση ενός κτιρίου συνίσταται στη διατήρηση της εσωτερικής θερμοκρασίας σταθερής κατά τη μεταβολή της εξωτερικής θερμοκρασίας.

Το σύστημά σας ARIANEXT διαθέτει μια σειρά Λειτουργιών SRA (Αυτόματη Ρύθμιση).

Χάρη στην τεχνολογία αυτή, το σύστημα εγγυάται την επιθυμητή θερμοκρασία, ρυθμίζοντας τις παραμέτρους ώστε να περιοριστεί η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.

Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη σας ή το πλησιέστερο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης ώστε να έχετε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για τη διαμόρφωση και τη λειτουργία του συστήματος.

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- ON (ενεργοποιεί τη λειτουργία)
- OFF (απενεργοποιεί τη λειτουργία)

Πατήστε το κουμπί OK για την αποθήκευση των ρυθμίσεων, η οθόνη επιστρέφει στην προηγούμενη απεικόνιση.

Στην οθόνη ενεργών πηγών, όταν η λειτουργία SRA είναι ενεργή, εμφανίζεται το εικονίδιο " RA ".

Ρύθμιση θερμοκρασίας περιβάλλοντος με τη λειτουργία SRA ενεργή.

Στην περίπτωση που η θερμοκρασία του νερού θέρμανσης ή ψύξης δεν αντιστοιχεί στην επιθυμητή, μπορείτε να την αυξήσετε ή να τη μειώσετε μέσω της παραμέτρου «Ρυθμισμένη θερμοκρασία θέρμανσης» ή «Ρυθμισμένη θερμοκρασία ψύξης».

Η οθόνη εμφανίζει τη γραμμή διόρθωσης. Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση της διόρθωσης ή πατήστε το κουμπί πίσω "  " για επιστροφή στην προηγούμενη οθόνη χωρίς αποθήκευση.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ**

Η λειτουργία αυτή περιορίζει την ισχύ του συστήματος αντλίας θερμότητας για να μειώσει τη θορυβότητά της.

Πατήστε το κουμπί OK.

Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- **Ενεργοποίηση αθόρυβου τρόπου**

- ON (ενεργοποιεί τη λειτουργία)

- OFF (απενεργοποιεί τη λειτουργία)

- **Χρόνος εκκίνησης αθόρυβου τρόπου**

- [hh:mm] (καταχωρεί το ωράριο ενεργοποίησης)

- **Χρόνος λήξης αθόρυβου τρόπου**

- [hh:mm] (καταχωρεί το ωράριο απενεργοποίησης)

- **Σημείο ρύθμισης Δέλτα T για οικιακή χρήση φωτοβολταϊκών**

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την αύξηση της θερμοκρασίας του σημείου ρύθμισης οικιακής χρήσης, όταν υπάρχει διαθέσιμη επιπλέον ενέργεια από το φωτοβολταϊκό σύστημα.

Πατήστε το κουμπί πίσω "  " για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.

- **ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

μπορείτε να εμφανίσετε τις ενεργειακές επιδόσεις του εγκατεστημένου συστήματος.

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

- **Μενού**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε

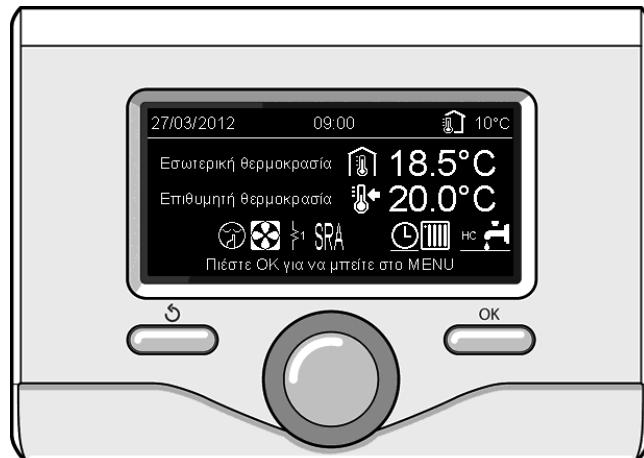
- **Επιδόσεις συστήματος**

Πατήστε το κουμπί OK. Στρέψτε τον επιλογέα και επιλέξτε:

- Θερμοκρασία απόθηκης ZNX

Πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση της επιλογής.

Πατήστε το κουμπί πίσω "  " για να επιστρέψετε στην προηγούμενη απεικόνιση.



Οθόνη ενεργών πηγών

Επαναφορά λειτουργίας

Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος απεικονίζεται στο interface του συστήματος ένας κωδικός σφάλματος που αναφέρεται στον τύπο ακινητοποίησης και στο αίτιο που το προξένεται.
Για την αποκατάσταση της κανονικής λειτουργίας ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης ή αν το σφάλμα επιμένει συστήνεται η επέμβαση του εξουσιοδοτημένου Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης.

ΣΦΑΛΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1 14	Εξωτερικός Αισθητήρας Ελαττωματικός
4 20*	Υπερφόρτωση τροφοδοσίας bus
7 01	Αισθητήρας Παροχής Z1 Ελαττωματικός
7 02	Αισθητήρας Παροχής Z2 Ελαττωματικός
7 03	Αισθητήρας Παροχής Z3 Ελαττωματικός (N/A)
7 11	Αισθητήρας Επιστροφής Z1 Ελαττωματικός
7 12	Αισθητήρας Επιστροφής Z2 Ελαττωματικός
7 13	Αισθητήρας Επιστροφής Z3 Ελαττωματικός (N/A)
7 22	Υπέρβαση Θερμοκρασίας Ζώνης 2
7 23	Υπέρβαση Θερμοκρασίας Ζώνης 3
9 02	κύριος αισθητήρας παροχής ελαττωματικός
9 03	κύριος αισθητήρας επιστροφής ελαττωματικός
9 10	Σφάλμα επικοινωνίας με HP (RS 485)
9 23	Σφάλμα Πίεσης κυκλώματος Θέρμανσης
9 24	Σφάλμα επικοινωνίας με HP (e-BUS 2)
9 33	υπέρβαση θερμοκρασίας πρωτεύοντος κυκλώματος (>90°C)
9 34	αισθητήρας μπόλερ ελαττωματικός (ARIANEXT FLEX)
9 35	υπέρβαση θερμοκρασίας μπόλερ (ARIANEXT FLEX) (>85°C)
9 36	Σφάλμα ενδοδαπέδιου θερμοστάτη (ST1)
9 37	Σφάλμα κυκλοφορίας νερού
9 38	Σφάλμα ανόδου (ARIANEXT FLEX)
9 39	Σφάλμα αντλίας θερμότητας
9 40	Καθορίστε υδραυλικό σχέδιο
9 41	Επαφή μειωμένου τιμολογίου μη υπαρκτή
9 42	Επιλέξτε διαμόρφωση επαφής διαμερισμού ηλεκτρικού φορτίου
9 44	Cooling overtemperature
9 45	Flow switch stuck
9 46	HP compressor error
2 P2	Κύκλος εξυγείανσης μη ολοκληρωθείς
2 P3	Λειτουργία BOOST νερού οικιακής χρήσης: setpoint νερού οικιακής χρήσης επιτεύχθηκε
2 P4	Θερμοστάτης ηλεκτρικής αντίστασης (auto)
2 P5	Δεύτερος θερμοστάτης αντίστασης (χειροκίνητα)
2 P6	Επιλέξτε διαμόρφωση της επαφής μειωμένου τιμολογίου (FR)
2 P7	Σφάλμα προ-κυκλοφορίας
2 P8	Θερμ. ΑΘ εκτός ορίων λειτουργίας

N/A = Μη Εφαρμόσιμο

Αντιπαγωτική λειτουργία

Το σύστημα ARIANEXT διαθέτει μια αντιπαγωτική λειτουργία, η οποία διενεργεί έναν έλεγχο στη θερμοκρασία του εξερχόμενου νερού από την εσωτερική μονάδα, ενεργοποιώντας τις διατάξεις που υπάρχουν στο σύστημα, σε περίπτωση που αυτή παραμένει κάτω από τους 8 °C για περισσότερο από δύο συνεχή λεπτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αντιπαγωτική λειτουργία λειτουργεί σωστά αν:

- Η πίεση της εγκατάστασης κυμαίνεται μεταξύ 0.6 και 3 bar
- Το σύστημα τροφοδοτείται ηλεκτρικά
- Τη στιγμή του αιτήματος ενεργοποίησης της αντιπαγωτικής λειτουργίας, δεν υπάρχει κανένα σφάλμα λειτουργίας

Συντήρηση

Η συντήρηση του συστήματος ARIANEXT είναι υποχρεωτική για τη διασφάλιση της σωστής ελιτουργίας, την ασφάλεια του συστήματος και τη διάρκεια ζωής αυτού.

Cuprins:

Garanția	68
Norme de securitate.....	69
Date generale	70
Umplere instalație.....	70
Interfață de sistem.....	71
Prima pornire.....	71
Mod de funcționare încălzire sau răcire	73
Reglarea temperaturii mediului.....	73
Setare apă caldă încălzire	74
Programare orară încălzire	74
Funcționare mod manual răcire	
Încălzire sau răcire	76
Setare apă caldă menajeră	76
Programare apă caldă menajeră	76
Functii extra.....	77
Functia sra	77
Functii speciale	77
Restabilire funcționare	78
Funcție antigel.....	78

Stimată doamnă,
Stimate domn,
vă mulțumim că ati ales sistemul ARIANEXT CHAFFOTEAUX .

Acest manual a fost redactat cu intenția de a vă informa cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea sistemului ARIANEXT pentru a vă permite să folosiți cât mai bine toate funcțiile acestuia.

Păstrați această carte pentru toate informațiile posibile necesare despre produs după instalarea sa.

În caz de nevoie, Centrul nostru de asistență tehnică mai apropiat este la dispoziția dvs.

Pentru a găsi centrul de asistență cel mai apropiat de dvs., puteți consulta pagina noastră de internet www.Chaffoteaux.com.

De asemenea, vă rugăm să consultați certificatul de garanție care se află în interiorul ambalajului sau pe care vi l-a predat instalatorul dvs.

Marcaj CE

Marca CE garantează conformitatea aparatului cu următoarele directive:

- 2004/108/EC - cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- 2006/95/EC - cu privire la siguranța electrică (LVD)

Garanția

CHAFFOTEAUX vă oferă o garanție de 2 ani de la punerea în funcțiune a sistemului dvs. ARIANEXT.

Vă rugăm să citiți informațiile cuprinse în paragraful „Condiții de garanție” pentru a cunoaște modalitățile de aplicare a garanției. Punerea în funcțiune a serviciului dvs. ARIANEXT trebuie să fie efectuată de un Centru de asistență tehnică autorizat, care va transmite fabricantului certificatul de garanție completat.

Vă rugăm să vă asigurați că certificatul de garanție a fost transmis de către centrul de asistență tehnică.

Condiții de garanție

CHAFFOTEAUX vă oferă o garanție de 2 ani (și de 3 ani pentru compresorul unității externe) de la data punerii în funcțiune a sistemului dvs. ARIANEXT. Această garanție acoperă toate înlocuirile pieselor recunoscute ca defecte, cu excepția daunelor provocate componentelor de erori în timpul instalării și punerii în funcțiune.

Această garanție este condiționată de executarea operațiunilor de întreținere efectuate de un tehnician calificat, care va trebui să controleze, să curete și să efectueze reglările corespunzătoare ale sistemului cel puțin o dată de an, astfel cum prevede circulara ministerială 09/08/78.

Repararea sau înlocuirea componentelor în timpul perioadei de valabilitate a garanției oferite de fabricant nu determină reînnoirea garanției.

Garanția oferită de fabricant nu va fi considerată valabilă în condiții de instalare necorespunzătoare a sistemului, în condiții de stocare necorespunzătoare, precum și în cazurile în care funcționarea greșită a componentelor este datorată unei utilizări neadecvate a sistemului sau lipsei de întreținere a acestuia.

Garanția este considerată valabilă cu condiția ca instalarea și întreținerile ulterioare să fie efectuate corect, potrivit normelor în vigoare și instrucțiunilor din manualul de instalare și să fie efectuate de un tehnician calificat.

Garanția oferită de fabricant nu acoperă cazurile în care:

- Daunele pentru componentele sistemului sunt provocate de modificări neprevăzute, efectuate asupra sistemului, de presiunea necorespunzătoare sau neregulată a apei, de caracteristici ale apei care afectează calitatea acesteia (de exemplu, calcar, murdărie...) sau de aplicarea unor tensiuni diferite de alimentare
- Instalarea și operațiunile de întreținere ulterioare sunt efectuate de tehnicieni necalificați

Prezentul manual constituie parte integrantă și esențială a produsului.

Acesta trebuie să fie păstrat cu atenție și va trebui să însoțească sistemul ARIANEXT în cazul în care aceasta va fi cedat unui alt proprietar sau în cazul transferului instalației. Citiți cu atenție instrucțiunile și avertizările din acest manual, deoarece furnizează indicații importante cu privire la folosire și întreținere.

Acest aparat servește la producerea apei calde pentru uz menajer. El trebuie să fie racordat la o instalație de încălzire și la rețea de distribuție a apei calde menajere, compatibil cu prestațiile și puterea oferite.

Utilizarea sa în alte scopuri decât cele indicate mai sus este strict interzisă. Fabricantul își declină orice responsabilitate în cazul apariției unor daune cauzate de utilizarea impropriu, greșită sau irațională a acestui produs, precum și în caz de neglijare a instrucțiunilor specificate în cartea de față.

Instalarea, întreținerea precum și orice alt tip de intervenție vor fi efectuate de personalul care întrunește condițiile prevăzute, în sensul respectării normelor în vigoare și a indicațiilor furnizate de fabricant. În caz de deteriorare și/sau funcționare greșită, stingeți aparatul și nu încercați să îl reparați singuri, ci adresați-vă personalului calificat.

Eventualele reparații trebuie să fie efectuate numai de tehnicieni calificați care să folosească numai piese de schimb originale. Nerespectarea acestei instrucțiuni compromite siguranța aparatului și determină decăderea răspunderii fabricantului.

În cazul executării unor lucrări sau intervenții asupra structurilor amplasate în apropierea conductelor sau dispozitivelor de evacuare a gazelor de ardere și a accesoriilor acestora, opriți aparatul. După terminarea lucrărilor verificați eficiența conductelor și/sau dispozitivelor adresându-vă persoanelor specializate.

Înainte de a curăța părțile externe, stingeți aparatul.

Nu utilizați și nu stocați substanțe ușor inflamabile aproape de sistemul dvs. ARIANEXT.

În cazul nefolosirii prelungite a sistemului ARIANEXT:

- Deconectați priza de alimentare
- Închideți robinetul de tur al apei reci menajere (ARIANEXT FLEX)
- Goliți complet întregul circuit, pentru a evita congelarea apei în conducte

În cazul în care hotărâți să demontați definitiv sistemul ARIANEXT, adresați-vă unui tehnician calificat pentru a efectua operațiunile de dezmembrare a produsului.

NORME DE SECURITATE

Legenda simboluri:

Nerespectarea avertismentului constituie un pericol grav de vătămare, în unele cazuri chiar mortal, pentru persoane

Nerespectarea avertismentului reprezintă un risc de daune, în anumite cazuri chiar grave, pentru obiecte, plante sau animale

Nu efectuați operații care implică deschiderea aparatului.

Electrocucare din cauza contactului cu componente sub tensiune.

Leziuni sub formă de arsuri datorate prezenței componentelor suprăîncălzite sau tăierilor provocate de marginile ascuțite. Deteriorarea aparatului.

Nu efectuați operații care implică desprinderea completă a centralei din locul de instalare.

Electrocucare din cauza contactului cu conductoare sub tensiune. Inundații, datorită pierderii de apă din țevile perforate.

Nu deteriorați cablurile aparatului.

Electrocucare din cauza contactului cu componente sub tensiune neprotejate.

Nu amplasați obiecte pe aparat.

Leziuni provocate de căderea obiectelor ca urmare a vibrațiilor. Deteriorarea aparatului sau a obiectelor amplasate asupra acestuia.

Nu vă urcați în picioare pe aparat.

Leziuni provocate de căderea aparatului.

Deteriorarea aparatului sau a obiectelor amplasate aproape de aparat, din cauza căderii acestuia sau a ruperii suporturilor sale.

Nu vă urcați pe scaune, taburete, scări sau alte suporturi instabile, pentru a curăța centrala.

Leziuni personale din cauza căderii de la înălțime sau tăierii (scări duble).

Nu efectuați nicio operațiune de curățare asupra aparatului fără să îl stingeți mai întâi.

Electrocucare din cauza contactului cu conductoare sub tensiune.

Nu utilizați insecticide, dizolvanți sau detergenți agresivi pentru a curăța aparatul.

Deteriorarea componentelor din plastic sau a celor vopsite.

Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele obișnuite, legate de utilizarea aparatului la domiciliul dvs.

Deteriorarea aparatului prin suprasarcină de funcționare.

Deteriorarea obiectelor care nu au fost tratate adecvat în acest scop.

Nu permiteți copiilor sau persoanelor fără experiență să utilizeze aparatul.

Deteriorarea aparatului din cauza utilizării necorespunzătoare.

În caz că se simte miros de ars sau se vede fum ieșind din aparat, întrerupeți alimentarea electrică, deschideți ferestrele și anunțați tehnicianul.

Leziuni personale din cauza arsurilor, inhalării fumului sau intoxicației.

Generalità

L'interfaccia di sistema EXPERT CONTROL vi consente una semplice ed efficace gestione della termoregolazione degli ambienti ed il controllo dell'acqua calda sanitaria. Vi fornisce inoltre il primo aiuto, in caso di malfunzionamento del sistema installato, segnalando il tipo di anomalia e suggerendo gli interventi per eliminarla o consigliando l'intervento del Centro Assistenza.

ATTENZIONE!

L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettroniche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Riempimento

Il sistema ARIANEXT funziona a condizione che l'installazione sia sufficientemente riempita d'acqua.

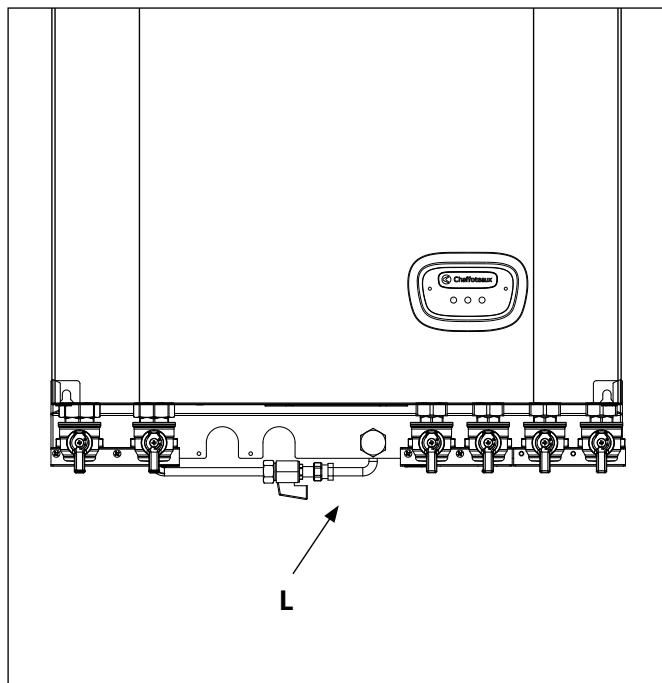
Per le operazioni di riempimento d'acqua, aprire i rubinetti (L). La pressione dell'acqua è indicata sul display dell'interfaccia Expert Control (vedere pagina seguente).

ATTENZIONE

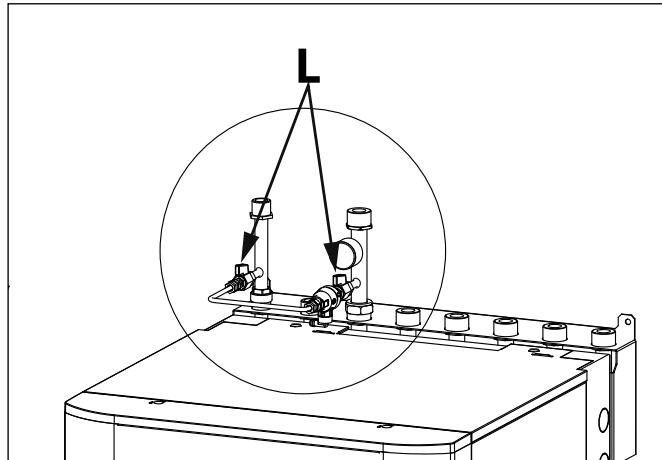
L'installazione, la prima accensione, le regolazioni devono essere effettuate, in maniera conforme alle istruzioni fornite, esclusivamente da un tecnico qualificato. Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di danni subiti dalle persone, animali o beni, conseguenti ad una installazione non corretta dell'apparecchio.

Frequenti riempimenti (una volta al mese o più spesso) necessari al vostro sistema, indicano un possibile problema sull'installazione (perdite, problemi al vaso di espansione). Fare riferimento al vostro installatore di fiducia per analizzare e risolvere il problema rapidamente, prevedendo danni causati dalla corrosione dei componenti, dovuta ad un eccessivo ricambio di acqua nel sistema.

ARIANEXT MGP



ARIANEXT FSP

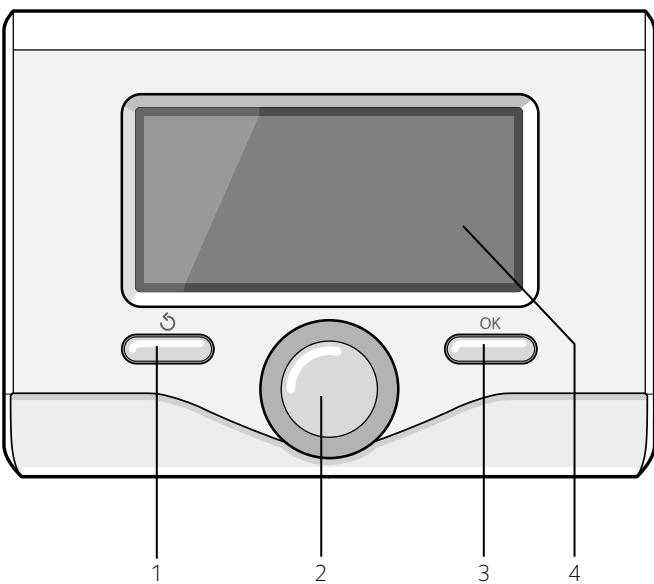


Interfață de sistem

1. tasta înapoi ⏪ (vizualizare precedentă)
2. selector
3. tasta **OK**
(confirmare operațiune, se accede la meniul principal)
4. DISPLAY

Simboluri display:

- (▶) Vară / Setări apă caldă
- (◀) Iarnă
- (↑) Numai încălzire / Setări încălzire
- (❄) Racire
- (OFF) OFF sistem stins
- (🕒) Programare orară
- (🌡) Funcționare manuală
- (🌡) Temperatura dorită a mediului
- (🌡) Temperatura mediului detectată
- (🌡) Temperatura dorită a mediului derogare
- (🌡) Temperatura externă
- (SRA) Funcția SRA activă
- (VAC) Funcția VACANȚĂ activată
- (heat) Încălzire activă
- (clean) Menajer activ
- (⚠) Semnalare eroare
- (menu) Meniu
- (graph) Prestații sistem
- (gear) Opțiuni ecran
- (instal) Instalație în pardoseală
- (pump) Circulator
- (valve) Valvă de deviere
- (S2) Sondă fierbător joasă
- (S3) Sondă fierbător înaltă
- (S4) Termostat instalație în pardoseală
- (❄) Funcție antigel
- (wash) Modalitate igienizare termică
- (config) Dispozitiv configurabil
- (pump) Pompă de căldură
- (resistor1) Rezistență 1
- (resistor2) Rezistență 2
- (resistor) Rezistență exclusă
- (HC) Comfort menajer în perioada cu tarif redus
- (HC40) comfort menajer în perioada cu tarif redus și cu setpoint redus la 40°C în timpul perioadei cu tarif întreg
- (BOOST) Modalitatea BOOST
- (quiet) Modalitate silențioasă
- (special) Funcții speciale
- (dehumidify) Dezumidificare



PRIMA PORNIRE

Prima dată când se conectează interfața de sistem, trebuie alese unele setări de bază.

Mai întâi, trebuie aleasă limba interfeței utilizator.

Rotiți selectorul pentru a selecta limba dorită și apăsați tasta OK pentru a confirma. Reglați apoi data și ora. Rotiți selectorul pentru a selecta, apăsați tasta OK pentru a confirma selecția, rotiți selectorul pentru a regla valoarea.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Salvați setarea cu tasta OK.

Apăsați tasta OK pentru a intra în Meniu. Folosiți selectorul central pentru derularea listei meniului și selectarea parametrilor, apăsați tasta OK pentru a confirma.

NOTĂ

Unii parametri sunt protejați cu un cod de acces (cod de siguranță) care protejează setările centralei de o folosire neautorizată.

Ecranul principal al interfeței de sistem este personalizabil. În ecranul principal se poate controla ora, data, modalitatea de funcționare, temperaturile setate sau detectate, programarea orară, sursele de energie active și reducerea emisiilor de CO₂.

Pentru a avea acces la setările display-ului apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Meniu**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeți:

- **Reglaj ecran**

Apăsați tasta OK.

Prin meniu "Reglaj ecran" se pot selecta următorii parametri:

- **Limba**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeți limba dorită. Apăsați tasta OK pentru a confirma alegerea și apăsați tasta înapoi "Ș" pentru a reveni la pagina precedentă.

Rotiți selectorul și alegeți

- **Data și ora**

Apăsați tasta OK.

Cu selectorul, alegeți ziua, apăsați tasta OK, rotiți selectorul pentru a seta ziua exactă, apăsați tasta OK pentru a confirma și treceți la selectarea lunii și apoi a anului, confirmând setarea cu tasta OK.

Rotiți selectorul pentru a alege ora, apăsați tasta OK, rotiți selectorul pentru a seta ora exactă, apăsați tasta OK pentru a confirma și treceți la selectarea și setarea minutelor.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul și selectați ora legală, apăsați tasta OK, selectați auto sau manual, apăsați tasta OK.

Apăsați tasta OK pentru a confirma alegerea și apăsați tasta înapoi "Ș" pentru a reveni la pagina precedentă.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Ecran initial**

În setarea ecran inițial se pot alege informațiile afișate.

Alegând vizualizarea „Personalizabil” se pot selecta toate informațiile dorite. Ca alternativă, se poate alege unul din ecranele preconfigure:

Bază

Surse active

Economie CO2 (dacă este prezentă)

Poate fi personalizat

Sistem Pompă de căldură

Apăsați tasta OK pentru a confirma alegerea. Apăsați tasta înapoi "Ș" pentru a reveni la pagina precedentă.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Lumina display stand-by**

cu selectorul reglați luminozitatea display-ului în perioadele de stand-by.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Contrast**

cu selectorul setați timpul de retroiluminare a display-ului după ultima utilizare a interfeței de sistem este lăsat inactiv pentru o anumită perioadă.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

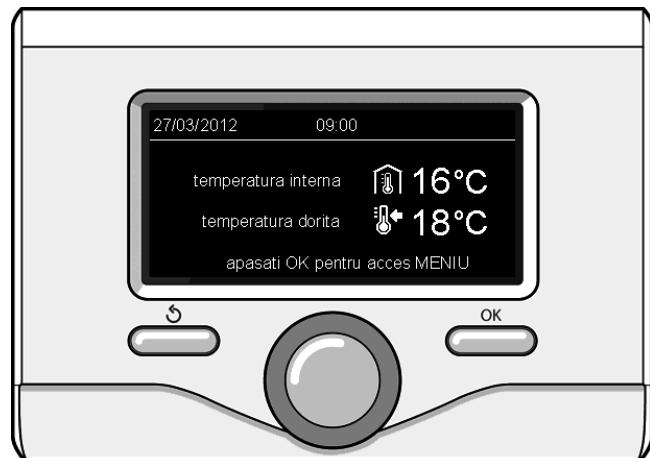
Rotiți selectorul și alegeți:

- **Temporizare ecran initial**

cu selectorul setați timp de aşteptare pentru vizualizarea ecranului principal.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Apăsați tasta înapoi "Ș" pentru a reveni la pagina precedentă.



Vizualizare bază



Setează data și ora

MOD DE FUNCȚIONARE ÎNCĂLZIRE SAU RĂCIRE

Apăsați tasta OK, pe ecran se afișează:

- Programat/Manual
- Vară/Iarnă/Răcire/Off
- Meniu

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Nyári / Téli / Ki**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeți:

- **(VAR)** VARA

producere apă caldă menajeră, excludere încălzire

- **(IARNA)** IARNA

producere apă caldă menajeră și încălzire.

- **(NUMAI INCALZIRE)**

excludere încălzire fierbător (dacă este prezent).

- **(RĂCIRE)**

producere apă caldă menajeră și răcire.

- **(OFF)**

sistem stins, funcție antigel activă. Când funcția antigel este activă, pe display apare simbolul:

"". Această funcție este o protecție împotriva congelării țevilor.

Apăsați tasta OK pentru a confirma. Apăsați din nou tasta OK pentru a reveni la pagina precedentă.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Mod Programare/Mod Manual**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeți:

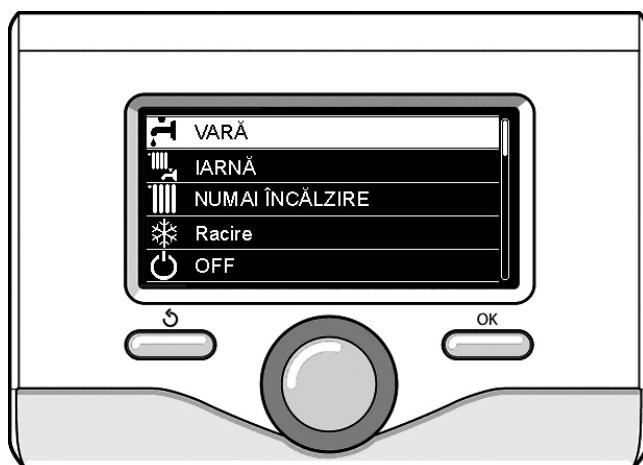
- **(L)** PROGRAMARE INCALZIRE

Încălzirea va funcționa potrivit programării orare setate.

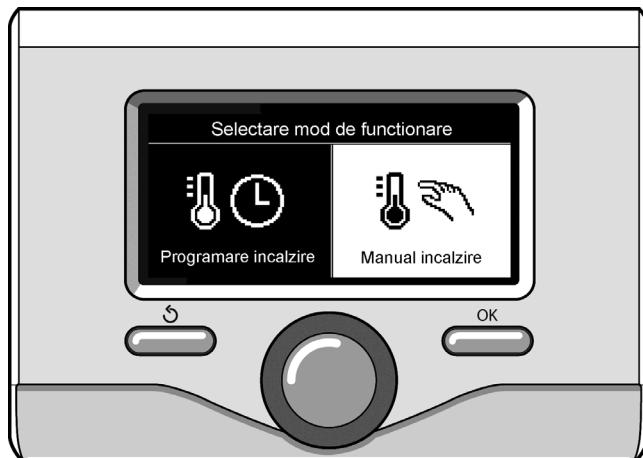
- **(L)** MODUL MANUAL

Încălzirea va funcționa în mod manual.

Apăsați tasta OK pentru a confirma. Apăsați din nou tasta OK pentru a reveni la pagina precedentă.



Selectare modalitate vară



Selectare modalitate manuală



Modificarea temperaturii mediului



Modificarea temperaturii mediului în modalitatea programarea orără.

REGLAREA TEMPERATURII MEDIULUI

Temperatura mediului poate fi reglată Pe baza modalității de funcționare alese, programată sau manuală.

- Reglare temperatură mediu în modalitatea manuală

Rotiți selectorul pentru a regla valoarea dorită a temperaturii mediului. Display-ul afișează valoarea setată.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Display-ul revine la vizualizarea precedentă.

- Reglare temperatură mediu în modalitatea programării orare

În timpul funcționării programării orare este posibil să modificați temporar temperatura setată a mediului.

Rotiți selectorul și reglați valoarea dorită a temperaturii mediului. Apăsați tasta OK.

Pe display apare temperatura setată și ora până la care dorîți să se mențină modificarea.

Rotiți selectorul pentru a seta ora de sfârșit a modificării, apăsați tasta OK pentru a confirma.

Pe display apare simbolul " corespunzător valorii dorite a temperaturii pentru perioada de modificare.

Apăsați tasta înapoi " pentru a ieși din reglare fără a salva modificarea.

Interfața de sistem va menține valoarea temperaturii până la terminarea timpului setat, după care va reveni la temperatura presetată a mediului.

SETARE APĂ CALDĂ ÎNCĂLZIRE

Pentru a avea acces la setările încălzirii, apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Meniu**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Reglare incalzire**

Apăsați tasta OK. Pentru a seta temperatura de tur, rotiți selectorul și alegeti:

- **Temperatura incalzire**

Apăsați tasta OK. Pe display apare:

- Tsetata pentru zona 1
- Tsetata pentru zona 2

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Tsetata pentru zona 1**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și setați temperatura de tur a zonei selectate.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Repetați procedura de mai sus pentru a seta temperatura de tur în celelalte zone, dacă sunt prezente.

Apăsați de două ori tasta înapoi " ".

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Mod incalzire**

(numai în sistemele pompă de căldură)

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și setați modalitatea de funcționare a rezistențelor în încălzire:

- **Mod Green** (excluse utilizarea rezistențelor)
- **Mod standard** (setează funcționarea normală a încălzirii)

INSTALARE RĂCIRE

Pentru a avea acces la setările răciri, apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Meniu**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Reglare Răcire**

Apăsați tasta OK. Pentru a seta temperatura de tur, rotiți selectorul și alegeti:

- **Temperatura Răcire**

Apăsați tasta OK. Pe display apare:

- Tsetata pentru zona 1
- Tsetata pentru zona 2

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Tsetata pentru zona 1**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și setați temperatura de tur a zonei selectate.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Repetați procedura de mai sus pentru a seta temperatura de tur în celelalte zone, dacă sunt prezente.

Apăsați de două ori tasta înapoi " ".

PROGRAMARE ORARĂ ÎNCĂLZIRE

Programarea orară permite încălzirea mediului potrivit nevoilor dvs.

Pentru a seta programarea orară și încălzirii, apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti

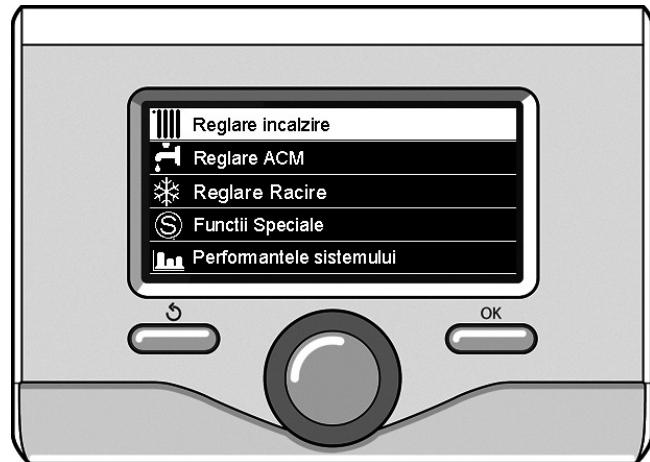
- **Meniu**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Reglare incalzire/răcire**

Apăsați tasta OK. Pe display apare:

- Temperatura incalzire/ răcire
- Programare
- modul vacanta
- Functia SRA
- Mod incalzire (sistem pompă de căldură)



Selezione Impostazioni riscaldamento

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Programare**

Apăsați tasta OK. Pe display apare:

- Timp neprogramat
- Ghid de programare
- Programe presetate
- Modul programare/modul manual

Rotiți selectorul și alegeti:

- **TIMP NEPROGRAMAT**

Apăsați tasta OK.

Pe display apare:

- Toate zonele
- Zona 1
- Zona 2

Rotiți selectorul și alegeti zona în care dorîti să efectuați programarea orară. Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti

- **Introduceti temperatura de comfort**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și modificați valoarea de temperatură a mediului în perioada confort (display-ul afișează valoarea intermitentă a temperaturii).

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul și alegeti

- **Introduceti temperatura economica**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și modificați valoarea de temperatură a mediului în perioada redusă (display-ul afișează valoarea intermitentă a temperaturii).

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul și alegeti

- **Programati timpul**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti ziua sau zilele săptămânii pe care dorîti să le programezi.

La fiecare selectare a zilei, apăsați tasta OK pentru a confirma.

Display-ul afișează zilele selectate pentru programare cu un chenar.

Rotiți selectorul și alegeti salvează. Apăsați tasta OK, rotiți selectorul și setați începutul perioadei de încălzire corespunzător valorii intermitente. Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Apăsați tasta OK și rotiți selectorul pentru a seta ora de sfârșit a perioadei confort.

Dacă dorîti să adăugați noi perioade, rotiți selectorul și selectați Adaugă perioadă, apăsați tasta OK.

Repetați procedura de mai sus pentru a seta începutul și sfârșitul perioadei de confort adăugate.

După terminarea programării, rotiți selectorul și alegeti Salvează.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **zile ramase**

în eventualitatea zilelor neprogramate încă, repetați operațiunile descrise anterior

Rotiți selectorul și alegeti:

- **modifica**

pentru a modifica eventualele perioade programate anterior

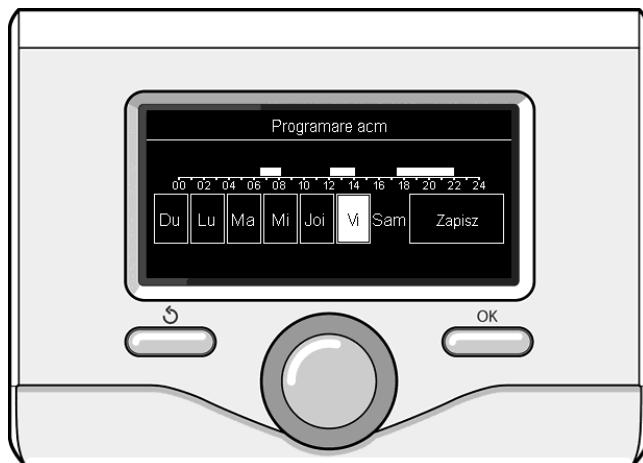
Rotiți selectorul și alegeti:

- **ieși**

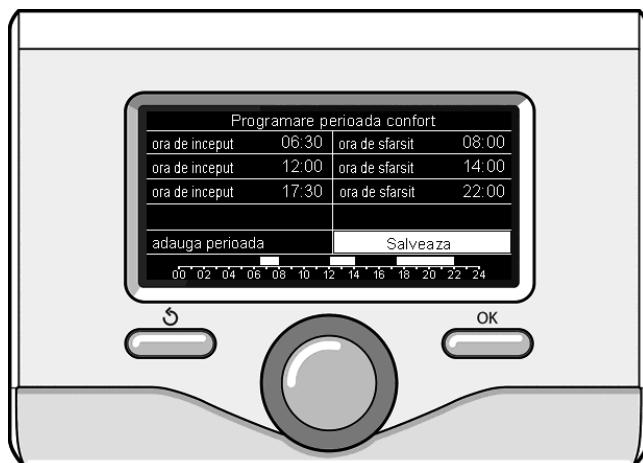
pentru a ieși din setarea programarea orară.

Apăsați tasta OK pentru a confirma.

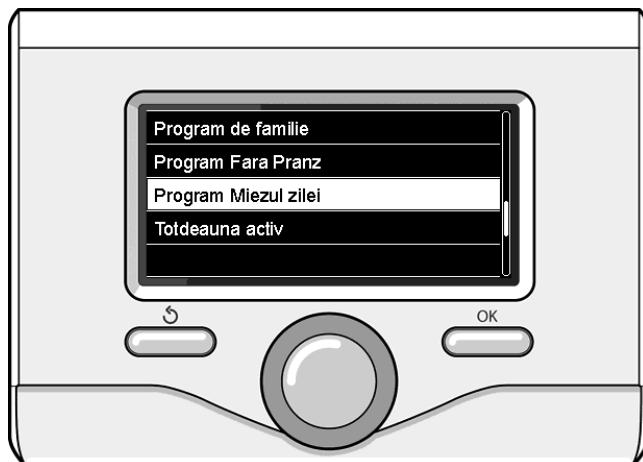
Display-ul revine la vizualizarea precedentă. Apăsați tasta înapoi "S" pentru a reveni la afișarea ecranului principal.



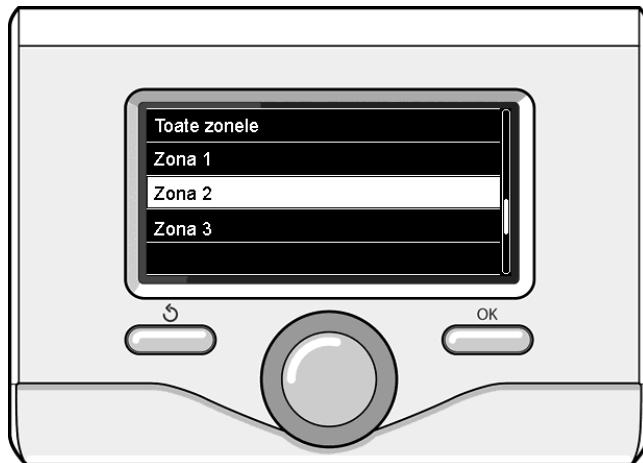
Selectare zile programare orară încălzire



Setează perioade confort programare orară încălzire



Selectare program amiază



Selectare modalitate funcționare a zonei 2

Programat/Manual

(această modalitate permite selectarea gestionării încălzirii zonelor, dintre programat sau manual).

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti zona în care doriti să efectuați setarea. Alegeti dintre modalitatea programare orară sau manuală.

Apăsați tasta OK.

Apăsați tasta înapoi "S" pentru a reveni la afișarea precedentă.

FUNCȚIONARE MOD MANUAL RĂCIRE

ÎNCĂLZIRE SAU RĂCIRE

Modul manual dezactivează programarea orară de încălzire sau răcire. Funcționarea manuală permite menținerea încălzirii sau răcirii în continuu.

Pentru a selecta funcționarea încălzirii sau răcirii în mod manual, apăsați tasta OK, rotiți butonul și selectați:

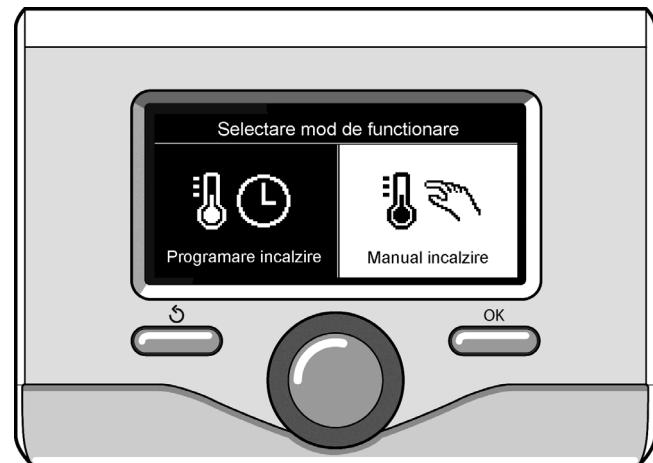
- **Programat / Manual**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **MANUAL**

Rotiți selectorul pentru a alege modalitatea Manuală și apăsați tasta OK.

Apăsați din nou tasta OK pentru a salva setările. Display-ul revine la vizualizarea precedentă. Apăsați tasta înapoi pentru a reveni la afișarea ecranului principal.



Selectare modalitate manuală

SETARE APĂ CALDĂ MENAJERĂ

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Meniu**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Reglare ACM**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Temperatura reglată pentru ACM**

Apăsați de două ori tasta OK. Rotiți selectorul și setați temperatură doarită a apei calde menajere. Apăsați tasta OK pentru a confirma. Apăsați tasta înapoi "S" pentru a reveni la pagina precedentă.

Funcția **confort** permite reducerea timpului de aşteptare când se activează cererea de apă caldă menajeră.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Functia Confort**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti între:

- **Dezactivată**

- **temporizata** (activează funcția comfort pentru perioadele de timp reglabile potrivit sistemului instalat)

- **Intotdeauna activă**

- **HC/HP** (excluze rezistența electrică în timpul orelor cu tarif ridicat pentru energie, în prezența semnalului special numai în sistemele pompă de căldură).

- **HC/HP 40°C** (setează un set-point redus în timpul orelor cu tarif ridicat pentru energie, în prezența semnalului special numai în sistemele pompă de căldură).

- **GREEN** (utilizează numai pompa de căldură în timpul perioadelor definite în planificator de sănătate auxiliar).

Funcția **BOOST** permite atingerea temperaturii setate a circuitului menajer într-un timp redus. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Functia BOOST acm**

Apăsați tasta înapoi "S" pentru a reveni la pagina precedentă.

PROGRAMARE APĂ CALDĂ MENAJERĂ

Pentru a seta programarea orară a apei calde menajere, apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti

- **Meniu**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti

- **Reglare ACM**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Programare**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul pentru a alege:

- Timp neprogramat

- Programme presetate

Rotiți selectorul pentru a alege:

- **Timp neprogramat**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- Programare apă caldă

- Timer auxiliar (Modul pentru producerea instantanee a apei calde cu pompă recirculație menajer, Electro-solar)

În ambele cazuri, rotiți selectorul și setați temperatură confort și redusă, apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul pentru a alege:

- **Programati timpul**

Apăsați tasta OK. Pentru a seta programarea, urmați procedura descrisă în capitolul „programare orară încălzire”.

Pentru a ușura operațiunile de setare a programării orare. Rotiți selectorul pentru a alege:

- **Programe presetate**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- Programare apă caldă

- Timer auxiliar (Modul pentru producerea instantanee a apei calde cu pompă recirculație menajer, Electro-solar).

În ambele cazuri, rotiți selectorul și setați temperatură confort și redusă, apăsați tasta OK pentru a confirma.

Rotiți selectorul pentru a alege:

- **Programati timpul**

Apăsați tasta OK. Pentru a seta programarea, urmați procedura descrisă în capitolul „programare orară încălzire”, paragraful programe preseitate:

- Program de familie

- Program Fara Pranz

- Program Miezul zilei

- Totdeauna activ

Apăsați tasta OK pentru a confirma alegerea și apăsați tasta înapoi "S" pentru a reveni la afișarea precedentă.

FUNCTII EXTRA

Pentru a seta programarea uneia dintre funcțiile extra, apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti

- **Meniu**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- **Reglare incalzire**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **MODUL VACANTA**

Funcția vacanțe dezactivează încălzirea în perioada de vacanță.

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- ON (activează funcția)
- OFF (dezactivează funcția)

Apăsați tasta OK.

Dacă selectați ON, rotiți selectorul pentru a seta data de întoarcere din vacanță.

Acest lucru va permite interfeței de sistem, la data prestabilită, să reia funcționarea în modalitatea setată anterior.

Apăsați tasta OK pentru a salva setările, display-ul revine la afișarea anterioară.

În pagina surse active, când funcția vacanțe este activă, apare simbolul



Rotiți selectorul și alegeti:

- **FUNCTIA SRA**

Funcția SRA setează automat regimul de funcționare a sistemului în funcție de tipul instalării și de condițiile de mediu.

Termoreglarea unei clădiri constă în menținerea temperaturii interne constante la modificarea temperaturii externe.

Sistemul dvs. ARIANEXT este dotat cu o serie de funcții SRA (Reglare automată).

Datorită acestei tehnologii, sistemul garantează temperatura dorită, reglând parametrii pentru a limita consumul de energie electrică.

Contactați instalatorul sau centrul de asistență tehnică mai apropiat pentru a obține toate informațiile necesare privind configurarea și funcționarea sistemului.

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- ON (activează funcția)
- OFF (dezactivează funcția)

Apăsați tasta OK pentru a salva setările, display-ul revine la afișarea anterioară.

În pagina surse active, când funcția SRA este activă, apare simbolul



Reglarea temperaturii mediului cu funcția SRA activă.

În cazul în care temperatura apei calde încălzire nu corespunde celei dorite, poate fi mărită sau redusă cu parametrul „Temperatură setată încălzire”.

Pe display apare bara de corecție. Apăsați tasta OK pentru a confirma corecția sau apăsați tasta înapoi “ ” pentru a reveni la pagina precedentă fără să salvați.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **FUNCTII SPECIALE**

Această funcție limitează puterea sistemului pompă de căldură pentru a reduce zgomotul.

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeti:

- **Activare mod noapte**

- ON (activează funcția)
- OFF (dezactivează funcția)

- **Incepere mod noapte PC**

[hh:min] (programează ora de activare)

- **Incheiere mod noapte PC**

[hh:min] (programează ora de dezactivare)

- **PV Delta T DHW setpoint temp.**

Funcția permite creșterea temperaturii setpoint sanitar când este disponibilă energie suplimentară de la sistemul fotovoltaic.

Apăsați tasta înapoi “ ” pentru a reveni la pagina precedentă.

- **PERFORMANTELE SISTEMULUI**

se pot vizualiza prestațiile energetice ale sistemului instalat.

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti

- **Meniu**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti

- **Performantele sistemului**

Apăsați tasta OK. Rotiți selectorul și alegeti:

- T acumulare acm

Apăsați tasta OK pentru a confirma selecția.

Apăsați tasta înapoi “ ” pentru a reveni la pagina precedentă.



Ecran surse active

Restabilire funcționare

În caz de blocare, pe display-ul interfeței de sistem apare un cod de eroare care se referă la tipul opririi și la cauza care a determinat-o. Pentru a restabili funcționarea normală, urmați instrucțiunile de pe display sau, dacă, eroarea persistă, se recomandă intervenția Centrului de asistență tehnică autorizat.

EROARE	DESCRIERE
1 14	Sonda Externă Defectă
4 20*	Supraîncărcare alimentare bus
7 01	Sondă tur Z1 defectă
7 02	Sondă tur Z2 defectă
7 03	Sondă tur Z3 defectă (N/A)
7 11	Sondă return Z1 defectă
7 12	Sondă return Z2 defectă
7 13	Sondă return Z3 defectă (N/A)
7 22	Supratemperatură Zona2
7 23	Supratemperatură Zona3 (N/A)
9 02	sondă tur primar defectă
9 03	sonda return primar defectă
9 10	Eroare Comunicare cu HP (RS 485)
9 23	Eroare presiune circuit de încălzire
9 24	Eroare Comunicare cu HP (e-BUS 2)
9 33	supratemperatură circuit primar (>90°C)
9 34	sondă fierbător defectă (ARIANEXT FLEX)
9 35	supratemperatură fierbător (ARIANEXT FLEX) (>85°C)
9 36	Eroare termostat pardoseală (ST1)
9 37	Eroare circulare apă
9 38	Eroare Anod (ARIANEXT FLEX)
9 39	Eroare pompă de căldură
9 40	Definiți schema hidraulică
9 41	Contact tarif redus nu este prezent
9 42	Selectați configurare contact parțializare sarcină electrică
9 44	Cooling overtemperature
9 45	Flow switch stuck
9 46	HP compressor error
2 P2	Ciclu de igienizare necompletat
2 P3	Funcția BOOST menajer: setpoint menajer neatins
2 P4	Termostat rezistență electrică (auto)
2 P5	Al doilea termostat rezistență (manual)
2 P6	Selectați configurarea contactului tarif redus (FR)
2 P7	Eroare pre-circulare
2 P8	Temperatura PC în afara limitei

N/A = Neaplicabil

Funcție antigel

Sistemul ARIANEXT este dotat cu o funcție antigel care efectuează un control al temperaturii apei careiese din unitatea internă, activând dispozitivele prezente în sistem, în cazul în care aceasta rămâne sub 8 °C pentru mai mult de două minute consecutive.

ATENȚIE

Funcția protecție la îngheț funcționează corect dacă:

- Presiunea instalației este cuprinsă între 0.6 și 3 bar
- Sistemul este alimentat electric
- În momentul cererii de activare a funcției de protecție la îngheț, nu este prezentă nicio eroare de funcționare

Întreținere

Întreținerea sistemului ARIANEXT este obligatorie și indispensabilă pentru siguranță, buna funcționare și durata de viață a sistemului.

Spis treści:

Gwarancja	79
Przepisy bezpieczeństwa.....	80
Informacje ogólne	80
Napełnianie instalacji	80
Interfejs systemu.....	81
Pierwsze uruchomienie.....	82
Tryb działania	
Ogrzewania lub chłodzenia.....	84
Regulacja temperatury otoczenia.....	84
Ustawianie cieplej wody do ogrzewania.....	85
Ustawianie chłodzenia.....	85
Programowanie godzinowe	
Ogrzewania lub chłodzenia.....	85
Praca w trybie ręcznym	
Ogrzewania lub chłodzenia.....	87
Ustawianie cieplej wody użytkowej	87
Programowanie cieplej wody użytkowej.....	87
Funkcje specjalne	88
Termoregulacja (sra)	88
Funkcje specjalne	88
Przywracanie działania	89
Funkcja ochrony przed zamarzaniem.....	89

Szanowni Państwo

dziękujemy za dokonanie zakupu systemu ARIANEXT CHAFFOTEAUX .

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu dostarczenia informacji na temat montażu, użytkowania i konserwacji systemu ARIANEXT, aby umożliwić jak najlepsze korzystanie z jego funkcji.

Po zakończeniu montażu, należy przechowywać niniejszą instrukcję i wszelkie niezbędne informacje na temat produktu.

W razie konieczności, możecie Państwo skorzystać z pomocy najbliższego Biura Pomocy Technicznej.

W celu uzyskania informacji na temat najbliższego Biura Pomocy Technicznej, zapraszamy na naszą stronę internetową www.Chaffoteaux.com.

Zapraszamy również do zapoznania się z Certyfikatem Gwarancyjnym, który znajduje się we wnętrzu opakowania i który został przekazany przez Waszego sprzedawcę.

Znak CE

Znak CE gwarantuje zgodność urządzenia z następującymi dyrektywami:

- 2004/108/WE - dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej
- 2006/95/WE - dotycząca bezpieczeństwa elektrycznego (LVD)

Gwarancja

CHAFFOTEAUX udziela gwarancji na okres 2 lat od wprowadzenia do użytku Waszego systemu ARIANEXT.

Prosimy o przeczytanie informacji zamieszczonych w sekcji "Postanowienia Gwarancyjne" w celu poznania zasad stosowania gwarancji. Wprowadzenie do użytku Waszego systemu ARIANEXT musi być wykonane przez autoryzowane Biuro Pomocy Technicznej, które prześle producentowi wypełniony Certyfikat Gwarancyjny. Prosimy o upewnienie się, że Certyfikat Gwarancyjny został przesłany przez Biuro Pomocy Technicznej.

Postanowienia gwarancyjne

CHAFFOTEAUX udziela gwarancji na okres 2 lat (i 3 lat na kompresor jednostki zewnętrznej) od wprowadzenia do użytku Waszego systemu ARIANEXT. Gwarancja obejmuje wymianę części uznanych za wadliwe, z wyjątkiem uszkodzeń części powstałych podczas czynności montażowych i uruchomienia.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie, pod warunkiem wykonywania czynności konserwacyjnych przez wykwalifikowanego technika, który, przynajmniej raz w roku, powinien sprawdzać, czyścić i wykonywać odpowiednie regulacje systemu, w sposób wskazany w okólniku ministerialnym z 09/08/78.

Naprawa lub wymiana części w okresie ważności gwarancji producenta nie powodują odnowienia gwarancji.

Gwarancja producenta traci ważność w przypadku niewłaściwego montażu systemu, niewłaściwych warunków przechowywania, jak również w przypadku, gdy uszkodzenie części nastąpiło w wyniku niewłaściwego użytkowania systemu lub braku konserwacji.

Uznanie gwarancji nastąpi pod warunkiem, że instalacja i późniejsza konserwacja zostały przeprowadzone zgodnie z zasadami sztuki, obowiązującymi przepisami i instrukcjami zamieszczonymi w niniejszej Instrukcji i zostały wykonane przez wykwalifikowanego technika.

Gwarancji producenta nie obejmuje następujących przypadków:

- Uszkodzenie części systemu są spowodowane przez nieprzewidziane zmiany, wykonywane na systemie, na skutek nieodpowiedniego lub nieregularnego ciśnienia wody, cech wody, które wpływają na jej jakość (na przykład zawartości wapnia, brudu) lub zastosowania różnych wartości napięcia zasilania.
- Montaż i kolejne czynności konserwacyjne są wykonane przez niewykwalifikowanych techników

Niniejsza instrukcja stanowi nieodłączną część produktu. Należy ją starannie przechowywać i musi ona podążać za systemem ARIANEXT w przypadku jego odsprzedaży lub w przypadku zmiany miejsca instalacji. Należy się zapoznać z zaleceniami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszej instrukcji, gdyż zawierają one ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.

Niniejsze urządzenie służy do wytwarzania ciepłej wody do użytku domowego. Powinno zostać podłączone do instalacji ogrzewania oraz do sieci dystrybucyjnej ciepłej wody użytkowej, odpowiednio do swej wydajności i mocy.

Zabrania się wykorzystywania urządzenia do celów innych niż wymienione. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane niewłaściwym, błędnym lub nieracjonalnym użytkowaniem urządzenia, a także nieprzestrzeganiem instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji.

Montaż, konserwacja i wszelkie inne czynności techniczne powinny być wykonywane przez personel posiadający odpowiednie kwalifikacje i zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wskazówkami podanymi przez producenta.

W przypadku usterki i/lub niewłaściwego działania urządzenia, należy je wyłączyć i nie należy podejmować samodzielnego prób jego naprawy: zaleca się wezwanie wykwalifikowanego technika.

Ewentualne naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych i tylko przez wykwalifikowanych techników. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może sprawić, że obsługa urządzenia przestanie być bezpieczna i zwalnia producenta od wszelkiej odpowiedzialności.

Należy wyłączyć urządzenie w przypadku prac lub konserwacji konstrukcji znajdujących się w pobliżu rur lub urządzeń odprowadzających spalinę i ich urządzeń dodatkowych. Po zakończeniu prac, wykwalifikowany personel powinien sprawdzić sprawność rur i urządzeń.

Przed przystąpieniem do czyszczenia zewnętrznych części, należy wyłączyć urządzenie.

Nie używać, ani nie przechowywać substancji łatwopalnych w pobliżu instalacji ARIANEXT.

W przypadku przedłużonego nieużytkowania systemu ARIANEXT:

- Odłączyć wtyczkę zasilania
- Zamknąć kurek wyjściowy zimnej wody użytkowej (ARIANEXT FLEX)
- Całkowicie opróżnić cały obwód w celu uniknięcia zamarznięcia wody w rurach

W przypadku ostatecznego usuwania systemu ARIANEXT, należy się zwrócić do wykwalifikowanego technika w celu dokonania rozbiórki produktu.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Objaśnienie symboli:

 Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może prowadzić do obrażeń ciała, w niektórych przypadkach nawet ze skutkiem śmiertelnym.

 Niestosowanie się do tego ostrzeżenia może prowadzić do zagrożeń, w niektórych przypadkach nawet poważnych, dla zwierząt, roślin lub przedmiotów.

Nie wykonywać czynności, które wymagają otwarcia urządzenia.

 Porażenie prądem z powodu kontaktu z przewodami pod napięciem.
Obrażenia w formie oparzeń powstałych w wyniku obecności gorących części lub przecięcia spowodowane ostrymi krawędziami. Uszkodzenie urządzenia.

Nie wykonywać czynności, które wymagają usunięcia urządzenia z miejsca instalacji.

 Porażenie prądem z powodu kontaktu z przewodami pod napięciem. Załanie pomieszczenia spowodowane wyciekiem wody z uszkodzonych rur.

Nie dopuścić do uszkodzenia przewodów urządzenia.

 Porażenie prądem z powodu kontaktu z niezabezpieczonymi przewodami pod napięciem.

Nie umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.

 Obrażenia spowodowane na skutek upadku przedmiotów pod wpływem drgań.

 Uszkodzenie urządzenia lub ułożonych na nim przedmiotów.

Nie wchodzić na urządzenie.

 Obrażenia spowodowane na skutek upadku z urządzenia.

 Uszkodzenie urządzenia lub przedmiotów umieszczonych w jego pobliżu na skutek jego upadku lub pęknięcia podpór.

Nie wchodzić na niestabilne krzesła, taborety, drabiny, itp. w celu wyczyszczenia urządzenia.

 Obrażenia spowodowane upadkiem z dużej wysokości lub złożeniem się drabiny (drabina podwójna).

Nie czyścić urządzenia bez jego uprzedniego wyłączenia.

 Porażenie prądem z powodu kontaktu z przewodami pod napięciem.

Nie używać do czyszczenia urządzenia środków owadobójczych, rozpuszczalników ani silnych środków czyszczących.

 Uszkodzenie części z tworzywa sztucznego lub malowanych.

Nie korzystać z urządzenia do celów innych niż użytk domowy.

 Uszkodzenie urządzenia z powodu przeciążenia.

 Uszkodzenie niewłaściwie użytkowanych przedmiotów.

Nie pozwalać na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub osoby, które nie posiadają odpowiednich kwalifikacji.

 Uszkodzenie urządzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Jeśli wyczuwalny jest zapach spalenizny lub z urządzenia wydobywa się dym, należy odłączyć zasilanie elektryczne, otworzyć okna i wezwać pomoc techniczną.

 Obrażenia spowodowane oparzeniami, wdychaniem spalin, zatruciem.

Informacje ogólne

Interfejs systemu Sensys umożliwia Państwu proste i wydajne sterowanie termoregulacją pomieszczeń i ciepłą wodą użytkową.

Ponadto, będzie stanowił Państwa pierwszą pomoc w razie nieprawidłowego funkcjonowania systemu, sygnalizując rodzaj usterki i sugerując działania w celu jej wyeliminowania lub zalecając skontaktowanie się z Centrum Pomocy Technicznej.

UWAGA!

Urządzenie to nie jest przystosowane do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo i zostały przez te osoby przeszkolone w kwestiach dotyczących obsługi urządzeniem.

Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Napełnianie

System ARIANEXT działa pod warunkiem, że instalacja jest dostatecznie napełniona wodą.

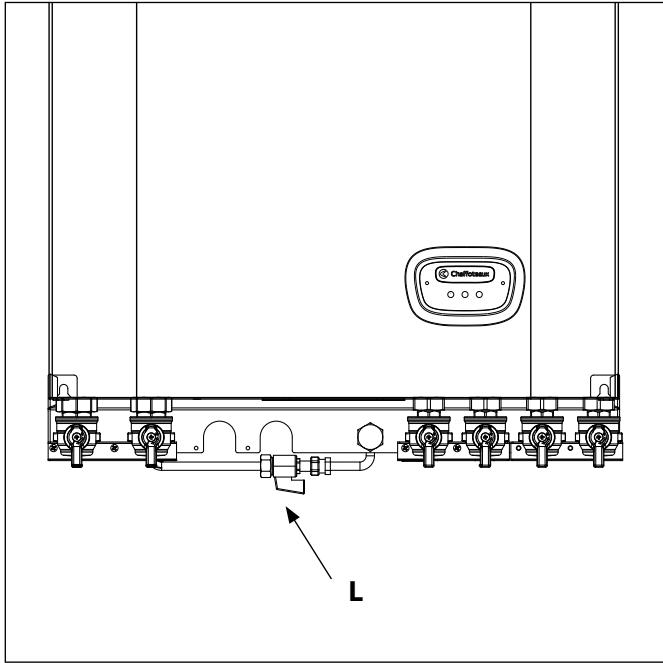
W celu napełnienia, należy otworzyć kurki (L).

UWAGA

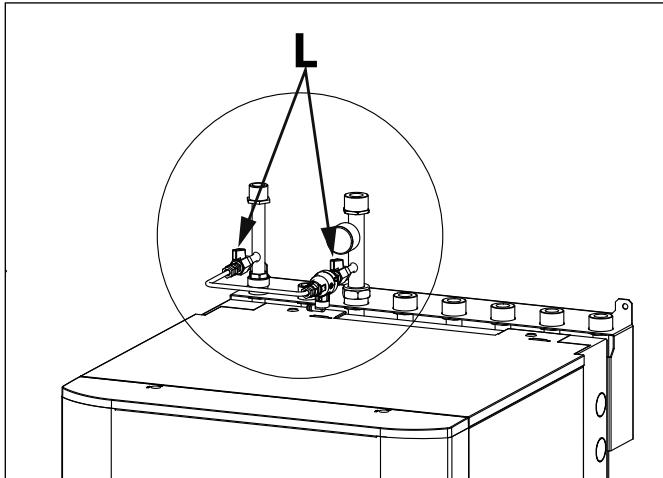
Montaż, pierwsze uruchomienie i regulacje muszą być wykonane zgodnie z dostarczonymi instrukcjami, wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku szkód osób, zwierząt lub rzeczy na skutek niewłaściwego montażu urządzenia.

Konieczność częstego napełniania systemu (raz w miesiącu lub częściej) wskazuje możliwy problem z instalacją (straty, problemy ze zbiornikiem wyrównawczym). Należy się zwrócić do zaufanego instalatora w celu przeanalizowania i szybkiego rozwiązania problemu, przewidując uszkodzenia spowodowane przez korozję części powstającą na skutek nadmiernej wymiany wody w systemie.

ARIANEXT WH



ARIANEXT FSP

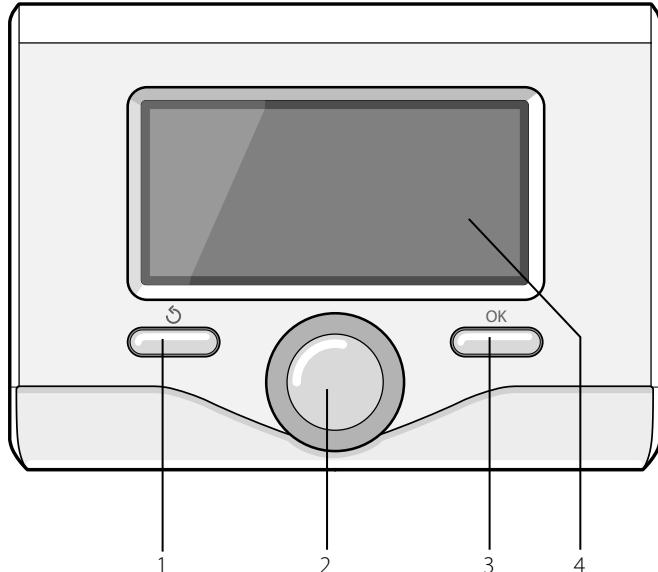


Interfejs systemu

1. przycisk Wstecz ↺ (poprzedni ekran)
2. pokrętło
3. przycisk **OK**
(potwierdza działanie lub umożliwia dostęp do menu głównego)
4. WYŚWIETLACZ

Symbole wyświetlacza:

- (Λ) Lato / Ustawienie ciepłej wody
- (Λ) Zima
- (Λ) Tylko ogrzewanie / Ustawienia ogrzewania
- (Λ) Chłodzenie
- (Λ) OFF system wyłączony
- (Λ) Programowanie godzinowe
- (Λ) Tryb ręczny
- (Λ) Żądana wartość temperatury otoczenia
- (Λ) Wykryta wartość temperatury otoczenia
- (Λ) Żądana wartość temperatury otoczenia na czas określony
- (Λ) Temperatura zewnętrzna
- (SRA) Funkcja SRA włączona
- (Λ) Funkcja WAKACJE włączona
- (Λ) Ogrzewanie włączone
- (Λ) Włączona woda użytkowa
- (Λ) Sygnalizacja błędu
- (Λ) Menu
- (Λ) Wydajność systemu
- (Λ) Opcje wyświetlacza
- (Λ) Instalacja podłogowa
- (Λ) Pompa obiegowa
- (Λ) Zawór rozdzielający
- (Λ S2) Dolny czujnik bojlera
- (Λ S3) Górnny czujnik bojlera
- (Λ S4) Termostat dla instalacji podłogowej
- (Λ) Funkcja ochrony przed zamarzaniem
- (Λ) Tryb odkażania termicznego
- (Λ) Urządzenie konfigurowalne
- (Λ) Pompa ciepła
- (Λ 1) Grzałka 1
- (Λ 2) Grzałka 2
- (Λ) Grzałka wyłączona
- (Λ) Komfort wody użytkowej w okresie zredukowanej taryfy
- (Λ) Komfort wody użytkowej w okresie zredukowanej taryfy i przy wartości zadanej zredukowanej do 40°C w okresie pełnej taryfy
- (Λ) Tryb BOOST
- (Λ) Tryb cichy
- (Λ) Funkcje specjalne
- (Λ) Osuszacz



PIERWSZE URUCHOMIENIE

Podczas pierwszego połączenia interfejsu systemu, konieczny jest wybór niektórych podstawowych ustawień.

Po pierwsze, należy wybrać język interfejsu użytkownika.

Obracać pokrętłem, aby wybrać żądaną język i naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić. Ustawić datę i godzinę. Obracając pokrętłem w celu dokonania wyboru, naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór, obracać pokrętłem w celu ustawienia wartości.

Naciśnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Zapisać ustawienia za pomocą przycisku OK.

Naciśnąć przycisk OK, aby wejść do Menu. Używać środkowego pokrętła w celu wyboru listy menu i wyboru parametrów, naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

UWAGA

Niektóre parametry są chronione za pomocą kodu dostępu (kod bezpieczeństwa), który chroni ustawienia kotła przed niepowołanym użyciem.

Strona główna interfejsu systemu może być dostosowana do osobistych wymagań.

Na stronie głównej możliwe jest sprawdzenie godziny, daty, trybu roboczego, temperatur ustawionych i odczytanych przez interfejs systemu, programowania godzinowego, aktywnych źródeł energii i oszczędności emisji CO₂.

Nacisnąć przycisk OK w celu uzyskania dostępu do ustawień wyświetlacza.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Menu**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienia interfejsu**

Nacisnąć przycisk OK.

Za pomocą menu "**Ustawienia interfejsu**" możliwy jest wybór następujących parametrów:

- **Język**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać żądaną język. Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór i nacisnąć przycisk Wstecz "↶" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Czas & Data**

Nacisnąć przycisk OK.

Wybrać dzień za pomocą pokrętła, nacisnąć przycisk OK, obracać pokrętłem w celu ustawienia odpowiedniego dnia, nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia i przejść do wyboru miesiąca i roku, zawsze potwierdzając przyciskiem OK.

Obracać pokrętłem w celu wyboru godziny, nacisnąć przycisk OK, obracać pokrętłem w celu ustawienia dokładnej godziny, nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia i przejść do wyboru i ustawień minut.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Obracając pokrętłem, wybrać czas urzędowy, nacisnąć przycisk OK, wybrać tryb auto lub ręczny, nacisnąć przycisk OK.

Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór i nacisnąć przycisk Wstecz "↶" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Ekran początkowy**

podczas ustawiania strony głównej możliwe jest dokonanie wyboru wyświetlanych informacji.

Wybierając wyświetlenie "Ustawienia osobiste" możliwy jest wybór wszystkich żądanych informacji. W przeciwnym razie, można wybrać jedną z wstępnie skonfigurowanych stron.

Podstawowa

Aktywne źródła

Oszczędność CO₂ (jeżeli opcja jest zainstalowana)

Konfigurowalna

System Pompy Ciepła

Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór. Nacisnąć przycisk Wstecz "↶" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Jasność w trybie stand by**

za pomocą pokrętła wyregulować jasność wyświetlacza podczas okresów gotowości (stand-by).

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Podświetlenie**

za pomocą pokrętła, ustawić czas podświetlenia wyświetlacza; po ostatnim użyciu interfejsu system pozostanie nieaktywny przez pewien okres czasu.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Czas ekranu starowego**

za pomocą pokrętła, ustawić czas oczekiwania na wyświetlenie strony głównej.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.



Wyświetlenie podstawowe



Ustawianie daty i godziny

TRYB DZIAŁANIA OGRZEWANIA LUB CHŁODZENIA

Nacisnąć przycisk OK, na wyświetlaczu pojawi się:

- Zaprogramowany / Ręczny
- Lato / Zima / Chłodzenie / Off
- Pełne menu

Obrazując pokrętłem, należy wybrać:

- **Lato / Zima / Chłodzenie / OFF**

Nacisnąć przycisk OK. Obrazując pokrętłem, wybrać:

- **(LATO**

produkcia ciepłej wody użytkowej, wyłączenie ogrzewania.

- **(ZIMA**

produkcia ciepłej wody użytkowej i ogrzewanie.

- **(TYLKO OGROZEWANIE**

wyłączenie ogrzewania bojlera (jeżeli opcja jest zainstalowana)

- **(CHŁODZENIE**

produkcia ciepłej wody użytkowej i chłodzenie.

- **(OFF**

system wyłączony, ochrona przed zamarzaniem włączona. Gdy funkcja ochrony przed zamarzaniem jest włączona, na wyświetlaczu widoczny jest symbol:
“”. Funkcja ta ma na celu zabezpieczenie przed zamarznięciem rur.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia. Nacisnąć ponownie przycisk OK, aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

Obrazując pokrętłem, należy wybrać:

- **Timer / Ręczne**

Nacisnąć przycisk OK.

Obrazując pokrętłem, wybrać:

- **(PROGRAM**

ogrzewanie będzie funkcjonowało zgodnie z ustawionym programem godzinowym.

- **(RĘCZNE**

ogrzewanie będzie funkcjonowało w trybie ręcznym.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia. Nacisnąć ponownie przycisk OK, aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

REGULACJA TEMPERATURY OTOCZENIA

Możliwe jest dokonanie regulacji temperatury otoczenia w zależności od wybranego trybu pracy (zaprogramowanego lub ręcznego).

- Regulacja temperatury otoczenia w trybie ręcznym

Obrazać pokrętłem w celu ustawienia żądanej wartości temperatury otoczenia. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona wartość.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Wyświetacz powróci do poprzedniego wyświetlenia.

- Regulacja temperatury otoczenia w trybie programowania godzinowego

Poczas trybu programowania godzinowego, można chwilowo zmienić ustawioną temperaturę otoczenia.

Obrazać pokrętłem i ustawić żądaną wartość temperatury otoczenia. Nacisnąć przycisk OK.

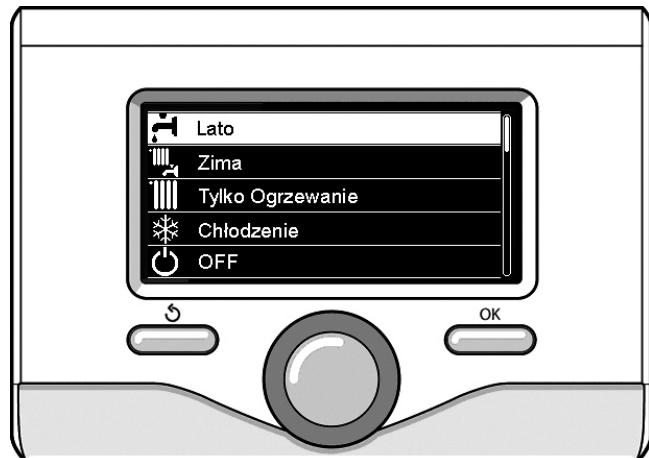
Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura i godzina, którą pragnie się zmienić.

Obrazać pokrętłem w celu ustawienia godziny zakończenia zmian, nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

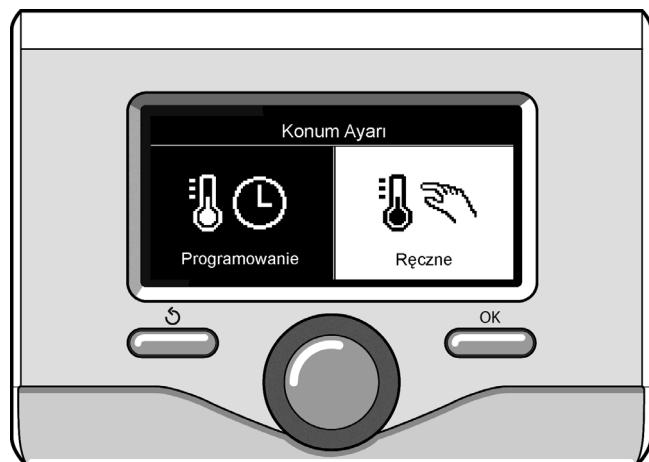
Na wyświetlaczu pojawi się symbol “” obok wartości żąданej dla okresu zmiany.

Nacisnąć przycisk Wstecz “”, aby wyjść z menu regulacji bez zapisywania zmiany.

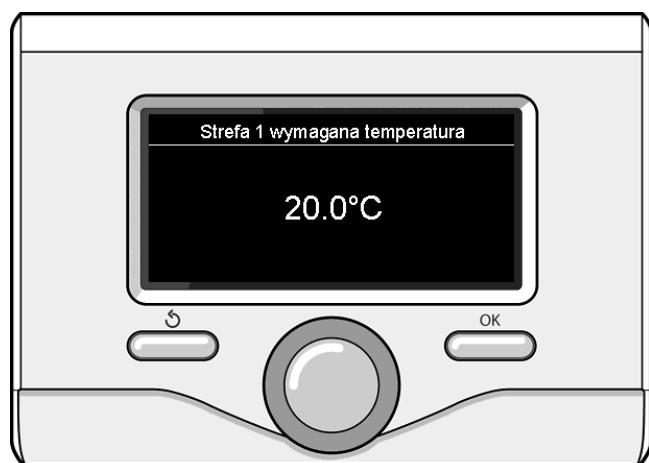
Interfejs systemu utrzyma wartość temperatury aż do upływu ustawionego czasu; po upływie czasu powróci do fabrycznie ustawionej temperatury otoczenia.



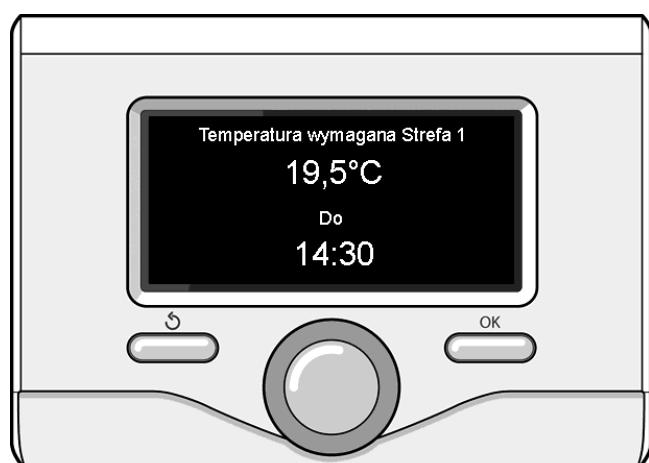
Wybór trybu lato



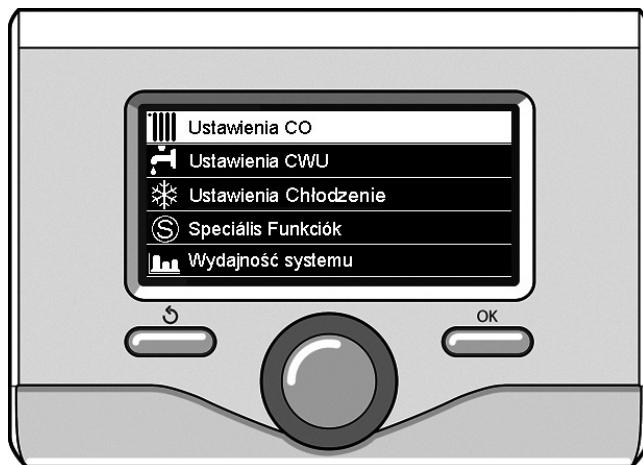
Wybór trybu ręcznego



Zmiana temperatury otoczenia



Zmiana temperatury otoczenia w trybie programowania godzinowego



Wybór ustawień ogrzewania

USTAWIANIE CIEPŁEJ WODY DO OGRZEWANIA

Nacisnąć przycisk OK w celu uzyskania dostępu do ustawień ogrzewania.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Menu**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienia CO**

Nacisnąć przycisk OK. Aby ustawić temperaturę na wyjściu, przekrącić pokrętło i wybrać:

- **Ustawienie temperatury CO**

Nacisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się:

- Ustawienie T CO w strefie 1
- Ustawienie T CO w strefie 2

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie T CO w strefie 1**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, ustawić temperaturę na wyjściu wybranej strefy.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Powtórzyć procedurę opisaną powyżej w celu ustawienia temperatury na wyjściu w innych strefach (jeżeli obecne).

Nacisnąć dwukrotnie przycisk Wstecz "S".

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Tryb CO**

(wyłącznie w systemach pompy ciepła)

Nacisnąć przycisk OK. Obracać pokrętłem i ustawić tryb działania grzałek podczas ogrzewania:

- **Green** (wyłącza użycie grzałek)
- **Standard** (ustawia normalną pracę ogrzewania)

USTAWIANIE CHŁODZENIA

Nacisnąć przycisk OK w celu uzyskania dostępu do ustawień chłodzenia.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Menu**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienia Chłodzenia**

Nacisnąć przycisk OK. Aby ustawić temperaturę na wyjściu, przekrącić pokrętło i wybrać:

- **Ustawienie temperatury Chłodzenia**

Nacisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się:

- Ustawienie T CO w strefie 1
- Ustawienie T CO w strefie 2

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie T CO w strefie 1**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, ustawić temperaturę na wyjściu wybranej strefy.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Powtórzyć procedurę opisaną powyżej w celu ustawienia temperatury na wyjściu w innych strefach (jeżeli obecne).

Nacisnąć dwukrotnie przycisk Wstecz "S".

PROGRAMOWANIE GODZINOWE

OGRZEWANIA LUB CHŁODZENIA

Programowanie godzinowe umożliwia ogrzewanie lub chłodzenie otoczenia w zależności od indywidualnych potrzeb.

W celu ustawienia programowania godzinowego ogrzewania lub chłodzenia należy nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Menu**

Nacisnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Zaprogramowany/Ręczny**

Nacisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się:

- Ustawienie temperatury CO
- Programowanie czasowe
- Funkcja wakacje
- Termoregulacja
- Tryb CO (system pompy ciepła)

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

Programowanie czasowe

Nacisnąć przycisk OK. Na wyświetlaczu pojawi się:

- Programowanie swobodne
- Kreator programowania
- Programy zdefiniowane
- Program czasowy/tryb ręczny

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

PROGRAMOWANIE SWOBODNE

Nacisnąć przycisk OK.

Na wyświetlaczu pojawi się:

- Wszystkie strefy
- Strefa 1
- Strefa 2

Obracając pokrętłem, wybrać strefę, w której pragnie się wykonać programowanie godzinowe. Nacisnąć przycisk OK.

Obracać pokrętłem i wybrać

- **Ustawienie temperatury dziennej**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, zmienić wartość temperatury otoczenia w okresie Komfort (na wyświetlaczu będzie migać wartość temperatury)

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie temperatury nocnej (tylko w trybie ogrzewania)**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, zmienić wartość temperatury otoczenia w okresie temperatury obniżonej (na wyświetlaczu będzie migać wartość temperatury)

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie programu**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, wybrać dzień lub dni tygodnia, które pragnie się zaprogramować.

Po każdorazowym wyborze dnia, nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Na wyświetlaczu, w ramce, pojawią się wybrane dni.

Obracając pokrętłem, wybrać Zachowaj. Nacisnąć przycisk OK i obracać pokrętłem w celu ustawienia początku okresu ogrzewania odpowiadającego migającej wartości. Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Nacisnąć przycisk OK i obracać pokrętłem w celu ustawienia godziny zakończenia okresu Komfort.

Aby dodać nowe okresy, należy obracać pokrętłem i wybrać polecenie "Dolóż okres". Następnie nacisnąć przycisk OK.

Powtórzyć procedurę opisaną powyżej w celu ustawienia początku i końca dodanych okresów Komfort.

Po zakończeniu programowania obrócić pokrętło i wybrać polecenie Zachowaj.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Pozostało dni**

w przypadku istnienia niezaprogramowanych dni, powtórzyć wcześniej opisane działania.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Modyfikuj**

w celu zmiany ewentualnych, wcześniej zaprogramowanych okresów.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Wyjście**

w celu wyjścia z ustawień programowania godzinowego.

Nacisnąć przycisk OK w celu potwierdzenia.

Wyświetlacz powróci do poprzedniego wyświetlenia. Nacisnąć przycisk "S" , aby powrócić do strony głównej.

W celu ułatwienia ustawiania programowania godzinowego, możliwe jest wykonanie konfiguracji za pomocą:

- **Kreator programowania**

- **Programy zdefiniowane**

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **KREATOR PROGRAMOWANIA**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, wybrać strefę, w której pragnie się wykonać programowanie godzinowe.

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Ustawienie programu**

Nacisnąć przycisk OK.

W tym momencie postępować, krok po kroku, według wskazówek wyświetlonych na wyświetlaczu.

- **PROGRAMY ZDEFINIOWANE**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, wybrać strefę, w której pragnie się wykonać programowanie godzinowe.

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie programu**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, wybrać między:

- **Program rodzinny**

- **Program „bez lunchu”**

- **Program „południowy”**

- **Always active**

Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Obracając pokrętłem, wybrać dni i godzinę rozpoczęcia i zakończenia programu ogrzewania.

Obracając pokrętłem, wybrać polecenie Zachowaj i nacisnąć przycisk OK.

Nacisnąć przycisk Wstecz "S" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

Zaprogramowany/Ręczny

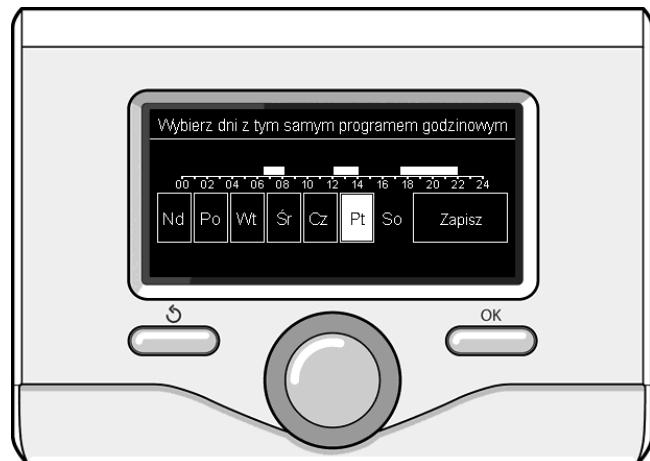
(ten tryb umożliwia wybór zarządzania zaprogramowanym lub ręcznym ogrzewaniem stref)

Nacisnąć przycisk OK.

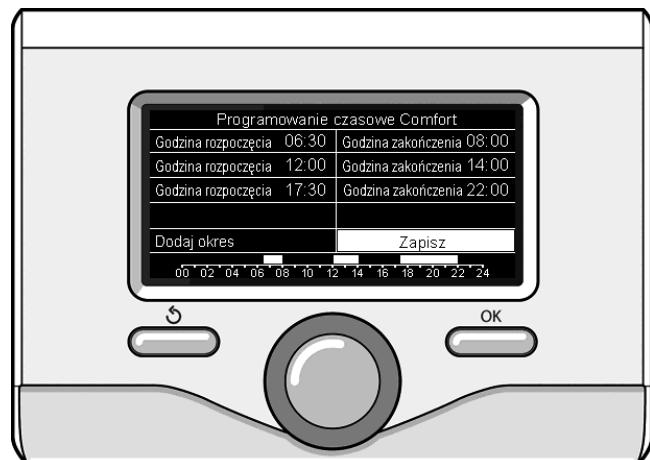
Obracając pokrętłem, wybrać strefę, w której pragnie się wykonać programowanie. Wybrać między trybem programowania godzinowego lub ręcznym.

Nacisnąć przycisk OK.

Nacisnąć przycisk Wstecz "S" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.



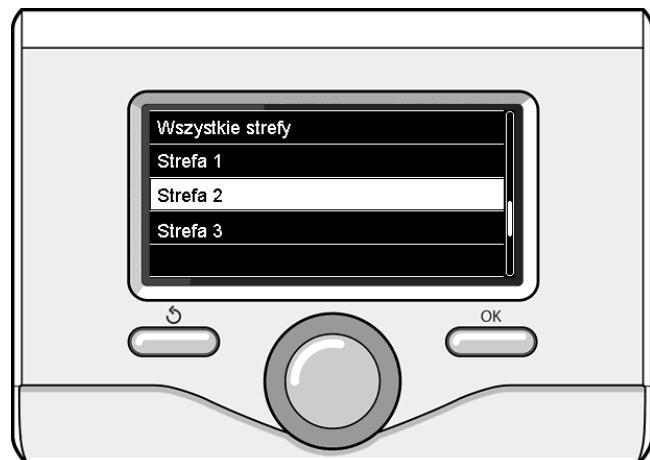
Wybór dni programowania godzinowego ogrzewania



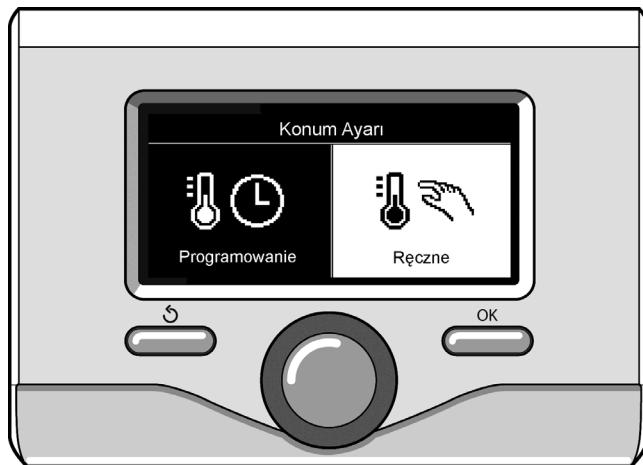
Ustawienie okresów Komfort programowania godzinowego ogrzewania



Wybór programu Południe



Wybór trybu roboczego Strefy 2



Wybór trybu ręcznego

PRACA W TRYBIE RĘCZNYM

OGRZEWANIA LUB CHŁODZENIA

Tryb ręczny wyłącza programowanie godzinowe ogrzewania. Praca w trybie ręcznym umożliwia utrzymanie ogrzewania w trybie ciągłym. Aby wybrać pracę kotła w trybie ręcznym, naciśnąć przycisk OK, obrócić pokrętło i wybrać:

- **Zaprogramowany / Ręczny**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **RĘCZNY**

Obracając pokrętłem wybrać tryb ręczny, naciśnąć przycisk OK.

Naciśnąć ponownie przycisk OK, aby zapisać ustawienia. Wyświetlacz powróci do poprzedniego wyświetlenia. Naciąść przycisk Wstecz aż do wyświetlenia strony głównej.

USTAWIANIE CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Menu**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienia CWU**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie temperatury CWU**

Naciśnąć dwukrotnie przycisk OK. Obracając pokrętłem, ustawić żądaną temperaturę ciepłej wody użytkowej. Naciśnąć przycisk OK w celu potwierdzenia. Naciśnąć przycisk Wstecz "S" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

Funkcja **Komfort** umożliwia ograniczenie czasu oczekiwania, gdy zostaje włączone żądanie ciepłej wody użytkowej.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Funkcja Comfort**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać między:

- **Wyłączona**

- **Sterowana czasowo** (włącza funkcję Komfort na regulowane okresy czasu, zgodnie z zainstalowanym systemem)

- **Zawsze aktywna**

- **HC/HP** (wyłącza grzałkę elektryczną w okresie wyższej taryfy energetycznej, w obecności odpowiedniego sygnału wyłącznie w systemach pomp ciepła).

- **HC/HP 40°C** (ustawia zredukowaną wartość zadaną w okresie wyższej taryfy energetycznej, w obecności odpowiedniego sygnału wyłącznie w systemach pomp ciepła).

- **GREEN** (Zarządzanie ciepłą wodą użytkową możliwe jest tylko w przypadku ustawienia programu czasowego podgrzewania ciepłej wody).

Funkcja **BOOST** umożliwia osiągnięcie ustawionej temperatury wody użytkowej w ograniczonym czasie. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Funcja BOOST w trybie CWU**

Naciśnąć przycisk Wstecz "S" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

PROGRAMOWANIE CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

W celu ustawienia programowania godzinowego ciepłej wody sanitärnej, naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Menu**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienia CWU**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Programowanie czasowe**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Swobodne programowanie**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Programy zdefiniowane**

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Programowanie swobodne**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **CWU**

- **Termostat zewnętrzny** (Moduł do natychmiastowego wytwarzania ciepłej wody z pompą recykulacyjną wody użytkowej i zasobnikiem elektro-solarnym)

W obu przypadkach obracać pokrętłem i ustawić temperaturę Komfort i obniżoną, naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie programowania**

Naciśnąć przycisk OK. Aby ustawić programowanie, postępować zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale "Programowanie godzinowe ogrzewania".

W celu ułatwienia ustawiania programowania godzinowego: Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Programy ustawione fabrycznie**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **CWU**

- **Termostat zewnętrzny** (Moduł do natychmiastowego wytwarzania ciepłej wody z pompą recykulacyjną wody użytkowej i zasobnikiem elektro-solarnym)

W obu przypadkach obracać pokrętłem i ustawić temperaturę Komfort i obniżoną, naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Ustawienie temperatury diencej**

Naciśnąć przycisk OK. Aby ustawić programowanie, postępować zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale "Programowanie godzinowe ogrzewania", w sekcji "Programy ustawione fabrycznie".

- **Program rodzinny**

- **Program „bez lunchu”**

- **Program „południowy”**

- **Always active**

Naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór i naciśnąć przycisk Wstecz "S" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

FUNKCJE SPECJALNE

W celu ustawienia programowania jednej z funkcji specjalnych, naciśnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Menu**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Ustawienia CO**

Naciśnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **FUNKCJA WAKACJE**

Funkcja Wakacje wyłącza ogrzewanie w okresie wakacyjnym.

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- ON (włącza funkcję)
- OFF (wyłącza funkcję)

Naciśnąć przycisk OK.

Jeżeli funkcja jest włączona ON, obracać pokrętłem w celu ustawienia daty powrotu z wakacji.

Umożliwi to ponowne rozpoczęcie pracy we wcześniej ustawionym trybie, w ustawnionym dniu.

Naciśnąć przycisk OK w celu zapisania ustawień, wyświetlacz powróci do poprzedniego wyświetlenia.

Na stronie Aktywne Źródła, gdy aktywna jest funkcja Wakacje, pojawi się ikona "█".

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **TERMOREGULACJA (SRA)**

Funkcja SRA ustawia w sposób automatyczny pracę systemu, w zależności od rodzaju instalacji i warunków otoczenia.

Termoregulacja budynku polega na utrzymaniu stałego poziomu temperatury wewnętrznej, pomimo zmian temperatury zewnętrznej. Państwa system ARIANEXT posiada serię Funkcji SRA (regulacji automatycznej).

Dzięki tej technologii, system zapewnia żądaną temperaturę, regulując parametry, w celu ograniczenia zużycia energii elektrycznej.

Zapraszamy do skontaktowania się z Waszym zaufanym instalatorem lub najbliższym Biurem Pomocy Technicznej w celu uzyskania wszystkich informacji na temat konfiguracji i działania systemu.

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- ON (włącza funkcję)
- OFF (wyłącza funkcję)

Naciśnąć przycisk OK w celu zapisania ustawień, wyświetlacz powróci do poprzedniego wyświetlenia.

Na stronie Aktywne Źródła, gdy aktywna jest funkcja SRA, pojawi się ikona "SRA".

Regulacja temperatury otoczenia z włączoną funkcję SRA.

W przypadku, gdy temperatura wody do ogrzewania lub chłodzenia nie odpowiada żąданej wartości temperatury, możliwe jest jej zwiększenie lub zmniejszenie za pomocą parametru „Ustawiona temperatura ogrzewania” lub „Ustawiona temperatura chłodzenia”.

Na wyświetlaczu pojawi się listwa korekcyjna. Naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór i naciśnąć przycisk Wstecz "█" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia bez zapisywania.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **FUNKCJE SPECJALNE**

Funkcja ta ogranicza moc systemu pompie ciepła w celu ograniczenia poziomu hałasu.

Naciśnąć przycisk OK.

Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **Aktywacja trybu cichego**

- ON (włącza funkcję)

- OFF (wyłącza funkcję)

- **Czas startu trybu cichego** (ustawia godzinę włączania)

- **Czas końca trybu cichego** (ustawia godzinę wyłączania)

- **Napelemes rendszer wody**

Funkcja umożliwia zwiększenie temperatury wartości zadanej wody użytkowej, gdy dostępna jest dodatkowa energia z systemu fotowoltaicznego.

Naciśnąć przycisk Wstecz "█" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.

- **WYDAJNOŚĆ SYSTEMU**

umożliwia wyświetlenie wydajności energetycznej systemu.

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

- **Menu**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, wybrać:

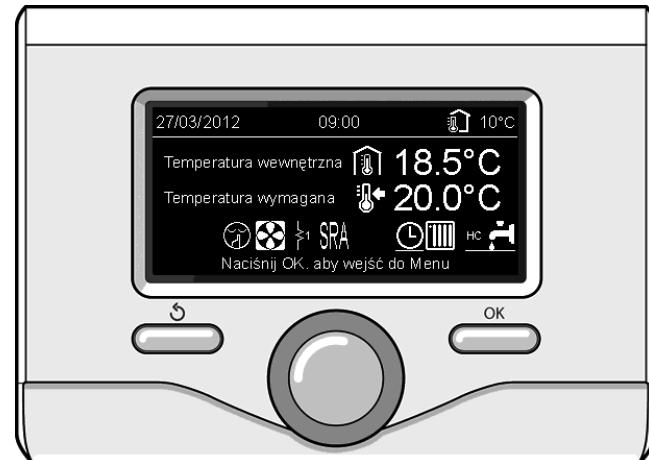
- **Wydajność systemu**

Naciśnąć przycisk OK. Obracając pokrętłem, należy wybrać:

- **T zasobnika CWU**

Naciśnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Naciśnąć przycisk Wstecz "█" aby powrócić do poprzedniego wyświetlenia.



Strona aktywnych źródeł

Przywracanie działania

W przypadku zablokowania, na wyświetlaczu interfejsu systemu jest wyświetlany kod błędu wskazujący rodzaj i przyczynę zatrzymania. W celu przywrócenia normalnego funkcjonowania, postępować zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu lub, jeżeli błąd nie zniknie, skontaktować się z autoryzowanym Biurem Pomocy Technicznej.

BŁĄD	OPIS
1 14	Uszkodzony czujnik zewnętrzny
4 20*	Przeciążenie zasilania bus
7 01	Uszkodzony czujnik na wyjściu Z1
7 02	Uszkodzony czujnik na wyjściu Z2
7 03	Uszkodzony czujnik na wyjściu Z3 (N/A)
7 11	Uszkodzony czujnik powrotu Z1
7 12	Uszkodzony czujnik powrotu Z2
7 13	Uszkodzony czujnik powrotu Z3 (N/A)
7 22	Przegrzanie Strefa2
7 23	Przegrzanie Strefa3 (N/A)
9 02	uszkodzony czujnik na wyjściu głównym
9 03	uszkodzony czujnik powrotu głównego
9 10	Błąd komunikacji z HP (RS 485)
9 23	Błąd ciśnienia obwodu ogrzewania
9 24	Błąd komunikacji z HP (e-BUS 2)
9 33	przegrzanie obwodu głównego (>90°C)
9 34	uszkodzony czujnik bojlera (ARIANEXT FLEX)
9 35	przegrzanie bojlera (ARIANEXT FLEX) (>85°C)
9 36	Błąd termostatu podlogowego (ST1)
9 37	Błąd obiegu wody
9 38	Błąd anody (ARIANEXT FLEX)
9 39	Błąd pompy ciepła
9 40	Określić schemat instalacji hydralicznej
9 41	Styk wg. zredukowanej taryfy nieobecny
9 42	Wybrać konfigurację styku rozdzielającego ładunek elektryczny
9 44	Cooling overtemperature
9 45	Flow switch stuck
9 46	HP compressor error
2 P2	Cykl odkażania niezakończony
2 P3	Funkcja BOOST wody użytkowej: wartość zadana wody użytkowej nieosiągnięta
2 P4	Termostat grzałki elektrycznej (auto)
2 P5	Drugi termostat grzałki (ręczny)
2 P6	Wybrać konfigurację styku wg. zredukowanej taryfy (FR)
2 P7	Błąd wstępnego obiegu
2 P8	Temp. HP poza zakresem

N/A = Brak zastosowania

Funkcja ochrony przed zamarzaniem

System ARIANEXT posiada funkcję ochrony przed zamarzaniem, która dokonuje kontroli temperatury wody na wyjściu z jednostki wewnętrznej, włączając urządzenia obecne w systemie w razie obecności temperatury poniżej 8 °C przez okres dłuższy niż 2 kolejne minuty.

UWAGA

Funkcja ochrony przez zamarzaniem działa w sposób prawidłowy, jeżeli:

- Ciśnienie instalacji wynosi od 0,6 do 3 bar
- System jest zasilany w sposób elektroniczny
- W chwili żądania włączenia funkcji ochrony przed zamarzaniem, nie jest obecny żaden błąd działania.

Konserwacja

Konserwacja systemu ARIANEXT jest obowiązkowa i niezbędna dla zapewnienia prawidłowego działania, bezpieczeństwa i długiej żywotności urządzenia.

Tartalomjegyzék:

Garancia	90
Biztonsági előírások.....	91
Általános tudnivalók.....	92
A rendszer feltöltése	92
Rendszerinterfész	93
Első üzembe helyezés.....	93
Üzemmódban hűtés vagy fűtés.....	95
Környezeti hőmérséklet szabályozása.....	95
Fűtési meleg víz beállítása	96
A hűtés beállítása.....	96
Időzítésbeállítás hűtés vagy fűtés.....	96
Működés manuális üzemmódban	
Hűtés vagy fűtés.....	98
Használati meleg víz beállítása.....	98
Használati meleg víz időzítésbeállítása.....	98
Extra funkciók.....	99
Sra funkció	99
Speciális funkciók	99
Működtetés visszakapcsolása	100
Fagyálló funkció.....	100

Tisztelt felhasználó!

Tisztelt felhasználó!

Köszönjük, hogy az ARIANEXT CHAFFOTEAUX rendszert választotta.

Ez a kézikönyv tájékoztatja Önt az ARIANEXT rendszer beszereléséről, kezeléséről és karbantartásáról, annak érdekében, hogy az összes funkciót a lehető legjobban használhassa.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet az első beszerelést követően a termékkel kapcsolatos összes információ érdekében.

Szükség esetén forduljon az Önhöz legközelebbi szakszervizhez.

Ahhoz, hogy megtalálja a legközelebbi szakszervizt, látogasson el a www.Chaffoteaux.com oldalra.

Ezenkívül, olvassa el a csomagoláson belül található vagy a szerelő által átadott garanciát.

CE jelzés

A CE jelzés garantálja, hogy a készülék megfelel az alábbi irányelveknek:

- 2004/108/EK - Elektromágneses kompatibilitás
- 2006/95/EK - Elektromos biztonság (LVD)

Garancia

A CHAFFOTEAUX 2 éves garanciát biztosít az ARIANEXT rendszer üzembe helyezésétől számítva.

Olvassa el a „Garanciafeltételek” bekezdésben foglalt információkat, hogy megismerje a garancia alkalmazásának módjait. Az ARIANEXT rendszer üzembe helyezését egy hivatalos szakszerviz által kell elvezetni, mely továbbítani fogja a gyártónak a kitöltött Garanciát. Kérjük, ellenőrizze, hogy a szakszerviz továbbította-e a garanciát.

Garanciafeltételek

A CHAFFOTEAUX 2 éves garanciát biztosít az ARIANEXT rendszer üzembe helyezésétől számítva (és 3 éves garanciát a külső egység kompresszorára). Ez a garancia érvényes az összes hibás alkatrész cseréjére, kivéve azokat a károkat, melyek a beszerelés és az üzembe helyezés során jöttek létre.

Ez a garancia a szakemberek által elvégzett karbantartási műveletektől függ. A szakembereknek ellenőrizniük kell, meg kell tisztítaniuk és megfelelően be kell állítaniuk a rendszert az 1978/08/09-i olasz miniszteriúmi körlevélnek megfelelően.

A garancia érvényességi ideje alatt az alkatrészek gyártó által biztosított javítása vagy cseréje nem hosszabbítja meg a garanciát.

A gyártó garanciája érvényét veszi, ha a rendszer beszerelése, tárolása nem megfelelő vagy ha az alkatrészek rendellenessége a rendszer nem megfelelő használatából vagy hiányzó karbantartásából származik.

A garancia akkor érvényes, ha a beszerelés és az azt követő karbantartások szakember által szakszerűen kerülnek elvégzésre az érvényben lévő előírásoknak és a Telepítési kézikönyvben lévő utasításoknak megfelelően.

A gyártó garanciája nem érvényes az alábbi esetekre:

- A rendszer alkatrészeinek károsodása a rendszeren végzett, előre nem látott módosításokból, nem megfelelő vagy szabálytalan víznyomásból, nem megfelelő minőségű víz (pl. vízkő, szennyeződés) használatából vagy eltérő elektromos feszültségek alkalmazásából származik
- A beszerelést és az azt követő karbantartásokat nem szakemberek végzik el

E kézikönyv a termék elengedhetetlenül fontos, szerves része.
A kézikönyvet gondosan meg kell őrizni, és az ARIANEXT rendszerhez mellékelve át kell adni az új tulajdonosnak vagy ha a rendszer áthelyezésre kerül. Olvassa el figyelmesen a kézikönyv utasításait és figyelmeztetéseit, mivel ezek fontos információkat tartalmaznak a használat és a karbantartás biztonságosságáról.

A készülék háztartási felhasználásra szánt víz előállítására szolgál. A berendezést teljesítményének és jellegének megfelelő fűtőrendszerhez és használati melegvíz hálózathoz kell csatlakoztatni.

A készüléknek a leírásban rögzítettől eltérő célra történő használata tilos! A gyártó a helytelen és a célnak nem megfelelő használatból, illetve a kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartásából eredő károkért felelősséget nem vállal.

A beépítést, a karbantartást, valamint bármilyen más beavatkozást a vonatkozó szabványok betartásával, és a gyártó útmutatásai szerint kizárolag az előírt követelményeknek megfelelő személyek végezhetik.

A készülék elromlása és/vagy hibás működése esetén kapcsolja ki a készüléket, és semmiképpen se próbálja saját maga megjavítani a készüléket, hanem bízza a javítást szakemberre!

Az esetleges javításokhoz kizárolag eredeti cserealkatrészeket használjon, a szerelést pedig minden esetben bízza képzett szakemberre! A fentiek mellőzése veszélyeztetheti a készülék biztonságosságát, és a gyártó felelősségvállalásának elvesztését vonja maga után.

Amennyiben a csövekhez, füstelvezető berendezésekhez, vagy azok alkatrészeihez közeli szerkezeteken végez karbantartó, vagy egyéb munkálatokat, kapcsolja ki a készüléket. A munkálatok befejeztével ellenőriztesse a csöveket és a berendezéseket képzett szakemberrel.

A készülék külsején végzendő tisztítási műveletek előtt kapcsolja ki a készüléket.

Az ARIANEXT rendszer közelében ne használjon és ne tároljon könnyen gyúlékony anyagokat.

Ha az ARIANEXT rendszer huzamosabb ideig használaton kívül van:

- Húzza ki a tápkábelt
- Zárja el a használati hideg víz befolyó csapját (ARIANEXT FLEX)
- Ürítse ki teljesen a teljes rendszert, hogy elkerülje a csövekben lévő víz megfagyását.

Amennyiben véglegesen selejtezni kívánja az ARIANEXT rendszert, forduljon szakemberhez, aki elvégzi a termék ártalmatlanítását.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Jelmagyarázat:

A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést eredményezhet, amely akár halálos kimenetelű is lehet.

A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása komoly károkat eredményezhet a tárgyakban, növényekben és állatokban.

Ne végezzen olyan tevékenységeket, melyek a készülék kinyilásához vezethetnek!

Feszültség alatt lévő alkatrészek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Égési sérülések veszélye a forró alkatrészek miatt vagy vágási sérülések veszélye az éles szélek miatt. A készülék károsodása.

Ne végezzen olyan műveleteket, melyek a készüléknek a felszerelési helyéről való eltávolítását eredményezhetik!

Feszültség alatt lévő vezetékek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. A megrongált vízvezetékek ből kifolyó víz eláraszthatja a helyiséget.

Ne károsítsa meg a berendezés vezetékeit.

Feszültség alatt lévő, nem védett alkatrészek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

Ne hagyjon tárgyat a készüléken.

A rezgések nyomán leeső tárgyak személyi sérülést okozhatnak.

A készülék vagy a rajta elhelyezett tárgyak károsodhatnak.

A készülékről leeső tárgyak sérülést okozhatnak.

A készülék leesése vagy a tartóelemek eltörése esetén a készülék vagy a készülék közelében elhelyezett tárgyak károsodhatnak.

A készüléken végzendő tisztítási műveleteket ne végezze székre, létrára, vagy más kevésbé stabil szerkezetre álla!

Ellenkező esetben leeshet a magasból, illetve kétoldalas létra esetén a létra összecsukódhat, ami személyi sérüléseket eredményezhet.

A készüléken végzendő tisztítási műveletek előtt kapcsolja ki a berendezést.

Feszültség alatt lévő vezetékek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

A készülék tisztításához ne használjon erős rovarirtó-, mosó- és tisztítószereket!

A műanyag és zománcozott alkatrészek károsodhatnak.

Ne használja a készüléket a normál háztartási használattól eltérő módon!

A túlerhelés hatására a készülék károsodhat.

A nem megfelelően kezelt alkatrészek károsodhatnak.

Ne engedje, hogy a készüléket hozzá nem értők, vagy gyerekek működtessék!

A nem megfelelő használat során a készülék károsodhat.

Égett szag és a készülék belsejéből áramló füst esetén azonnal áramtalánítsa a kazánt, nyissa ki az ablakokat, és értesítse a szervizszolgálatot.

Égési sérülés elszenvedése, füst belégzése, és mérgezés veszélye.

Általános tudnivalók

Az Sensys rendszer interfészén keresztül egyszerűen és hatékonyan végezheti a környezetek hőmérséklet-szabályozását, illetve a használati melegvíz vezérlését.

Ezenkívül a rendszer meghibásodása esetén a készülék első segítségként kijelzi a hiba típusát, és javaslatot tesz a hiba elhárítására, vagy javasolni fogja, hogy forduljon a szakszervizhez.

FIGYELEM!

A készüléket fizikailag, érzékelőképességében vagy szellemileg korlátozott személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a tapasztalattal, és a készülék használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak olyan személyek felügyelete alatt használhatják, akik biztonságukat garantálni tudják.

Ügyelni, hogy gyerekek ne játszanak a készülékkel.

EZ A TERMÉK MEGFELEL A 2002/96/EK IRÁNYELVNEK



A készüléken lévő áthúzott kuka jel arra utal, hogy a terméket a hasznos élettartama leteltével a háztartási szeméttől elkülönítve kell kezelní, külön elektromos és elektronikus készülékek számára fenntartott gyűjtőhelyre kell elszállítani, vagy új, azonos funkciójú készülék vásárlásakor vissza kell küldeni a vizonteladónak.

Az élettartama leteltével a készülék megfelelő gyűjtőhelyre való elszállításáért a felhasználó a felelős.

Az újrahasznosításra, a kezelésre és a környezetkímélő ártalmatlanításra szánt készülék elszállítását megelőző megfelelő szelektív hulladékgyűjtés segít megelőzni az esetleges negatív környezeti és egészségi hatásokat, és elősegíti a terméket alkotó anyagok újrahasznosítását.

Az elérhető hulladékgyűjtő rendszerekkel kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hulladékkezelő szolgálathoz vagy ahoz a bolthoz, ahol a készüléket vásárolta.

Feltöltés

Az ARIANEXT rendszer akkor működik, ha a rendszer megfelelően fel van töltve vízzel.

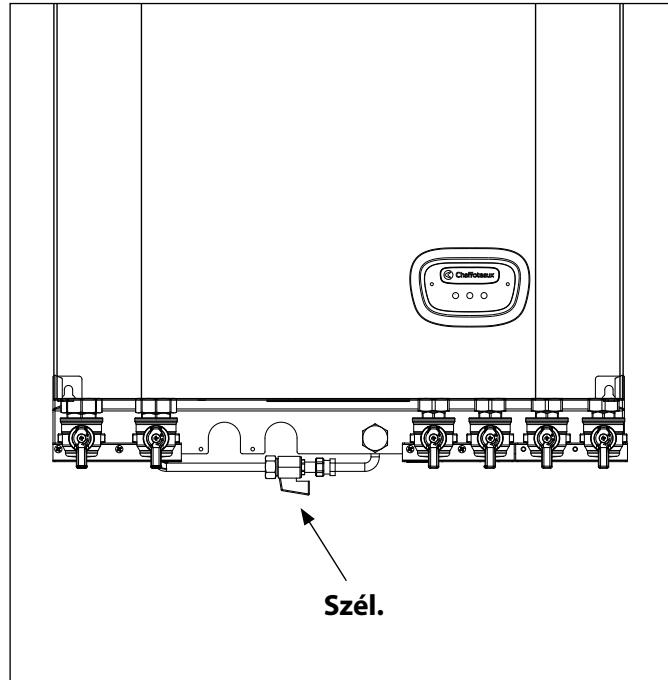
A vízzel való feltöltéshez nyissa ki a csapokat (L).

FIGYELEM

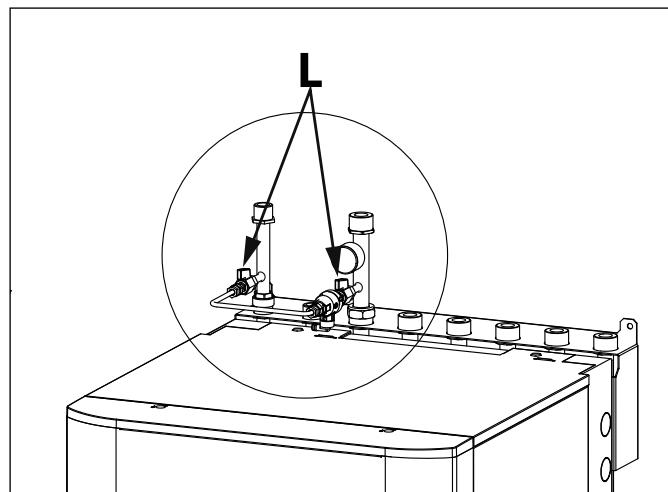
A rendszer előírásoknak megfelelően történő beszerelését, első üzembe helyezését, beszabályozását kizárálag képzett szakember végezheti el. A gyártó nem vállal semminemű felelősséget sem a személyeket, állatokat és tárgyakat ért károkért, ha ezek a készülék nem megfelelő beszereléséből származnak.

Ha a rendszert gyakran kell feltölteni (havonta egyszer vagy többször), akkor ez a rendszer hibáját jelzi (szivárgások, a tágulási tartály hibája). Forduljon a telepítő szakemberhez, hogy vizsgálja meg és gyorsan szüntesse meg a problémát, elkerülje a rendszervíz gyakori cseréje miatt az alkatrészek korroziójából származó károkat.

ARIANEXT WH



ARIANEXT FSP

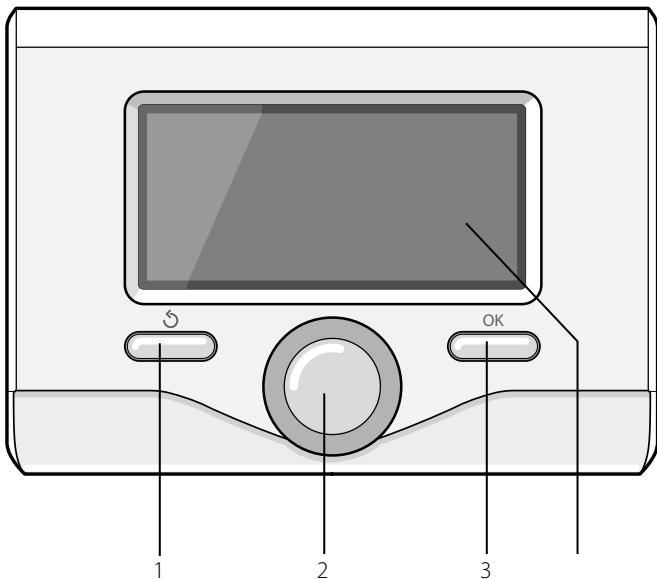


Rendszerinterfész

1. vissza gomb ⏪ (előző megjelenítése)
- 2.t ekerőgomb
3. **OK gomb**
(hagyja jóvá a műveletet vagy lépjön be a főmenübe)
4. KIJELZŐ

Kijelzőszimbólumok:

- () Nyár / Melegvíz-beállítások
- () Tél
- () Csak fűtés / Fűtési beállítások
- () Hűtés
- () OFF kikapcsolt rendszer
- () Időzítésbeállítás
- () Manuális működés
- () Kívánt környezeti hőmérséklet
- () Észlelt környezeti hőmérséklet
- () Kívánt környezeti hőmérséklet késleltetése
- () Külső hőmérséklet
- () A SRA funkció be van kapcsolva
- () VAKÁCIÓ funkció bekapcsolva
- () A fűtés be van kapcsolva
- () Használati víz bekapcsolva
- () Hiba kijelzése
- () Teljes menü
- () Rendszerteljesítmény
- () Képernyőopciók
- () Padlófűtés
- () Keringtető szivattyú
- () Váltószelep
- (S2) Alsó vízmelegítő-érzékelő
- (S3) Felső vízmelegítő-érzékelő
- (S4) Padlófűtés termosztátja
- () Fagyálló funkció
- () Termikus fertőtlenítés üzemmód
- () Konfigurálható berendezés
- () Hőszivattyú
- () 1 ellenállás
- () 2 ellenállás
- () Kikapcsolt ellenállás
- (HC) Kedvezményes tarifájú használati víz komfort
- (HC40) Kedvezményes tarifájú használati víz komfort és 40°C
a csökkentett beállítási pont a teljes tarifájú időszak alatt
- (BOOST) BOOST üzemmód
- () Zajtalan üzemmód
- (S) Különleges funkciók
- () Páratlanítás



ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

A rendszerinterfész első csatlakoztatásakor a rendszer arra fogja kérni Önt, hogy válasszon ki egy alapbeállítást.

Elsőként ki kell választani a felhasználói interfész nyelvét.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a kívánt nyelvet, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. Folytassa a dátum és óra beállításával. A kiválasztáshoz forgassa el a tekerőgombot, majd a választás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot, és az érték beállításához forgassa el a tekerőgombot.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A beállítás mentéséhez nyomja meg az OK gombot.

A menü eléréséhez nyomja meg az OK gombot. A központi tekerőgombbal tekintse át a menülistát és válassza ki a paramétert, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

MEGJEGYZÉS

Néhány paraméter hozzáférési kódossal (biztonsági kód) van védve, mely védi a kazánbeállításokat az illetéktelen használat ellen.

A rendszer interfész főképernyője személyre szabható. A főképernyőn beállítható az óra, a dátum, az üzemmód, a beállított vagy a kapott hőméréslektek, az időzítésbeállítás, az aktív energiaforrások, valamint a CO₂-kibocsátásmegtakarítás.

A kijelző beállításainak eléréséhez nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Teljes menü**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Kijelző beállítások**

Nyomja meg az OK gombot.

A „Kijelző beállítások” menüben a következő paraméterek választhatók ki:

- **Nyelv**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a kívánt nyelvet. A választás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot, vagy az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „S” gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Idő és dátum**

Nyomja meg az OK gombot.

Válassza ki a napot a tekerőgombbal, nyomja meg az OK gombot.

A nap pontos beállításához forgassa el a tekerőgombot, a jóváhagyáshoz és a hónap, majd az év kiválasztására való lépéshez – meleyeket szintén az OK gombbal kell jóváhagyni – nyomja meg az OK gombot.

Válassza ki az órát a tekerőgombbal, nyomja meg az OK gombot. Az óra pontos beállításához forgassa el a tekerőgombot, a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot, és a perc kiválasztására és beállítására való lépéshez nyomja meg az OK gombot.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

Forgassa el a tekerőgombot, és válassza ki a téli időszámítás lehetőséget. Ezután nyomja meg az OK gombot, válassza ki az automatikus vagy manuális lehetőséget, majd nyomja meg az OK gombot: A választás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot, vagy az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „S” gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Otthoni monitor**

a kezdeti képernyő-beállításnál kiválaszthatók a megjelenítendő adatok.

Az „Egyéni” megjelenítés kiválasztása esetén minden kívánt információt kiválaszthat. Vagy választhat egyet a következő előkonfigurált képernyők közül is:

Alap

Aktív források

CO2 megtakarítás (ha van)

Személyre szabható

Hőszivattyú rendszer

A választás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot. Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „S” gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **készenlétben**

a tekerőgombbal állítsa be a kijelző készenléti üzemmódban alkalmazandó fényerejét.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Háttérvilágítás**

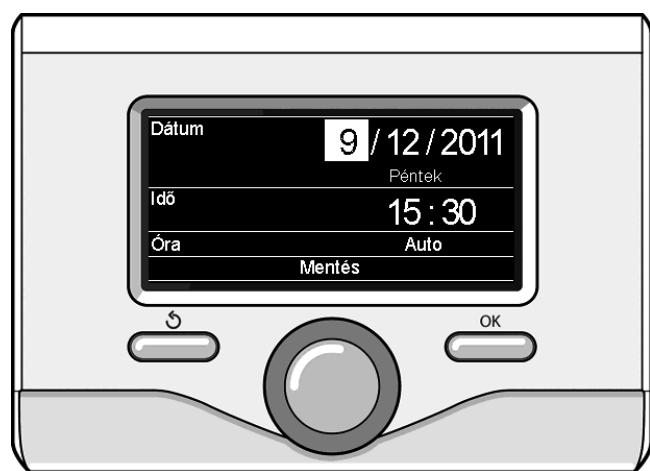
a tekerőgombbal állítsa be, hogy a kijelző háttérvilágítása a rendszerinterfész utolsó használatát követően eseménytelenül eltelt bizonyos időt követően mennyi ideig maradjon bekapsolva.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Kijelző időzítés**

a tekerőgombbal állítsa be a főképernyő megjelenítésének várakozási idejét.



ÜZEMMÓD HÚTÉS VAGY FÚTÉS

Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn az alábbi jelenik meg:

- Beprogramozott / manuális
- Nyári / Téli / Hűtés / Ki
- Teljes menü

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Vara/iarna/oprit**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **(H) NYÁRI**
használati melegvíz-készítés fűtés nélkül.

- **(III H) TÉLI**
használati melegvíz-készítés és fűtés.

- **(III) CSAK FŰTÉS**
vízmelegítő fűtés kikapcsolása (ha van)

- **(*) HŰTÉS**
használati melegvíz-készítés és hűtés.

- **(P) KI**
a rendszer ki van kapcsolva, a fagyálló funkció be van kapcsolva. Ha a fagyálló funkció be van kapcsolva, a kijelző a következő szimbólumot mutatja:
„”. Ez a csővek fagyás elleni védelemre szolgál.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg újból az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Időprogram / Kézi**

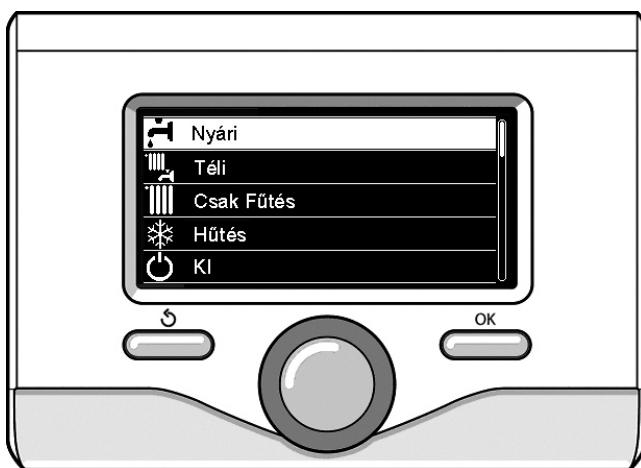
Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

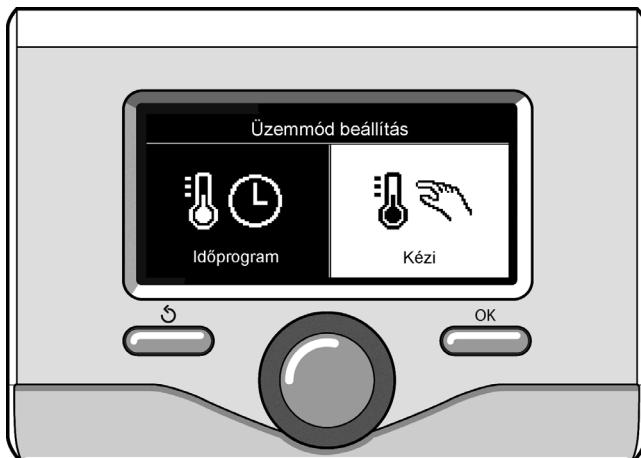
- **(T L) IDŐPROGRAM**
a fűtés a beállított időzítés szerint fog működni.

- **(T K) KÉZI**
a fűtés manuális üzemmódban fog működni.

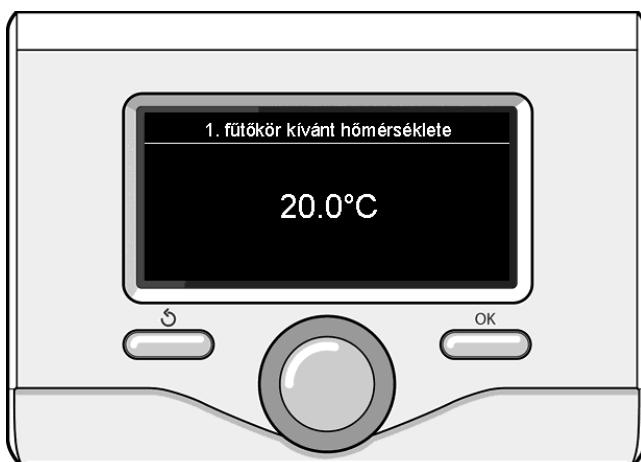
A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg újból az OK gombot.



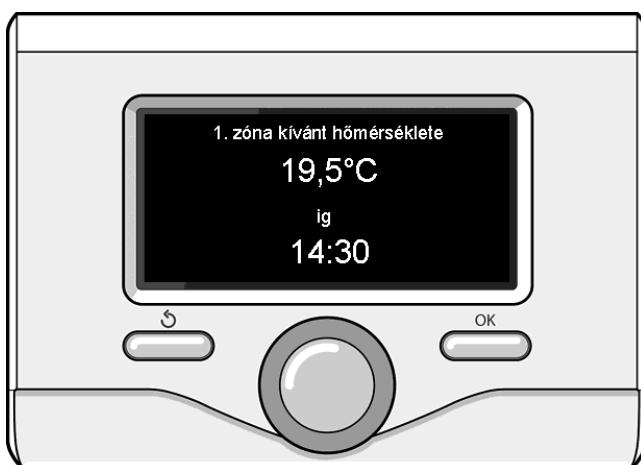
Nyári üzemmód kiválasztása



Manuális üzemmód kiválasztása



A környezeti hőmérséklet módosítása



KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁSA

A környezeti hőmérséklet a kiválasztott üzemmódtól függően programozott vagy manuálisan szabályozható.

- Környezeti hőmérséklet szabályozása manuális üzemmódban

A tekerőgomb elforgatásával állítsa be a kívánt környezeti hőmérsékletet. A kijelző a beállított értékét mutatja.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A kijelző az előző kijelzésre tér vissza.

- Környezeti hőmérséklet szabályozása programozott manuális üzemmódban

Az időzítésbeállítás idején a beállított környezeti hőmérsékletet ideiglenesen meg lehet változtatni.

A tekerőgomb elforgatásával állítsa be a kívánt környezeti hőmérsékletet. Nyomja meg az OK gombot.

A kijelző a beállított hőmérsékletet és a módosítás kívánt megtartásáig hátralévő órák számát mutatja.

A tekerőgomb elforgatásával állítsa be a módosított befejezési időt, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A kijelzőn megjelenik a „” szimbólum és a módosítandó időszakra vonatkozó kívánt hőmérsékletérték.

A szabályozásból a módosítások elmentése nélkül való kilépéshez nyomja meg a vissza „” gombot.

A rendszerinterfész a hőmérsékletet a beállított idő leteltéig a megadott értéken tartja, azután pedig visszaállítja az előre beállított környezeti hőmérsékletre.

FÜTÉSI MELEG VÍZ BEÁLLÍTÁSA

A fűtés beállításainak eléréséhez nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Teljes menü**

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Fűtőkori beállítások**

Nyomja meg az OK gombot. Az előremenő víz hőmérsékletének beállításához a tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Fűtőkori hőmérsékletek beállítása**

Nyomja meg az OK gombot. A kijelző a következőt mutatja:

- 1 fűtőkör hőmérséklete
- 2 fűtőkör hőmérséklete

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **1. fűtőkör hőmérséklete**

Nyomja meg az OK gombot. Forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a kiválasztott zóna előremenő hőmérsékletét.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A többi zóna (ha van) előremenő hőmérsékletének beállításához ismételje meg a fent leírt műveletet.

Nyomja meg kétszer a vissza „” gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Fűtési üzemmód**

(csak a hőszivattyús rendszerekben)

Nyomja meg az OK gombot. Forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a fűtési ellenállások üzemmódját:

- **Zöld üzemmód** (kizára az ellenállások használatát)
- **Hagyományos üzemmód** (beállítja a normális fűtési funkciót)

A HŰTÉS BEÁLLÍTÁSA

A hűtés beállításainak eléréséhez nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Teljes menü**

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **A hőmérsékletek a hűtőkör**

Nyomja meg az OK gombot. Az előremenő víz hőmérsékletének beállításához a tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **beállításával a hűtőkör**

Nyomja meg az OK gombot. A kijelző a következőt mutatja:

- 1 fűtőkör hőmérséklete
- 2 fűtőkör hőmérséklete

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **1. fűtőkör hőmérséklete**

Nyomja meg az OK gombot. Forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a kiválasztott zóna előremenő hőmérsékletét.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A többi zóna (ha van) előremenő hőmérsékletének beállításához ismételje meg a fent leírt műveletet.

Nyomja meg kétszer a vissza „” gombot.

IDŐZÍTÉSBÉÁLLÍTÁS HŰTÉS VAGY FŰTÉS

Az időzítésbeállítás lehetővé teszi, hogy a környezetet az egyéni igények szerint melegítse vagy hűtse.

A fűtés vagy hűtés időzítésbeállításához nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

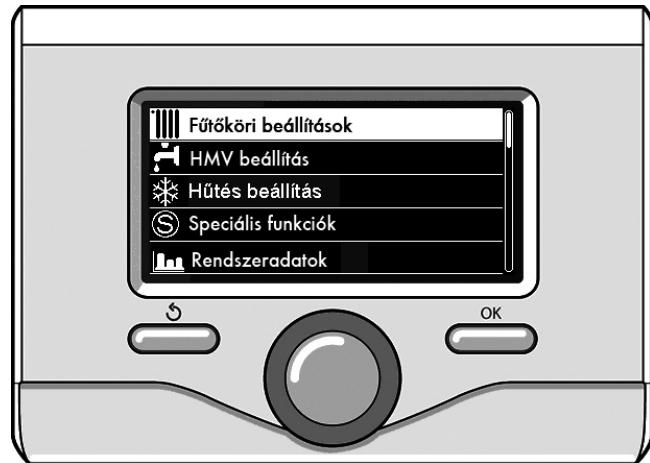
- **Teljes menü**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Fűtőkori beállítások**

Nyomja meg az OK gombot. A kijelző a következőt mutatja:

- Fűtőkori hőmérsékletek beállítása
- Időprogram
- Szabadság üzem
- SRA funkció



Fűtési beállítások kiválasztása

- Fűtési üzemmód (hőszivattyú rendszer)

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Időprogram**

Nyomja meg az OK gombot. A kijelző a következőt mutatja:

- Egyedi program
- Vezérelt programozás
- Előre bállított programok
- Időprogram / manuális üzem

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **EGYEDI PROGRAM**

Nyomja meg az OK gombot.

A kijelző a következőt mutatja:

- Mindegyik fűtőkör
- 1 fűtőkör
- 2 fűtőkör

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki azt a zónát, melyben az időzítésbeállítást végre kívánja hajtani. Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Komfort üzemi hőmérséklet**

Nyomja meg az OK gombot.

A komfort-hőmérsékletű időszakra vonatkozó környezeti hőmérséklet értékének a módosításához forgassa el a tekerőgombot (a kijelző a hőmérséklet értékét villogva mutatja).

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Csökkentett üzemi hőmérséklet (csak fűtés üzemmódban)**

Nyomja meg az OK gombot.

A csökkentett hőmérsékletű időszakra vonatkozó környezeti hőmérséklet értékének a módosításához forgassa el a tekerőgombot (a kijelző a hőmérséklet értékét villogva mutatja).

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Időprogram beállítása**

Nyomja meg az OK gombot.

Forgassa el a tekerőgombot, és válassza ki azt vagy azokat a napokat, amelyeket be kíván programozni.

Minden napválasztás esetén a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. A kijelzőn keretezve megjelennek a programozáshoz kiválasztott napok.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a mentés opciót. Nyomja meg az OK gombot, majd a tekerőgomb elforgatásával állítsa be a villogó értékhez tartozó fűtés időszakának kezdetét. A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

Nyomja meg az OK gombot, majd a tekerőgomb elforgatásával állítsa be a komfortidőszak végét.

Új időszakok hozzáadásához a tekerőgomb elforgatásával válassza ki a „Periódus hozzáadása” opciót, és nyomja meg az OK gombot.

A hozzáadott komfort időszakat meghatározó kezdet és vég beállításához ismételje meg a fent leírt műveletet.

A programozás végeztével a tekerőgomb elforgatásával válassza ki a „Mentés” opciót.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Hátralévő napok**

az előzőleg meghatározott műveleteknek a még nem beprogramozott napokon való megismétlésére szolgál

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Módosítás**

az előzőleg beállított esetleges időszak módosítására szolgál

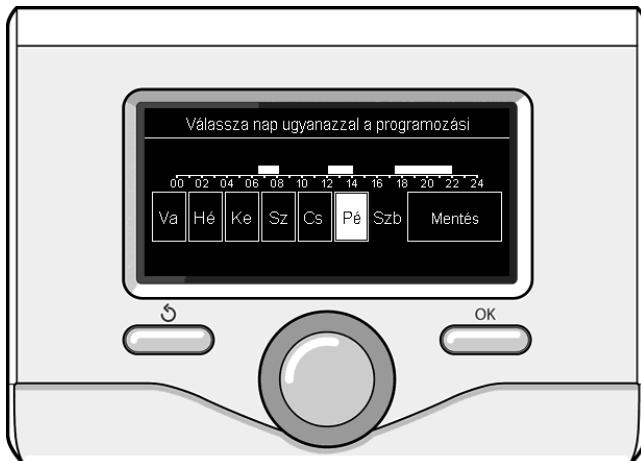
A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Kilépés**

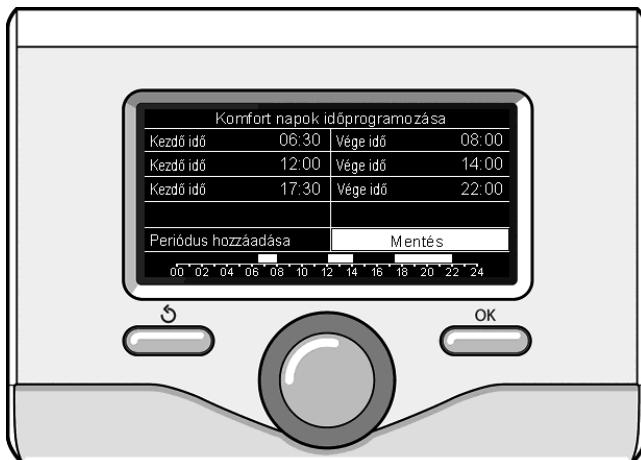
az időzítésbeállításból való kilépésre szolgál.

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

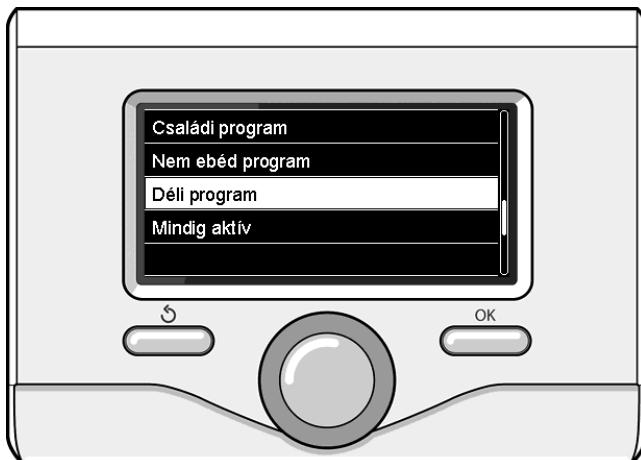
A kijelző az előző kijelzésre tér vissza. A főképernyőre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „” gombot.



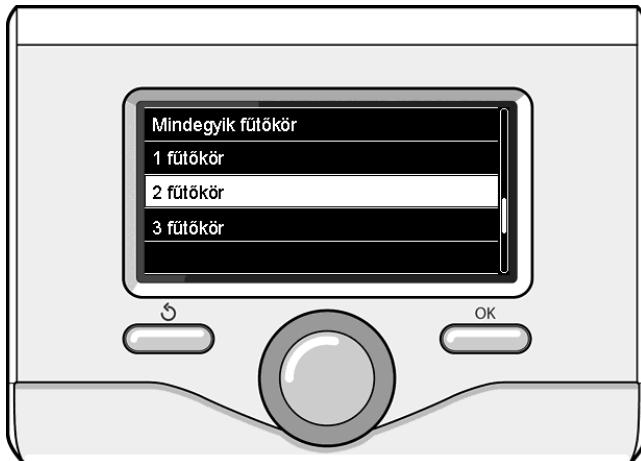
Fűtés időzítésbeállítás napok kiválasztása



Beállítja a fűtés időzítésbeállítás komfort időszakait



„Délidő” program kiválasztása



A 2. zóna üzemmódjának kiválasztása

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Időprogram beállítása**

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válasszon a következők közül:

- **Családi program**

- **Nem ebéd program**

- **Déli program**

- **Mindig aktív**

A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

A fűtési program kezdetének és végének nap- és órabeállításához forgassa el a tekerőgombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a mentés opciót, és nyomja meg az OK gombot.

Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „” gombot.

Beprogramozott / manuális

(ez az üzemmód lehetővé teszi a zónák fűtésének programozott vagy manuális kezelését)

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki azt a zónát, melyben a beállítást végrehajtja. Válasszon az időzítésbeállítási vagy manuális üzemmódok között.

Nyomja meg az OK gombot.

Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „” gombot.

MŰKÖDÉS MANUÁLIS ÜZEMMÓDBAN

HÚTÉS VAGY FÚTÉS

A manuális üzemmód kikapcsolja a fűtés vagy a hűtés időzítésbeállítását. A manuális üzemmód segítségével folyamatosan üzemeltetheti a fűtést vagy a hűtést.

A fűtési vagy a hűtési funkció manuális üzemmódban való kiválasztásához a menü elérése érdekében nyomja meg az OK gombot.

- Beprogramozott / manuális

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- MANUÁLIS

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a manuális üzemmódot, majd nyomja meg az OK gombot.

A beállítások elmentéséhez nyomja meg újból az OK gombot. A kijelző az előző kijelzésre tér vissza. A főképernyőre való visszatéréshez nyomogassa a vissza gombot.

HASZNÁLATI MELEG VÍZ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- Teljes menü

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- HMV beállítás

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- HMV beállított hőmérséklete

Nyomja meg kétszer az OK gombot. Forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a használati meleg víz kívánt hőmérsékletét. A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot. Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „S” gombot.

A komfort funkció használatával lecsökkenheti a használati meleg víz elválasztási időt.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- komfort funkció

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válasszon a következők közül:

- kikapcsolva

- időzített (bekapcsolja a komfort funkciót beállítható időközönként a telepített rendszertől függően)

- minden aktív

- HC/HP (kizárája az elektromos ellenállást a legmagasabb díjszabású órák alatt, ha a megfelelő jel jelen van csak a hőszivattyús rendszerekben).

- HC/HP 40°C (beállítja a csökkentett alapjelet a legmagasabb díjszabású órák alatt, ha a megfelelő jel jelen van csak a hőszivattyús rendszerekben).

- GREEN (A HMV készítést kizárola a hőszivattyú biztosítja a HMV időprogram szerint).

A BOOST funkció lehetővé teszi a használati víz beállított hőmérsékletének elérését csökkentett idő alatt. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- HMV Boost

Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „S” gombot.

HASZNÁLATI MELEG VÍZ IDŐZITÉSBÉÁLLÍTÁSA

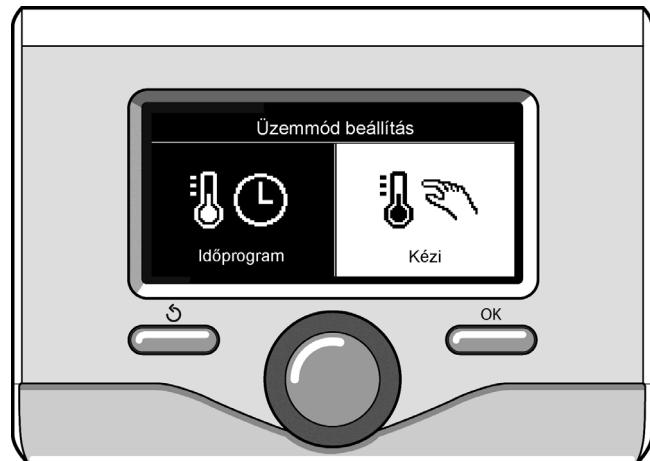
A használati meleg víz időzítésbeállításához nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- Teljes menü

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- HMV beállítás

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:



Manuális üzemmód kiválasztása

- Időprogram

Nyomja meg az OK gombot. Forgassa el a tekerőgombot a következőkhöz:

- Egyedi program

- Előre beállított program

Forgassa el a tekerőgombot a következőkhöz:

- Egyedi program

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- HMV

- kötelező (Az azonnali melegvíz-készítés modulja HMV-keringtetőszivattyúval és az elektromos napelemekkel)

Mindkét esetben forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a komfort- és csökkentett hőmérsékletet, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

Forgassa el a tekerőgombot a következőkhöz:

- Időprogram beállítása

Nyomja meg az OK gombot. A programozáshoz kövesse a „fűtés időzítésbeállítása” fejezetben leírt eljárást.

Az időzítésbeállítás műveletének megkönnyítése érdekében. Forgassa el a tekerőgombot a következőkhöz:

- Előre bállított programok

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- HMV

- kötelező (Az azonnali melegvíz-készítés modulja HMV-keringtetőszivattyúval és az elektromos napelemekkel)

Mindkét esetben forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a komfort- és csökkentett hőmérsékletet, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot.

Forgassa el a tekerőgombot a következőkhöz:

- Időprogram beállítása

Nyomja meg az OK gombot. A programozáshoz kövesse a „fűtés időzítésbeállítása” fejezetben leírt eljárást. Az előbeállított programok a következők:

- Családi program

- Nem ebéd program

- Déli program

- Mindig aktív

A választás jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot, vagy az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „S” gombot.

EXTRA FUNKCIÓK

Az extra funkciók beprogramozásához nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőket:

- **Teljes menü**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Fűtőköri beállítások**

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **SZABADSÁG ÜZEM**

A vakáció funkció a vakáció idejére kikapcsolja a fűtést.

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- BE (bekapcsolja a funkciót)

- KI (kikapcsolja a funkciót)

Nyomja meg az OK gombot.

A BE opció kiválasztása esetén a vakációból való visszatérés idejének beállításához forgassa el a tekerőgombot.

Ez lehetővé teszi a rendszerinterfész számára, hogy az előre beállított időpontban a rendszer a korábban beállított üzemmódra kapcsoljon vissza.

A beállítások mentéséhez nyomja meg az OK gombot, mire a kijelző visszatér az előző megjelenítésre.

Ha a vakáció funkció be van kapcsolva, az aktív források képernyőjén megjelenik a „” ikon.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **SRA FUNKCIÓ**

A SRA funkció automatikusan beállítja a rendszer működési tartományát a beszerelés típusa és a környezeti körülmények alapján.

Egy épület hőmérséklet-szabályozásának célja, hogy a belső hőmérsékletet változó külső hőmérséklet mellett is állandó szinten tartsa.

Az ARIANEXT rendszer rendelkezik egy sor SRA funkcióval (Automatikus beállítás). E technológiának köszönhetően a rendszer biztosítja a kívánt hőmérsékletet a paraméterek beállításával, hogy korlátozza az energiafogyasztást.

A rendszer konfigurációjával és működésével kapcsolatos információkért forduljon a telepítő szakemberhez vagy a legközelebbi szakszerzőhöz.

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- BE (bekapcsolja a funkciót)

- KI (kikapcsolja a funkciót)

A beállítások mentéséhez nyomja meg az OK gombot, mire a kijelző visszatér az előző megjelenítésre.

Ha az SRA funkció be van kapcsolva, az aktív források képernyőjén megjelenik a „SRA” ikon.

A környezeti hőmérséklet beállítása bekapcsolt SRA funkcióval.

Ha a fűtési vagy a hűtési meleg víz hőmérséklete nem felel meg a kívánt értéknek, az a „Fűtési beállítási hőmérséklet” vagy a „Hűtési beállítási hőmérséklet” paraméterén keresztül növelhető vagy csökkenthető.

A kijelzőn megjelenik a korrekciós léc. A korrekció jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot, vagy az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „” gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **SPECIÁLIS FUNKCIÓK**

Ez a funkció korlátozza a hőszivattyú rendszer teljesítményét, hogy csökkentse a zajkibocsátását.

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Csendes üzemmód**

- BE (bekapcsolja a funkciót)

- KI (kikapcsolja a funkciót)

- **Csendes üzemmód kezdési ideje [hh:mm]**
(beállítja az aktiválási időpontot)

- **Csendes üzemmód befejezési ideje [hh:mm]** (beállítja a kikapcsolási időpontot)

- **Napelemes rendszer**

A funkció lehetővé teszi használati víz beállítási pont hőmérsékletének növelését, ha rendelkezésre áll extra energia a napelemes rendszerből.

Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „” gombot.

- **RENDSZERADATOK**

lehetőség van a beszerelt rendszer energiahozamának megjelenítésére.

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- **Teljes menü**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

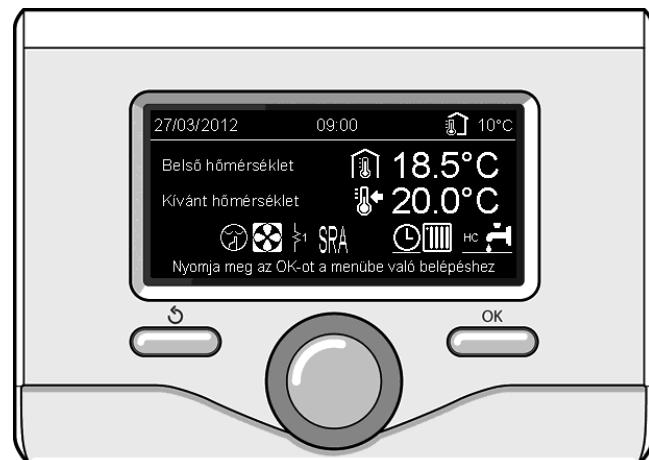
- **Rendszeradatok**

Nyomja meg az OK gombot. A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

- HMV tároló hőmérséklet

A választás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.

Az előző megjelenítésre való visszatéréshez nyomja meg a vissza „” gombot.



Aktív források képernyője

Működtetés visszakapcsolása

Letiltás esetén a rendszerinterfész kijelzőjén egy hibakód jelenik meg, mely a leállás típusára és annak okára utal. A normál működés visszaállításához kövesse a kijelzői utasításokat, illetve ha a hiba továbbra is jelentkezik, tanácsos hivatalos szakszerzőhez fordulni.

HIBA	LEÍRÁS
1 14	Külső érzékelő rossz
4 20*	Áramellátó busz túlterhelése
7 01	1. zóna előremenő érzékelője meghibásodott
7 02	2. zóna előremenő érzékelője meghibásodott
7 03	3. zóna előremenő érzékelője (N/A)
7 11	1. zóna visszatérő érzékelője meghibásodott
7 12	2. zóna visszatérő érzékelője meghibásodott
7 13	3. zóna visszatérő érzékelője meghibásodott (N/A)
7 22	2. zóna túlmelegedés
7 23	3. zóna túlmelegedése(N/A)
9 02	primer keringtető előremenő érzékelője meghibásodott
9 03	primer keringtető visszatérő érzékelője meghibásodott
9 10	Kommunikációs hiba a HP egységgel (RS 485)
9 23	Fűtőrendszer nyomáshibája
9 24	Kommunikációs hiba a HP egységgel (e-BUS 2)
9 33	primer kör túlmelegedése (>90°C)
9 34	vízmelegítő-érzékelő meghibásodott (ARIANEXT FLEX)
9 35	vízmelegítő túlmelegedése (ARIANEXT FLEX) (>85°C)
9 36	Padló termosztát hiba (ST1)
9 37	Vízkeringés hiba
9 38	Anódhiba (ARIANEXT FLEX)
9 39	Hőszivattyú hiba
9 40	Határozza meg a hidraulikus rajzot
9 41	Nincs kedvezményes tarifájú érintkező
9 42	Válassza ki az elektromos terhelés parcializáció érintkező konfigurálását
9 44	Cooling overtemperature
9 45	Flow switch stuck
9 46	HP compressor error
2 P2	Befejezetlen higienizálási ciklus
2 P3	BOOST használati víz funkció: a használati víz beállítási pontja nincs elérve
2 P4	Elektromos ellenállás termosztát (auto)
2 P5	Második termosztát ellenállás (manuális)
2 P6	Válassza ki a kedvezményes tarifájú érintkező konfigurációját (FR)
2 P7	Előkeringtetés hiba
2 P8	HSZT ° az üzemi tartományon

N/A = Nem alkalmazható

Fagyálló funkció

AZ ARIANEXT rendszer rendelkezik egy fagyálló funkcióval, mely előnöri a belső egységből kilépő víz hőmérsékletét és bekapsolja a rendszerben lévő berendezéseket, ha a hőmérséklet két percnél több 8 °C alatt marad.

FIGYELEM

A fagyálló funkció akkor működik megfelelően, ha:

- A rendszer nyomása 0,6 és 3 bar között van
- A rendszer feszültség alatt van
- A fagyálló funkció bekapsolási igénye esetén nincs jelen üzemi hiba

Karbantartás

Az ARIANEXT rendszer karbantartása kötelező és elengedhetetlenül fontos a megfelelő működés, a berendezés biztonsága és a rendszer élettartama szempontjából.



Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011
Fax 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com

Ariston Thermo UK Ltd

Hughenden Avenue - High Wycombe
Bucks, HP13 5FT
Telephone: (01494) 755600
Fax: (01494) 459775
www.aristonthermo.co.uk
info.uk@aristonthermo.com
Technical Advice: 0870 241 8180
Customer Service: 0870 600 9888

Ariston Thermo España s.l.u.

Parc de Sant Cugat Nord
Pza. Xavier Cugat, 2 Edificio A, 2º
08174 Sant Cugat del Vallés
Teléfono Atención al Cliente 902 89 81 81
www.aristoncalefaccion.es
E-mail info@aristoncalefaccion.es

Ariston Thermo Portugal

Equipamentos Termodomesticos, Sociedade
Unipessoal, Lda
Zona Industrial da Abrunheira
Sintra Business Park
Edifício 1 – Escritório 1K
2710-089 Sintra
Tel.: +35 12 19 605 300
Fax: 0035 1219616127
comercial.pt@aristonthermo.com

Ariston Thermo Hungária kft

Budapest 1135 Hun utca 2.
Tel: 061-237-11-10
www.aristonthermo.hu
szerviz.hu@aristonthermo.com

Ariston Thermo Polska Sp. z o.o.

Ul. Pocieszka 3
31-408 Kraków - 0048 12 420 22 20
service.pl@aristonthermo.com
www.aristonthermo.pl
Ariston Thermo Romania srl
Str. Giacomo Puccini nr 8A
020194 Bucuresti , sector 2
Telefon 021/231.95.10 - 231.95.21
Fax 021/ 231.94.75
service.ro@aristonthermo.com
www.aristonthermo.ro

Ariston Thermo Romania srl

Str. Giacomo Puccini nr 8A
020194 Bucuresti , sector 2
Telefon 021/231.95.10 - 231.95.21
Fax 021/ 231.94.75
service.ro@aristonthermo.com
www.aristonthermo.ro